



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 39 (124)

Ausgabe 10/2012

Freitag, den 9. März 2012

"Das alte Feuerwehrlied"

Mundart-Schwank in drei Akten im Jugendheim Köwerich

am 10. März 2012, 19.30 Uhr

Der Theaterverein Köwerich begeistert alle Freunde des Mundarttheaters.

Weitere Aufführungen:

Sonntag, 11. März um 17.00 Uhr

Samstag, 17. März um 19.30 Uhr

Sonntag, 18. März um 19.30 Uhr

Samstag, 24. März um 19.30 Uhr

Sonntag, 25. März um 19.30 Uhr

Eintritt: 7,- €

(Kartentelefon: 0160/5927477)



Die Ortsgemeinde Köwerich lädt herzlich ein!

"Tod im Moseltal"

Lesung mit Carsten Neß

Dienstag, 13.03.2012, 19.30 Uhr

Carsten Neß liest aus seinem Buch "Tod im Moseltal"
einem Thriller um Rache und dunkle Geheimnisse.

Eintritt: 5 Euro

(Kartenvorverkauf bei Schreibwaren Diederich)

Veranstaltung der VHS Schweich in Kooperation mit Kultur in Schweich e.V.
und dem Familienbündnis der Verbandsgemeinde Schweich.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Notdienste

1. Ärztliche Notdienste

1.1 Der Notdienstbereich umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich und Hetzerath.

1.2 Notdienst der Ärzte

Samstag/Sonntag, 10./11.03.2012 und am Mittwoch, 14.03.2012

Notdiensttelefon 0180/500 84 34

(Der Notdienst ist bereit, samstags von 08.00 Uhr bis montags 08.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis donnerstags 08.00 Uhr)

1.3 Die Sprechzeiten im Notdienst sind:

- samstags und sonntags 09.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- mittwochs 16.00 - 18.00 Uhr
- Feiertage 9.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Notdienst nur für dringende unaufschiebbare Notfälle erreichbar.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr; 15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100 (14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenanstalt Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ev. Elisabeth-Krankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/20920
- 5.4 Marienkrankenhaus Trier-Ehrang
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefon-tastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Herr Biegel) Tel. 06502/93570

8.2 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr Wasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr Abwasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Notrufe

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

RWE Rhein-Ruhr Tel. 01802/112244

Schulübergreifendes Handballturnier im Rahmen der Handballaktionswoche des Deutschen Handballbundes

Im Rahmen der Handballaktionswoche hat der HSC Schweich am 29.02.2012 ein Handball-Schulklassenturnier für 4. + 5. Klassen veranstaltet.

Es haben 16 Klassen mit rd. 200 Schülern sowie ein begeistertes Zuschauerpublikum von weiteren 250 bis 300 Kindern teilgenommen. Die Siegerehrung wurde durch die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch, vorgenommen. Ebenfalls anwesend waren mehrere Bundesligaspielerinnen des MJC Trier, die Autogramme gaben und sich den Fragen der handballbegeisterten Jugendlichen stellten.

Ziel dieses schulübergreifenden Handballturniers ist es, den Sport als Brücke zwischen den einzelnen Schulen zu verstehen. Durch den Mannschaftssport sollen die Klassenverbände gestärkt und das Verständnis zwischen Mädels und Jungs gefördert werden.

Die Sportart Handball hat in Schweich einen besonderen Stellenwert.

Das 2. Handballturnier war für alle Beteiligten ein großartiges Erlebnis und man konnte bereits Jungtalente für die Zukunft sichten.



www.hsc.scheid

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich:

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Sabine Rausch.....Tel.-Nr.: 06502/407-301

Sprechstunden donnerstag

von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Köhnen.....Tel.-Nr.: 06502/8691

Markus-Konder-Str. 39, 54338 Schweich

Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzähleinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlußnehmer keine Kosten. Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlußleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluß zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlußleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlußnehmern zu tragen.



Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma WEME GmbH beauftragt worden.

Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlußnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 01/2012

von: Kenn

nach: Luxemburg - Strassen

Wochentage: Montag - Freitag

Abfahrt: ab 06:00 Uhr

Rückfahrt: ab 15:30 Uhr

Beginn ab: 01.06.2012

Telefon: 00352/4545654938

Kenn-Nr.: 02/2012

von: Leiwen o. Mitfahrerparkplatz Bekond

nach: Trier - Innenstadt

Wochentage:

Montag - Freitag

Abfahrt:

06:45 - 07:00 Uhr

Rückfahrt:

12:00 - 12:30 Uhr

Beginn ab:

sofort

Telefon:

06507/8451

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung nicht gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Verloren - Gefunden

Verloren

Folgende Verlustmeldungen liegen dem Fundbüro vor:

- In Schweich nahe Kirche wurde eine silberne Armspange verloren (589).
 - In Schweich wurde ein Damentrekkingrad entwendet (592).
- Die ehrlichen Finder werden gebeten, sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 1, Bürgerbüro, zu melden (Tel.: 06502/407-203).

Gefunden

Folgende Fundmeldungen liegen beim Fundbüro vor:

- In Thörnich ist ein Autoschlüssel gefunden worden (590).
- In Schweich ist ein Hund (Husky Mix) zugelaufen (591).
- In Schweich wurden ein Paar Handschuhe gefunden (593) sowie ein Mobiltelefon (594).

Eigentumsansprüche können beim Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502-407 203 geltend gemacht werden.

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Freitag, 16. März 2012 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Mittwoch, 14.03.2012 findet um 19.30 Uhr** der nächste Technische Dienst für **alle** statt.

Am **Freitag, 16.03.2012** findet der Delegiertentag des KfV Trier-Saarburg in Oberremmel statt. Abfahrt ist um 17.50 Uhr beim Gerätehaus. Bekleidung: Hemd mit Weste.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 12.03.2012 um 19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Gruppe II statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 12.03.2012 findet um 19.00 Uhr** die nächste Übung für den 2. Zug statt. Am **Samstag, dem 17.03.2012 findet um 15.00 Uhr** der technische Dienst für die gesamte Wehr statt. Wir bitten jeweils um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Mehring

Am **Samstag, dem 10.03.2012 findet um 10.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Wer an der Übung nicht teilnehmen kann, bitte bei einem Betreuer abmelden.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreis und Stadt tagten gemeinsam
- Amphibienwanderung beginnt

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, dem 12.03.2012 um 19.30 Uhr** führt die Gruppe 1 + 2 den technischen Dienst im Feuerwehrgerätehaus Schweich durch. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Freitag, dem 16.03.2012 um 19.30 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel im Mehrzweckraum am Sportplatz statt. Anzug: Dienstanzug. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Die nächste Feuerwehrrübung findet am **Sonntag, dem 11. März 2012 um 08.00 Uhr** statt. Bitte vollständig und pünktlich erscheinen.

Nachrichten aus der Roemischen Weinstrasse

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 09.03.2012 - 15.03.2012

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
10.03.	Kenn	Frauenkabarett	SPD OV Kenn Mehrzweckhalle Kenn
10.03.	Klüsserath	Krippenmuseum - Haus der Krippen; Fr.-So. 14-18 Uhr; Eintritt: 4,00€, ermä.: 3,00€; Kinder bis 12 Jahre frei; Gruppenanmeldungen auch zu anderen Zeiten möglich	Klüsserather Krippenfreunde e. V. - www.krippenmuseum.info Hauptstr. 83
10.03.	Naurath	RW im Meulenwald: Zemmer - Naurath - Kellerberg - Heidweiler - Zemmer, SR in Rothaus, WF: Müller/ Buchmann	Eifelverein Ortsgruppe Trier e.V. 9.15 Uhr P hinter Südbahnhof, Mitfahrgel., Rucksackverpfl.
10.03./11.03.	Köwerich	Theateraufführung	Jugendheim; Beginn: 19:30 Uhr
11.03.	Schweich	RW Obersäßer Tal - Landwehrkreuz - Mehring (Einkehr) - durch die Weinberge zurück nach Schweich, WF: A. Kruppert; WZ: 5 Std.	Eifelverein Ortsgruppe Trier e.V. 9.30 Uhr Schweich, P Schwimmbad (Nähe Schulzentrum)
11.03.	Schweich	Kammerkonzert	Kultur in Schweich e.V. ehemalige Synagoge Schweich; Beginn: 18:00 Uhr
13.03.	Schweich	Lesung: "Tod im Moseltal"	VHS/Kultur in Schweich e.V./Familienbündnis ehemalige Synagoge Schweich; Beginn: 19:30 Uhr
14.03.	Schweich	Monatswanderung	Heimat- und Verkehrsverein Schweich Start: 14:00 Uhr ab Raiffeisenbrunnen
14.03.	Föhren	Mitgliederversammlung	Kath. Kirchbauverein
15.03.	Bekond	Seniorenachmittag	Lustige Senioren Bürgerhaus

Familienbündnis Roemische Weinstrasse



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

ZEIT FÜR
FAMILIE

FAMILIENBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Anschrift:
Altes Weinhaus
Brückenstraße 46
54338 Schweich

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon (06502) 5066-460
Susanne Christmann
Telefon (06502) 5066-450
Servicezeiten:
Di. & Mi. 8:00 - 11:30 Uhr

Email: info@familienbueundnis-schweich.de

www.familienbueundnis-roemische-weinstrasse.de

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße



Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z. B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer /

E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kenn-Nr.: 01/2012

Ich biete: Kinder-/Hausaufgabenbetreuung, Hilfe beim Einkaufen
Dienstag - Sonntag jeweils ab 18.00 Uhr

Ort: Schweich

Telefon: 06502 / 980593

Beginn: Ab sofort

Schulnachrichten

Grundschule Föhren

Grundschüler lernen von Föhrener Künstlern

Im Dezember 2011 fand die Ausstellung „Positionen“ der Föhrener Künstler Annamalt, Sigrid Marxen, Edward Naujok und Rainer Röder in Föhren statt. Alle Klassen der Grundschule Föhren haben damals die Ausstellung besucht und teilweise mit den Künstlern gearbeitet, diskutiert und viel über Kunst und ihre Intention gelernt. Auch zwei Filmdokumentationen sind mit Einwilligung der Eltern vom Offenen Kanal Trier OK54 und der freien Medieninitiative (Radio quer) dabei entstanden. Nun übergaben die Künstler dem Schulleiter ein wunderschönes Bilderbuch mit den entstandenen Werken der Kinder, mit Fotos über den Besuch der Grundschüler in der Kunstaussstellung und einer DVD mit der Filmdokumentation. Überwältigt von der Zusammenstellung und der Qualität des Bilderbuches bedankte sich das Kollegium ganz herzlich bei den Künstlern. Besonders die Widmung in dem Bilderbuch hat allen gezeigt, dass nicht nur die Kinder von den Künstlern einiges gelernt haben, sondern auch die Künstler etwas von den Kindern. Aufgegriffen wird die Zusammenarbeit mit den Föhrener Künstlern an den diesjährigen Projekttagen der Grundschule die im Juni unter dem Thema „Kleine Hände - Große Kunstwerke“ stattfinden werden. Dann wird auch das Bilderbuch ausgestellt und kann von den Eltern bewundert werden.



Eine Seite aus dem „Bilderbuch“ der Föhrener Künstler

Schulsozialarbeit

am Stefan-Andres-Schulzentrum

Irina Kehrein

Büro: Raum 24

Telefon: (06502) 9254-25

Fax: (06502) 9254-12

Mobil: (0175) 8041980

Email: irina.kehrein@trier-saarburg.de

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Finanzamt Trier

**Steuervorauszahlungen werden erstmals
ohne Zahlungshinweis fällig**

Am **10. März 2012** müssen Bürger und Firmen zum ersten Mal selbst an die **Fälligkeit ihrer Vorauszahlungen zur Einkommen- bzw. Körperschaftsteuer** denken. Bisher erhielten sie vorher immer einen Zahlungshinweis vom Finanzamt. Aus Kostengründen werden keine Zahlungshinweise mehr verschickt. Dadurch spart das Land Rheinland-Pfalz jährlich rund 220.000 € allein für Papier und Porto. Damit Bürger und Firmen auch künftig ihre Steuern pünktlich bezahlen und keine Säumniszuschläge riskieren, empfiehlt das Finanzamt Trier die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren. Die Teilnahme kann selbstverständlich jederzeit widerrufen werden und ist völlig risikofrei. Den entsprechenden Vordruck - Teilnahmeerklärung am Lastschriftinzugsverfahren - gibt es im Internet unter www.fin-rlp.de/vordrucke und dann Rubrik „Sonstige“ oder im Finanzamt Trier.

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Am **Dienstag, dem 13.03.2012** findet der nächste Treffpunkt Pflegende Angehörige abends in der Zeit von 18.00 Uhr - 20.00 Uhr statt. Als Schwerpunktthema wird Herrn Dr. Spürk aus Kenn zu dem Thema „Der Schlaganfall und seine Folgen“ referieren. Der Treffpunkt findet im Konferenzraum des Pflegestützpunktes Schweich, Zum Schwimmbad statt. Wir bitten Sie herzlich um eine Voranmeldung bis zum Freitag, dem 09.03.2012 unter der Telefonnummer 06502/9978601. (Frau Theis).

Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass künftig aus Qualitätsgründen nur noch Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden


Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

 Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

 Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Blindensammlung

In der Zeit vom **14. bis 24. April 2012** findet die diesjährige allgemeine Blindensammlung für Rheinland-Pfalz statt. Blinde und hochgradig Sehbehinderte sind nicht in der Lage, die vom Ministerium genehmigte Haussammlung selbst durchzuführen und sind daher dringend auf die Mithilfe von Helfern angewiesen. Der Sammlungsbetrag dient der Beschaffung von Blindenhilfsmitteln, der Erholungsfürsorge für Blinde und der umfassenden Einzelbetreuung Blinder, vor allem mehrfachbehinderter blinder und sehbehinderter Menschen. Für die Durchführung der Blindensammlung werden Sammler bzw. Sammlergruppen gesucht, die sich möglichst bald, spätestens jedoch bis 31. März 2012 bei der Gemeindeverwaltung melden. 5 % des gesammelten Betrages darf von den Sammlern einbehalten werden. Es wäre schön, wenn möglichst viele freiwillige Sammler diese gute Sache unterstützen würden.

*Bekond, den 5. März 2012
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Jagdgenossenschaft Bekond

Die Jagdgenossenschaftsversammlung am 16.03.2012 findet nicht, wie im Amtsblatt am 02.03.2012 veröffentlicht, im Gasthaus Pelzer, sondern im Bürgerhaus Bekond, Sitzungssaal, Schulstr. 6, 54340 Bekond, statt.

Nachfolgend wird nochmals die entsprechende Einladung veröffentlicht:

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Bekond, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Bekond liegen, zu der am **Freitag, dem 16.03.2012 um 20.00 Uhr** im Bürgerhaus Bekond, Sitzungssaal, Schulstr. 6, 54340 Bekond stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
3. Verschiedenes

Hinweise:

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

*Bekond, den 05.03.2012
Franz Kreten, Jagdvorsteher*

Standbetreiber für das Fest der Roemischen Weinstrasse

Das Fest der Roemischen Weinstrasse wird in diesem Jahr vom 4. bis 6. Mai 2012 gefeiert. Damit das Fest auch im Jahr 2012 erfolgreich gefeiert werden kann, ist der Verein Roemische Weinstrasse auf die Unterstützung der Winzer und Vereine aus den Ortsgemeinden angewiesen. Interessierte Winzer oder Vereine, die unser Dorf beim Weinfest mit einem Weinstand vertreten wollen, melden sich bitte bis zum 15. März 2012 bei der Gemeindeverwaltung.

*Bekond, 5. März 2012
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Ensch	Oben auf Gutenberg	Weingarten	10,39

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-155, **bis spätestens 19.03.2012 schriftlich** mitzuteilen.

*Trier, den 29.02.2012
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -*

Waldbegehung

Ich möchte nochmals auf die Waldbegehung am **Samstag, dem 10.03.2012** erinnern und alle Interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich einladen. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr an der Grillhütte in Schleich.

*Ensch, den 04.03.2012
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister*


Fell

buergermeister@fell-mosel.de

 Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Mo. 18 - 20 Uhr, Do. 18 - 20 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/5799
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Festsetzung des Beitragssatzes im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Fell für das Jahr 2011

Für die im Jahre 2011 in der Abrechnungseinheit I - Ortslage Fell (§ 3 der Ausbaubeitragssatzung) entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluß des Ortsgemeinderates Fell vom 23.02.2012 auf

0,00 Euro

je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt. Hierbei wurde die im Jahre 2011 erhobene Vorausleistung in Höhe von 0,03 € je qm gewichtete Grundstücksfläche entsprechend berücksichtigt. In der Abrechnungseinheit II - Ortsteil Fastrau - sind im Jahre 2011 keine beitragspflichtigen Ausgaben entstanden.

*Fell, den 29.02.2012
Ortsgemeinde Fell
Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister*

Bekanntmachung

Festsetzung von Vorausleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Fell für das Jahr 2012

Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Fell, Abrechnungseinheit Ortslage Fell, entstehenden Investitionsaufwendungen wird der Vorausleistungssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluß des Ortsgemeinderates Fell vom 23.02.2012 auf

0,10 Euro

je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Gehwege entlang der Ortsdurchfahrt Fell (L 150) bestimmt.

*Fell, den 29.02.2012
Ortsgemeinde Fell
Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister*

Ablagerungen und Müllentsorgung in Gemarkung Fell

Leider muss immer wieder festgestellt werden, dass Gebrauchs- und Einrichtungsgegenstände sowie Müll in der Gemarkung Fell entsorgt wird, obwohl die Deponien nicht weit entfernt sind. Sofern die Verursacher nicht ermittelt werden können, müssen die Ablagerungen auf Kosten der Gemeinde entsorgt werden. Für diese Ablagerungen auf Kosten der Gemeinschaft kann es kein Verständnis geben und die Ortsgemeinde wird jeden Fall zur Anzeige bringen. Die Verursacher der Ablagerungen „Rodenwald“ konnten ermittelt werden.

Ich bitte meine Mitbürgerinnen und Mitbürger auch um so viel Zivilcourage, die Verursacher selbst anzusprechen bzw. zumindest um Mitteilung unter Nennung der Namen an die Ortsgemeinde, die die Angelegenheit dann weiter verfolgt.

Fell, den 5. März 2012

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr

jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Festsetzung des Beitragssatzes im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Föhren für das Jahr 2011

Für die im Jahre 2011 in der Ortsgemeinde Föhren entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Föhren vom 13.02.2012 auf

0,01 Euro

je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt.

Föhren, den 29.02.2012

Ortsgemeinde Föhren

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Festsetzung von Vorausleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Föhren für das Jahr 2012

Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Föhren entstehenden Investitionsaufwendungen wird der Vorausleistungssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Föhren vom 13.12.2011 auf

0,20 Euro

je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Dr. Patheiger-, der Pfarrer-Oden- sowie der Eitzenbachstraße bestimmt.

Föhren, den 29.02.2012

Ortsgemeinde Föhren

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Sperrung der Eisenbahnunterführung

Die DB-Netz AG führt in der Zeit vom **14. - 21.03.2012** Arbeiten an der Eisenbahnbrücke, Verbindung Friedhofstraße - Im Irrbach aus. Deshalb ist es erforderlich, dass während dieser Zeit eine Vollsperrung für den Fahrzeugverkehr erfolgt. Für Fußgänger besteht weiter die Möglichkeit, die Unterführung zu nutzen.

Die Anlieger der Straße „Im Irrbach“ sowie der Parkplatz am Bahnhof können über die Bekonder Straße - In der Acht erreicht werden. Wir bitten um Beachtung und Verständnis für evtl. Beeinträchtigungen bzw. Behinderungen.

Schweich, 05.03.2012

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
-Straßenverkehrsbehörde-*

Jagdgenossenschaft Föhren

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Föhren, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Föhren liegen, zu der am

Dienstag, dem 13.03.2012 um 19.00 Uhr

im Gasthaus Erlenhof, Erlenbachstr. 18, 54343 Föhren, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Neuwahl eines Jagdvorstehers für die Amtszeit bis 31.03.2015
3. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
4. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Föhren, den 05.03.2012

Hermann Heinz, 1. Beisitzer des Jagdvorstandes der Jagdgenossenschaft Föhren

Lebendiges Föhren

Ehrenamtliche Fahrtenbörse

Nachdem sich erfreulich viele Fahrer/innen gemeldet haben, konnten wir mit dem Angebot starten. Wer also Unterstützungsbedarf hat, kann sich gerne bei Frau Sonja Müller, Tel.: 20326 oder Tel.: 2280, werktags zwischen 11.00 Uhr und 15.00h melden. Sie kümmert sich dann darum das der Kontakt zu einem Fahrer zustande kommt und sie ihren Arztbesuch oder eine Erledigung wahr nehmen können. Um das Ganze besser koordinieren zu können, bitten wir sie ihnen schon bekannte Termine zwei Tage vorher mitzuteilen. Zur Not geht es auch mal kurzfristiger. Unser Angebot erstreckt sich auf die Orte um Föhren herum (Ärztelhaus, Hetzerath, Schweich, Bekond). Wir hoffen damit einen Beitrag dazu zu leisten, das möglichst viele Menschen möglichst lange in ihrem gewohnten Umfeld leben können. Wenn sie Fragen dazu haben oder unsicher sind, rufen sie einfach an, wir helfen gerne weiter.

Nächste Treffen der Arbeitsgruppen:

AG Gesundheit, am 12.03.2012, 20.00 Uhr im Gasthaus Tschepe,

AG Mobilität am 19.03.2012, 19.30 Uhr im Gasthaus Tschepe

AG Freizeit, 26.03.2012, 19.30 Uhr im Gasthaus Tschepe

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 13. Februar 2012

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Sabine Ensch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **13.02.2012** im Gasthaus „Tschepe“ Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

1. Entwicklung Klosterareal Föhren - Sachstandsbericht

Der Vorsitzende begrüßt die Gäste Insolvenzverwalterin Frau Frosch, Herrn Maierhofer sowie Herrn Karthäuser von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und erteilt Frau Frosch sodann das Wort. **Sie erklärt dann:**

Obwohl die Kreisverwaltung Trier-Saarburg den Abriss des Klosters mit gewissen Auflagen unterstütze, wurde dem Antrag seitens der Landesdenkmalschutzbehörde in Mainz nicht zugestimmt. Die endgültige Entscheidung muss nun durch die Aufsichts- und Dienstleistungsbehörde in einem Dissenzverfahren getroffen werden.

In einem Erörterungstermin wurde seitens der ADD erklärt, dass ein Teilabriss (hinterer Gebäudetrakt und Längstrakt) genehmigt werde, der älteste Gebäudeteil (vorderer Querbau) erhalten bleiben muss. Diese Entscheidung sei endgültig. Eine schriftliche Festlegung erfolge noch.

Da zurzeit kein Investor für das Objekt in Aussicht ist, rät Frau Frosch der Ortsgemeinde Föhren, das Objekt zu erwerben. Das Insolvenzverfahren werde zwingend spätestens im Juni/Juli 2012 be-

endet. Die rechtliche Eigentümersituation sei danach sehr kompliziert. Nach dem Insolvenzrecht ist die bisherige Eigentümerin, die insolvente GmbH, aufgelöst. Dahinter verberge sich eine luxemburgische „Société anonyme“. Konkrete Ansprechpartner gebe es nicht mehr. Der Komplex drohe daher noch stärker zu verwahrlosen. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sieht den Kauf des Gebäudes ebenfalls als beste Alternative.

Dies sei auch mit der Kommunalaufsicht und dem Landrat persönlich abgestimmt. Die Kreisverwaltung unterstützt die Ortsgemeinde auch bei der Entwicklung eines neuen Konzepts.

Ortsbürgermeister Reinehr schlägt vor, dass über den Ankauf des Gebäudes innerhalb der Fraktionen beraten werden soll und ein entsprechender Beschluss in der nächsten Sitzung gefasst wird.

2. Bericht und Mitteilungen

Ortsbürgermeister Reinehr teilt mit, dass

- die Auftaktveranstaltung „Meulenzwald Wald des Jahres 2012“ am 18.03.2012 nicht wie ursprünglich geplant in Föhren, sondern in Hetzerath stattfinden wird. Der Saal im Bürgerhaus ist leider zu klein, so dass in das neue Bürgerhaus in Hetzerath ausgewichen wird. Im Rahmen der Gesamttaktion werden jedoch noch andere Föhrener Veranstaltungen, wie z.B. der Bendersbachtal-Lauf sowie die große Meulenzwaldwanderung, welche in diesem Jahr zusammen mit dem Trierischen Volksfreund ausgerichtet werden soll, beworben.
- Zur Planung des Rahmenprogramms und der Wegstrecken werden alle Ratsmitglieder und Föhrener Vereine zu einem Termin eingeladen.
- am 06.03.2012 eine Einwohnerversammlung im Erlenhof stattfinden wird. Schwerpunktthemen werden der Ausbau der Dr. Patheiger-, Pfarrer-Oden- und der Eitzenbachstraße, die Auswirkung der Ausbaubeitragsätze auf alle sowie die Außengebietsentwässerung sein.
- eine Verkehrsberuhigung im Bereich des Bolz-/Festplatzes angeregt wurde. Die Installation eines festen Zaunes ist nicht möglich, da der Platz als Festplatz nur noch eingeschränkt nutzbar wäre. Das Thema soll in der nächsten Bauausschusssitzung behandelt werden. Notwendig wäre auch die Abstimmung mit der Freiwilligen Feuerwehr sowie mit den Busfahrgesellschaften.
- über die Aktion „Lebendiges Föhren“ mehrere gute Aktionen angeboten werden. Der Arbeitskreis Gesundheit befasst sich mit dem Thema Demenz und der Arbeitskreis Mobilität hat eine Fahrtenbörse eingerichtet. Über beide Themen wurde im Amtsblatt schon öfter informiert. Über die Verbandsgemeindeverwaltung werden noch die Versicherungsfragen abgeklärt.
- der Landkreis Trier-Saarburg neu einen akuten psychosozialen Krisendienst anbietet.
- an der Grenze zu Hetzerath eine massive illegale Reifenablage (ca. 260 Reifen) vorgefunden wurde. Der Abfallzweckverband übernimmt kostenlos die Entsorgung, allerdings müssen die Reifen von der Gemeinde angeliefert werden. Strafanzeige ist gestellt.
- die energetische Sanierung des Sportplatzumkleidegebäudes fast abgeschlossen ist.
- der Baufortschritt im Baugebiet Eitzenbach sowie beim Gewässerdurchlass gut im Zeitplan liegt. Frostbedingt hat eine kurze Pause stattgefunden. Zur Übernahme der Baubetreuung laufen zurzeit Gespräche.
- die wasserrechtliche Genehmigung für die Außengebietsentwässerung nun vorliegt und die in diesem Zusammenhang geplanten Rückhaltemaßnahmen nunmehr ebenfalls in Kürze in Angriff genommen werden können.
- im Baugebiet Sägewerk die Ausbaumaßnahmen über die Firma Köhler in Kürze erfolgen werden. Es wurde bestätigt, dass auch der Fußweg im Baugebiet, da kostenneutral, hergestellt werden kann.
- auf Grund einer Änderung des Busfahrplans der Bahnhof teilweise nicht mehr angefahren wurde. Es soll jedoch wieder der alte Fahrplan eingehalten werden.

3. Sportplatzumkleidegebäude (energetische Sanierung)

hier: nachträgliche Vergabe zur Verlegung eines Trapezblechs auf dem Dach

Die Ratsmitglieder Hermann-Josef Steffes, Christoph Wagner und Adolf Müller verlassen wegen Sonderinteresse gem. § 22 GemO den Sitzungstisch und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Am 05.09.2011 wurde beschlossen, das Sportplatzumkleidegebäude über ein Energie-Contracting mit dem SWT energetisch zu sanieren. Der Anteil der Ortsgemeinde an den Investitionskosten aus dem Energiecontracting mit dem SWT beträgt ca. 20.000 EUR. In der Sitzung vom 02.11.2011 erfolgt die Vergabe der Handwerkerleistungen. Ein Beschluss zum Kauf der Materialien für die Dacheindeckung in Höhe von rd. 4.000 EUR wurde bislang noch nicht

gefasst. Da die Materialien bereits geliefert wurden, bittet der Vorsitzende das nachträgliche Einvernehmen zu erteilen.

Die Trapezbleche werden in Eigenleistung vom Verein angebracht.

Beschluss:

Das Einvernehmen zum Kauf der Materialien für die Dacheindeckung wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Ratsmitglieder Hermann-Josef Steffes, Christoph Wagner und Adolf Müller nehmen wieder am Sitzungstisch Platz.

4. Ausbau der Dr. Patheiger-, Pfarrer-Oden- und Eitzenbachstraße hier: Vergabe der Bauleistungen

Die Ratsmitglieder Rudolf Follmann, Rosi Radant und Matthias Wagner verlassen wegen Sonderinteresse gem. § 22 GemO den Sitzungstisch und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Die Ausschreibung der Baumaßnahmen erfolgte im Januar. Die Submission fand am 31.01.2012 statt und wies ein günstiges Ergebnis für die Ortsgemeinde Föhren aus, da die mindestbietende Firma Wey aus Rivenich deutlich unter der Kostenschätzung lag.

Es wurden insgesamt 8 Angebote abgegeben. Für den gemeindlichen Anteil (35 % der Angebotssumme) wurde ein Zuschussantrag aus dem Investitionsstock gestellt. Die übrigen Kosten gehen in die Ausbaubeiträge mit ein.

Beschluss:

Der Auftrag wird der Firma Wey, Rivenich zum Preis von 189.459,50 EUR erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Ratsmitglieder Rudolf Follmann, Rosi Radant und Matthias Wagner nehmen wieder am Sitzungstisch Platz.

5. Anschaffung von Spielgeräten am Sportplatz

Die Ratsmitglieder Hermann-Josef Steffes und Christoph Wagner verlassen wegen Sonderinteresse gem. § 22 GemO den Sitzungstisch und nehmen im Zuschauerraum Platz.

Der Sportverein Föhren hat einen Antrag auf Errichtung von Spielgeräten am Sportplatz gestellt. Die Firma Espas aus Kassel hat der Gemeinde ein interessantes Winterangebot über eine Nestschaukel sowie eine Rutschbahn unterbreitet. Die Geräte würden jeweils 980 EUR zzgl. Mehrwertsteuer abzgl. 3 % Skonto kosten. Die Frachtpauschale würde entfallen.

Die Montage der Spielgeräte soll in Eigenleistung erfolgen.

Standort der Spielgeräte soll neben der Garage sein. Im gleichen Zuge soll in Eigenleistung durch den Sportverein Föhren ein behindertengerechter Aufgang angelegt werden.

Beschluss:

Für das Gelände am Sportplatz werden unter der Voraussetzung, dass der Aufbau entsprechend der Sicherheitsvoraussetzungen erfolgt, 2 Spielgeräte gem. vorliegendem Angebot der Firma Espas angeschafft.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Ratsmitglieder Hermann-Josef Steffes und Christoph Wagner nehmen wieder am Sitzungstisch Platz.

6. Zustimmung zur Sachkostenfinanzierung Kindertagesstätte

Seit der Sanierung wird die Kindertagesstätte 7-gruppig geführt. Die Sachkosten sind entsprechend gestiegen. Seitens des Bistums wird pro Gruppe ein Zuschuss in Höhe von 1.200 EUR gezahlt. Gemäß einer Vereinbarung werden die restlichen Kosten zu 95 % von der Ortsgemeinde und zu 5 % von der Kirchengemeinde übernommen. Gemäß Schreiben der Rendantur Trier werden ab 2012 seitens der Kirchengemeinde keine Sachkosten mehr übernommen. Eine vorherige Beteiligung bzw. Absprache mit der Ortsgemeinde fand nicht statt.

Der Anteil der OG Föhren soll vss. 17.150 EUR betragen. An diesen Kosten beteiligt sich die Ortsgemeinde Naurath anteilig.

Die SPD-Fraktion merkt an, dass es merkwürdig ist, die bestehende Vereinbarung einseitig aufzuheben, ohne vorher mit den Vereinbarungspartner zu sprechen. Eine Sachkostenübernahme durch die Ortsgemeinde in Höhe von 100 % wird nicht zugestimmt.

Die CDU- sowie die FWG-Fraktion schließen sich der Meinung an.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Föhren übernimmt, wie bisher, einen Sachkostenanteil in Höhe von 95 % (nach Abzug des Bistumszuschusses). Hiervon wiederum übernimmt die Ortsgemeinde Naurath einen nach Kopf-Anteilen berechneten Anteil. Man geht davon aus, dass die alte Regelung weiterhin gilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Aufnahme in grundzentralen Verbund im Rahmen der Fortschreibung des Regionalen Raumordnungsplanes

hier: Anliegen der Ortsgemeinde Bekond

Die Ortsgemeinde Bekond möchte im Rahmen der Fortschreibung des Regionalen Raumordnungsplanes in den grundzentralen Verbund aufgenommen werden. Hintergrund ist u.a. die Ansiedlung eines Großmarktes.

Es ist sowohl Wille der Ortsgemeinde Föhren als auch der Ortsge-

meinde Hetzerath, dass durch eine eventuelle Aufnahme der Ortsgemeinde Bekond kein Nachteil für die Gemeinden Föhren und Hetzerath entstehen darf.

Der Gemeinderat spricht sich dafür aus, dass der Schutz des örtlichen Einzelhandels absoluten Vorrang hat.

Bevor ein Beschluss über den Antrag der Ortsgemeinde Bekond gefasst werden kann, soll die Frage geklärt werden, ob bzw. in welcher Form die Gemeinden innerhalb eines grundzentralen Verbundes noch Einfluss auf geplante Ansiedlungen von Gewerbebetrieben, insbesondere von Großmärkten, haben.

Eine Beschlussfassung wird bis zur nächsten Sitzung zurückgestellt. 8. Festsetzung und Erhebung der wiederkehrenden Ausbaubeiträge für öffentliche Verkehrsanlagen für das Jahr 2011

Für die im Jahre 2011 in der Ortsgemeinde Föhren entstandenen Investitionsaufwendungen sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragsatzung wiederkehrende Beiträge über den Steuern- und Abgabenbescheid 2012 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionskosten 2011 und Abzug des satzungsgemäßen Gemeindeanteils ergibt sich für das Jahr 2011 ein Beitragssatz in Höhe von 0,01 EURuro / qm gewichtete Grundstücksfläche.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschließt den Beitragssatz 2011 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Straßenausbaubeiträge auf 0,01 EURuro / qm gewichtete Grundstücksfläche festzusetzen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Verschiedenes

Ratsmitglied Matthias Wagner:

wegen Verkehrsbehinderung im Bereich des Kindergartens durch parkende Autos

Es sollte überlegt werden, ob die Anbringung einer entsprechenden Markierung am Boden sinnvoll ist.

Ratsmitglied Adolf Müller:

wegen Fahrtenbörse der Aktion „Lebendiges Föhren“.

Einkaufsfahrten in Föhren stehen an 1. Stelle. Die Einrichtung der Fahrtenbörse soll auch keine Konkurrenz zu öffentlichen Nahverkehrsmitteln oder privaten Unternehmen sein.

Ratsmitglied Lutz Heidrich:

wegen defektem Geländer auf der Brücke zum Schulhof in der Bachstraße

Ratsmitglied Rosi Radant:

wegen Anbringung eines Verkehrsmännchens im Bereich Bachstraße/ Im Brühl zur Steigerung der Verkehrssicherheit

Ratsmitglied Otmar Weber:

wegen Sachstand Ganztagschule

Die Grundschule Leiwen befindet sich noch im Anmeldeverfahren. Für Föhren wird bei der nächsten Runde ein neuer Antrag gestellt.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:
Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr
Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache

Bekanntmachung

Festsetzung der Beitragssätze im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Kenn für das Jahr 2011

Für die im Jahre 2011 in der Ortsgemeinde Kenn entstandenen Investitionsaufwendungen werden die Beitragssätze zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Kenn vom 05.03.2012 wie folgt festgesetzt:

- Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn): 0,01 Euro / qm gewichtete Grundstücksfläche
- Abrechnungseinheit II (Kenner Ley): 0,02 Euro / qm gewichtete Grundstücksfläche

Kenn, den 05.03.2012

Ortsgemeinde Kenn

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Festsetzung von Vorausleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Kenn für das Jahr 2012

Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Kenn in der Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn) entstehenden Investitionsaufwen-

dungen wird der Vorausleistungssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Kenn vom 05.03.2012 auf

0,10 Euro

je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt. Die Vorausleistung ist für die voraussichtlich im Mai beginnenden Arbeiten zum Ausbau der Gehwege in der Trierer Straße (K 79) bestimmt.

Kenn, den 05.03.2012

Ortsgemeinde Kenn

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Mitteilung und Bitte um Hinweise

Am **Freitag, dem 02.03.2012** wurde einem Mitglied der Ballettgruppe gegen 17.00 Uhr im Bereich der Mehrzweckhalle Kenn ein neuwertiges Fahrrad entwendet. Bei dem Rad handelt es sich um ein schwarz lackiertes Mountainbike mit der weißen Aufschrift „Steppenwolf“. Bitte melden Sie Hinweise und Beobachtungen zum Geschehen oder Verbleib des Fahrrades an die Gemeindeverwaltung oder die Polizei. Diese Informationen werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

Kenn, 03.03.2012

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Beginn der Bauarbeiten

In den nächsten Tagen beginnen die Bauarbeiten am Neubau der Kindertagesstätte St. Margareta auf dem Gelände der Grundschule Kenn. Ein Teil des Schulhofs und die Parkplätze in der Zufahrt Gartenstraße sowie in der Schulstraße werden für die Bauzeit gesperrt, da sie als Arbeitsraum benötigt werden. Ausweichparkplätze stehen auf dem Friedhofsparkplatz, vor dem Rathaus aber auch auf der Bernhard-Becker-Freizeitanlage zur Verfügung. Durch die Baumaßnahmen und den notwendigen Baustellenverkehr wird es im gesamten Umfeld Gartenstraße, Bergstraße, Schulstraße, teilweise auch Hubertusstraße und Im Höhberg, zu Beeinträchtigungen kommen. Ich bitte die betroffenen Anwohner und Arbeitnehmer um Verständnis und Rücksichtnahme.

Kenn, den 05.03.2012

Rainer Müller, Ortsbürgermeister


Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

 Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Sitzung des Ausschusses für Weinbau und Touristik

Am **Dienstag, dem 13. März 2012** findet um **20.00 Uhr** im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ Klüsserath eine wichtige Sitzung des Ausschusses für Weinbau und Touristik statt.

Tagesordnung

1. Mitteilungen
2. Planung Pfingst-Straßenweinfest 2012
3. Planung Weinerlebnistage/Weinfest 2012
4. Planung Weinlehrpfad
5. Verschiedenes

Zu dieser wichtigen Sitzung sind auch alle Winzerbetriebe, Gewerbebetriebe, Vereine oder Einzelpersonen eingeladen, die sich an den Veranstaltungen beteiligen wollen.

Klüsserath, den 5. März 2012
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Unerlaubte Ablagerungen

In den vergangenen Wochen sind wieder auf Gemeindegrundstücken im Bereich Linnekopf/ Hubschrauberlandeplatz Weinbergspfähle mit Teerspitzen abgelagert worden. Es wird dringend darauf hingewiesen, dass solche Ablagerungen illegal und strafbar sind und dass die nun erforderliche ordentliche Entsorgung durch die Gemeinde Kosten verursacht, die von der Allgemeinheit getragen werden müssen. Der Eigentümer der abgelagerten Pfähle wird aufgefordert, diese umgehend wieder zu entfernen, andernfalls muss Strafanzeige erstattet werden.

Klüsserath, den 5. März 2012
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Jagdgenossenschaft Klüsserath II (Klüsserath-Thörnich)

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Klüsserath II, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk KLüsserath II liegen, zu der am **Dienstag, dem 27.03.2012 um 20.00 Uhr** im Gasthaus „Zum Rebstock“ Mittler's Landhotel, Salmstr. 8, 54340 Klüsserath stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
3. Neuwahl des Jagdvorstandes
 - a) Jagdvorsteher
 - b) 2 Beisitzer und 2 Stellvertreter
4. Verschiedenes

Hinweise:

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Klüsserath, den 05.03.2012
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Jagdgenossenschaft Klüsserath I

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Klüsserath I, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Klüsserath I liegen, zu der am **Dienstag, dem 27.03.2012 um 19.00 Uhr** im Gasthaus Zum Rebstock Mittler's Landhotel, Salmstr. 8, 54340 Klüsserath stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
3. Verschiedenes

Hinweise:

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Klüsserath, den 05.03.2012
Günter Herres, Jagdvorsteher


Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

 Sprechzeiten:
Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 14. März 2012, 19.00 Uhr**, findet im Gemeindebüro der Ortsgemeinde Leiwien, eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Leiwien statt.

Tagesordnung: -nichtöffentlich-

Vorberatung Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2012

Leiwien, den 28.02.2012
Gemeindeverwaltung Leiwien
gez. Feller, Ortsbürgermeister

Gemeindeausschuss

für Familie, Soziales u. Freizeit

Für **Mittwoch, dem 28.03.2012 um 20.00 Uhr** ist im Gemeindehaus Römerstr. der Gemeindeausschuss für Familie, Soziales und Freizeit eingeladen.

Tagesordnung:

1. Anschaffung von Kinderspielgeräten
2. Kinderspielplätze der Gemeinde
3. Verschiedenes

Leiwien den 05.03.2012
Claus Feller, Ortsbürgermeister


Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

 Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longen am 06.02.2012

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hermann Rosch und in Anwesenheit von Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch sowie der VG-Angestellten Andrea Kraff fand am 06.02.2012 im Bürgerhaus in Longen eine Gemeinderatssitzung statt.

1. Mitteilungen

- Dem Vorsitzenden liegt ein Schreiben des Ministeriums betreffend der Dorferneuerungsmaßnahme „Unser Dorf hat Zukunft“ vor. Die Gemeinde Longen wird sich im Jahr 2012 nicht an diesem Wettbewerb beteiligen.
- Bezüglich der sich im Bereich „Höpperbur“ befindlichen Riesenbärenklau/Herkulesstaude wird mitgeteilt, dass diese beim nächsten Feuerwehreinsetz entfernt wird.
- Dem Vorsitzenden liegt ein Informationsschreiben der Tourist-Information Schweich für die diesjährige Veranstaltung Happy Mosel am 03.06.2012 vor. Die Gemeinde Longen wird sich hieran beteiligen, es werden jedoch noch interne Regelungen zum Arbeitsablauf getroffen.

- Betreffend des von den Stadtwerken Trier geplanten Pumpspeicherkraftwerkes findet am Dienstag, den 28.02.2012, um 19:00 Uhr in der ICV-Halle in Schweich-Issel eine Informationsveranstaltung statt, zu der Interessenten herzlich eingeladen sind.
- Der gemeindliche Spielplatz muss jährlich einer Sicherheitsüberprüfung unterzogen werden. Der Gemeinderat Longen nimmt dies zur Kenntnis; die Überprüfung soll durchgeführt werden.
- Hinsichtlich der anstehenden Renovierungsmaßnahme „Bürgerhaus/Feuerwehrhaus“ wird mitgeteilt, dass mit den Innenarbeiten jetzt kurzfristig begonnen wird.

2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2012

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Frau Dixius vom Fachbereich Finanzen der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Die Ortsgemeinde Longen ist auf Dauer gesehen bestrebt, ihre Einnahmen zu vergrößern und nur dringend notwendige Ausgaben zu tätigen.

Der Vorsitzende erläutert einige Eckdaten zum Haushalt und erteilt anschließend Frau Margit Dixius das Wort.

Frau Dixius erläutert sodann die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan samt deren Aufbau und geht während ihres Vortrags auf die Fragen der Ratsmitglieder ein:

Der Ergebnishaushalt schließt mit einem Jahresfehlbetrag in Höhe von 8.632,00 EUR ab und ist somit nicht ausgeglichen. In diesem Verlust sind jedoch die nicht auszahlungswirksamen Aufwendungen für Abschreibungen und Rückstellungen, sowie die nicht einzahlungswirksamen Erträge aus Sonderposten (Zuwendungen, Beiträge etc.) enthalten. Ohne diese Posten würde sich der Fehlbetrag auf 2.285,00 EUR reduzieren.

Der Finanzhaushalt weist im Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von 3.285,00 EUR aus und ist ebenfalls nicht ausgeglichen.

Die Auszahlungen für Investitionen betragen 16.100,00 EUR. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 4.050,00 EUR gegenüber, so dass im Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit ein Fehlbetrag in Höhe von 12.050,00 EUR zu verzeichnen ist. Mithin beträgt der Fehlbetrag insgesamt im Finanzhaushalt 15.335,00 EUR.

Dieser Fehlbetrag kann jedoch aus dem vorhandenen Zahlungsmittelbestand (sog. liquiden Mittel) abgedeckt werden, so dass für die geplanten Maßnahmen keine Kredite aufzunehmen sind. Die Gemeinde Longen ist somit weiterhin schuldenfrei.

Die wesentlichen Eckpunkte des vorliegenden Planwerkes sind:

Die Grundsteuer A wurde mit 1.600,00 EUR veranschlagt und hat sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert. Bei der Grundsteuer B werden 4.400,00 EUR erwartet. Dies bedeutet eine Erhöhung von 700,00 EUR gegenüber dem Vorjahr, verursacht durch die Erhöhung des Messbetrages und die Erhöhung des Hebesatzes der Grundsteuer B von 317% auf 350%.

Entsprechend den vorliegenden Grundlagenbescheiden des Finanzamtes Trier sind für dieses Jahr Gewerbesteuererinnahmen in Höhe von ca. 600,00 EUR zu erwarten.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 30.800,00 EUR anzusetzen und erhöht sich damit gegenüber dem Vorjahr um 4.800,00 EUR.

Die Ortsgemeinde Longen erhält Schlüsselzuweisungen vom Land für 2012 in Höhe von rd. 16.600,00 EUR. Dies bedeutet eine Erhöhung gegenüber 2011 um rd. 5.000,00 EUR. Dies ist im Wesentlichen auf den höheren Schwellenwert zurückzuführen.

Die Umlagegrundlage für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage ist gegenüber dem Vorjahr von 49.450,00 EUR um 7.263,00 EUR auf 56.713,00 EUR gestiegen.

Der Hebesatz für die Kreisumlage wurde gegenüber dem Vorjahr um 1%-Punkt auf 41% erhöht. Die Kreisumlage erhöht sich mithin aufgrund der gestiegenen Umlagegrundlage und des gestiegenen Umlagesatzes um 3.500,00 EUR gegenüber dem Vorjahr auf ca. 23.300,00 EUR.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage wurde von bisher 25,0% um 2,5%-Punkte auf 22,5% gesenkt. Trotz dieser Senkung des Hebesatzes erhöht sich die Verbandsgemeindeumlage aufgrund der gestiegenen Umlagegrundlage gegenüber dem Vorjahr um 400,00 EUR auf ca. 12.800,00 EUR.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage Grundschulen“ zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt voraussichtlich 7,42%. Somit beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage für das Jahr 2012 29,92% und sinkt insoweit gegenüber dem Vorjahr um 2,68%. Die Steuerhebesätze für die Grundsteuer A und die Gewerbesteuer bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. Der Steuerhebesatz

für die Grundsteuer B wurde von bisher 317% auf 350% erhöht. Die Hundesteuersätze bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert. Frau Dixius erläutert noch einige Produkte und Leistungen des doppischen Haushaltsplanes, hier im Wesentlichen die für 2012 geplanten Investitionsmaßnahmen und Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

- Anschaffung eines Druckers; hierfür werden Kosten in Höhe von 100,00 EUR veranschlagt.
- Im Bereich des Bauhofes wird der Ansatz bei Unterhaltung der Betriebs- und Geschäftsausstattung auf 300,00 EUR für vorgesehene Reparatur- und Wartungsarbeiten an Motorsäge und Rasenmäher erhöht.
- Der Anteil der Ortsgemeinde Longen an den Personal- und Sachkosten für den Kindergarten Mehning beträgt für 2012 ca. 2.500,00 EUR. Am Stichtag besuchten 2 Longener Kinder den Kindergarten in Mehning.
- Für ortsverschönernde Maßnahmen werden vorsorglich Mittel in Höhe von 1.000,00 EUR bereitgestellt.
- Für die Anschaffung des Geschwindigkeitsmessgerätes werden 1.500,00 EUR veranschlagt.
- Für die Errichtung der Buswartehalle werden 7.500,00 EUR eingeplant. Hier werden an Einnahmen eine Landeszuwendung und sonstige Zuschüsse in Höhe von insgesamt rd. 4.050,00 EUR erwartet.
- Die Sitzgruppe am Ortseingang soll erneuert werden. Hierfür werden 1.000,00 EUR veranschlagt.
- Der auf die Gemeinde Longen entfallende Anteil für die Sanierung des Feuerwehrgerätehauses/Bürgerhauses wird mit 6.000,00 EUR veranschlagt.
- Für den auf die Gemeinde Longen entfallenden Anteil für den Umbau sowie die Erweiterung der Kindertagesstätte Mehning sind für das Jahr 2012 5.000,00 EUR veranschlagt.

Der Ortsgemeinderat Longen beschließt einstimmig, die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan in der vorgetragenen Form zu verabschieden.

3. Beratung und evtl. Beschlussfassung über die Neugestaltung der Grünanlage an der B 53 aus Richtung Mehning kommend hier: Anschaffung einer neuen Sitzgruppe

Der Vorsitzende trägt vor, dass die Sitzgruppe im Bereich der Grünanlage an der B53 aus Richtung Mehning kommend marode und reparaturbedürftig ist.

Es liegt ein Prospekt der Fa. Hahn Kunststoff GmbH vor.

Die angebotenen Produkte sind aus Kunststoff und somit witterungsbeständig.

Für die Gemeinde Longen würden für zwei Bänke und einen Tisch Kosten in Höhe von ca. 800,00-900,00 EUR anfallen.

Nach kurzer Diskussion beschließt der Ortsgemeinde Longen einstimmig die Anschaffung einer entsprechenden Sitzgruppe. Die genaue Ausführung soll zu einem späteren Zeitpunkt beschlossen werden.

4. Beratung über Reparatur des Kapellenvorplatzes

Der Vorsitzende trägt vor, dass der Zustand des Kapellenvorplatzes durch wurzelbedingte Anhebungen der Platten sehr bedenklich ist. Es besteht erhöhte Stolper- und somit Verletzungsgefahr.

Eigentümer der hauptsächlich betroffenen Fläche ist die Katholische Pfarrgemeinde in Mehning. Die Gemeinde Longen ist ebenfalls Eigentümer einer kleinen Fläche.

Die Pfarrei bzw. das Bistum wurden in der Vergangenheit bereits mehrfach auf die Problematik angesprochen.

Der Vorsitzende wird vom Rat einstimmig beauftragt, die Katholische Pfarrgemeinde Mehning erneut anzusprechen und auf den bedenklichen Zustand des Kapellenvorplatzes hinzuweisen. Das Schreiben soll ferner dem Bistum Trier weitergeleitet werden.

Der Vorsitzende soll in diesem Schreiben darauf hinweisen, dass die Gemeinde Longen anteilig - entsprechend der Eigentumsverhältnisse - an den für die Instandsetzung anfallenden Kosten beteiligen würde. Ferner soll ausdrücklich erwähnt werden, dass die Verkehrssicherungspflicht nicht mehr gewährleistet ist.

5. Beratung und Vorstellung eines Konzeptes über die gemeinsame Anschaffung eines Geschwindigkeitsmessgerätes mit der Ortsgemeinde Mehning

Über die geplante Anschaffung eines Geschwindigkeitsmessgerätes wurde im Gemeinderat Longen bereits mehrfach beraten.

Die Ortsgemeinderat Mehning hat sich ebenfalls mit der Anschaffung eines solchen Gerätes beschäftigt; ein Beschluss wurde dort jedoch noch nicht gefasst.

Es besteht ggf. die Möglichkeit, dass sich mehrere Ortsgemeinden am Erwerb eines entsprechenden Gerätes beteiligen. Dies würde eine Kostenersparnis für jede einzelne Gemeinde bedeuten.

Der Vorsitzende schlägt vor, diese Gespräche abzuwarten und dann eine Entscheidung zu treffen.

6. Verschiedenes

- Ratsmitglied Dahmen wg. Instandhaltungspflicht der Privatgebäude
- Ratsmitglied Sczepaniak wg. Wildschäden
- Ratsmitglied Dahmen wg. Anleimpflicht für Hunde

Ortsgemeinde Mehring
Umlegungsausschuss

Geschäftsstelle:
Vermessungs- und Katasteramt
Trier
Sichelstraße 8
54290 Trier



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Do. 18.30 - 20.00 Uhr

Michael Caspari seit 1. März 2012 neuer Gemeindebeschäftigter



Klaus Lex, Michael Caspari, Gerd Newel

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, wie den meisten bekannt sein wird, hat Michael Caspari in den vergangenen 18 Monaten eine betriebliche Berufsbildung im Bereich des Bauhofes der Ortsgemeinde erhalten und mit Erfolg abgeschlossen. Er hat alle anfallenden Arbeiten zu unserer vollen Zufriedenheit absolviert, so dass wir ihn ab dem 01.03.2012 gerne als Mitarbeiter im Bereich des Bauhofes anstellen. Michael Caspari ist Jahrgang 1991 und arbeitet mit den beiden Gemeindebeschäftigten Gerd Newel und Klaus Lex zusammen.

Ich freue mich, auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit allen Mitarbeitern und wünsche Michael alles Gute für seine berufliche Zukunft bei der Ortsgemeinde Longuich.

Longuich, 5. März 2012

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 13. März 2012 um 18.00 Uhr** findet in Mehring im Kulturzentrum „Alte Schule“ eine Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Mehring statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentliche Sitzung:

1. Beschluss über die vereinfachte Umlegung gemäß § 82 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) für das Verfahren „Schulstraße“ der Ortsgemeinde Mehring
2. Sonstiges

Trier, den 02.03.2012

Der stellvertretende Vorsitzende des Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher

Hinweis: Gemeinderatsmitglieder, die dem Umlegungsausschuss nicht angehören, können an dessen Sitzungen als Zuhörer teilnehmen; § 22 GemO gilt sinngemäß.

Jagdgenossenschaft Mehring

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Mehring, deren Grundstücke in einem der gemeinschaftlichen Teiljagdbezirke Mehring liegen, zu der am **Samstag, dem 24.03.2012 um 13.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“, Sitzungssaal, Schulstr. 17, 54346 Mehring stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
3. Verschiedenes

Hinweise:

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Mehring, den 05.03.2012

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister und Jagdvorsteher



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Gewerbegrundstück zu verkaufen

Die Ortsgemeinde Mehring bietet das Gewerbegrundstück Flur 34 Nr. 387 mit einer Fläche von 2.696 qm im Mehringer Gewerbegebiet zum Verkauf an.

Das Grundstück ist vollerschlossen. Für das Grundstück besteht eine Baugebotsfrist innerhalb von 5 Jahren.

Angebote an die Ortsgemeinde Mehring, Bachstr. 47, 54346 Mehring werden bis zum 24.03.2012 in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot für Gewerbegrundstück“ entgegen genommen.

Die Ortsgemeinde behält sich den Zuschlag vor.

Mehring, den 05.03.2012

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Bürgerversammlung

Liebe Pölicherinnen und Pölicher, in diesem Jahr werden die Schulstraße, die St.-Andreas-Straße und ein Teil der Hauptstraße von Grund auf erneuert. Dies hat den Gemeinderat und die Ausschüsse der Gemeinde einstimmig dazu veranlasst, in diesem Zusammenhang auch den Brunnenplatz mit neu zu gestalten. Die Fa. Wey, die alle diese Arbeiten ausführen wird, hat bei einem Abstimmungsgespräch zwischen allen Bauausführungsbeteiligten erklärt, voraussichtlich am Montag, dem 26. März 2012 mit der Baustelleneinrichtung zu beginnen.

Um alle Fragen über dieses für unsere Gemeinde großes und wichtiges, aber wie die meisten von Ihnen und Euch sicherlich gemerkt haben, auch nicht umsonst zu bekommende Bauvorhaben beantworten zu können, möchte ich hiermit alle Pölicher Mitbewohnerinnen und Mitbewohner zu einer Bürgerversammlung einladen. Wir werden uns am Dienstag, dem 20. März 2012 um 19.00 Uhr im Hotel Pölicher Held zusammenfinden. Dort werden dann das Planungsbüro Boxleitner, die bauausführende Fa. Wey und Mitarbeiter der Verbandsgemeindeverwaltung alle Fragen dieser mehrmonatigen Baumaßnahme erläutern.

Liebe Pölicherinnen und Pölicher!

Ich möchte auch von dieser Stelle noch einmal alle ganz herzlich bitten, die Ruhe im Laufe dieses Jahres während der Straßenbaumaßnahme trotz aller sicherlich immer mal wieder auftretenden Behinderungen und auch Ärgernissen nicht zu verlieren. Auftretende Probleme während der Baumaßnahme lassen sich mit der nötigen Ruhe sicherlich alle letztendlich gemeinsam zu aller Zufriedenheit lösen.

Ich freue mich auf eine gute, sachliche und konstruktive Bürgerversammlung und ein noch schöneres Pölich Ende dieses Jahres.

Pölich, den 05.03.2012

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Fest der Römischen Weinstraße

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Vereinsmitglieder, das Fest der Römischen Weinstraße wird in diesem Jahr vom 4. bis 6. Mai 2012 gefeiert werden.

Es wäre schön, wenn sich auch dieses Jahr ein Winzer, ein Verein oder eine Gruppe bereiterklären würde, unsere Ortsgemeinde Pölich bei diesem Fest zu vertreten. Ich bitte hiermit alle, die Interesse für die Betreibung des Weinstandes haben, sich bis zum 18. März d. J. bei mir zu melden.

Pölich, den 05.03.2012

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 19. März 2012, 08.00 Uhr**, findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 23, eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Rioler statt.

**Tagesordnung
nichtöffentlich**

1. Vorberatung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für 2012

Riol, den 05.03.2012

Gemeindeverwaltung Riol

gez. Schmitt, Ortsbürgermeister

Urlaubsvertretung

Vom Samstag, dem 10.03. bis Samstag, dem 17.03. befinde ich mich im Urlaub. Die Vertretung übernimmt der 1. Beigeordnete Bruno Christmann. Die Sprechstunden finden wie gewohnt Dienstag 08.00 bis 09.00 Uhr und Samstag von 10.30 bis 12.00 Uhr.

Riol, den 05.03.2012

Arnold Schmitt MdL, Ortsbürgermeister

Verbrennung Plastikmüll

Es wird häufig darüber Klage geführt, dass auf der Gemarkung Plastikmüll verbrannt wird. Ich weise nochmals darauf hin, dass dies nicht nur verboten, sondern auch extrem schädlich für Mensch und Umwelt ist. Ich appelliere deshalb an die Vernunft aller Riolerinnen und Rioler dies in Zukunft zu unterlassen und den Plastikmüll ordnungsgemäß zu entsorgen.

Riol, den 05.03.2012

Arnold Schmitt MdL, Ortsbürgermeister



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am **Montag, dem 12.03.2012 um 19.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46 statt.

Tagesordnung

- nichtöffentlich -

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Grundschule Schweich
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

Schweich, den 05.03.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses findet am **Mittwoch, dem 14.03.2012 um 19.00 Uhr** im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46 statt.

Tagesordnung

- nichtöffentlich -

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Sanierung Kindergarten Angela-Merici-Issel
4. Grundschule Schweich
5. Lärmschutzwall B 53
6. Grundstücksangelegenheiten
7. Vergaben
8. Zuschussanträge
9. Verschiedenes

Schweich, den 05.03.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Fastnacht 2012 in Schweich und Issel

Unsere Karnevalsvereine boten uns, wie schon seit vielen Jahren, auch diesmal wieder eine tolle Fastnacht.

Die Veranstaltungen fanden großen Zuspruch. Die Leistungen aller Akteure wurden mit Begeisterung aufgenommen und waren von hohem Niveau getragen. Daher gilt unser Dank den drei Vereinen mit ihren Vorständen, allen Akteuren und Aktiven.

Ohne ihr Wirken und die große Unterstützung wäre Fastnacht in dieser Form und Größe nicht möglich.

Wir können uns also schon heute freuen, wenn es wieder heißt: Fastnacht in Schweich und Issel 2013.

Schweich und Issel, 05.03.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Kurt Heinz, Ortsvorsteher

Kultur in Schweich

Das Kammerkonzert am **Sonntag, 11. März 2012 um 18.00 Uhr**, in der Synagoge Schweich fällt krankheitsbedingt aus und wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

Jagdgenossenschaft Klüsserath II (Klüsserath-Thörnich)

Auf die Mitteilung unter Klüsserath wird hingewiesen.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0175/2661826, o. Tourist-
Info: 06507/2227, Sprechz.:
Di.: 9-11 Uhr, Do.: 19-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 12. März 2012** findet um **18.00 Uhr** in der Gaststätte „Beim Anshes“ in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

**Tagesordnung:
öffentlich**

1. Einwohnerfragestunde
2. Investitionsplan 2011 bis 2015
3. Beratung und Beschlussfassung zum Forstwirtschaftsplan 2012

4. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2012
 5. Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die wiederkehrenden Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen für das Jahr 2012
 6. Sachstand Ortsdurchfahrt B53
 7. ADAC Rallye Deutschland 2012
 8. Weinstand „Fest der Roemischen Weinstrasse“
 9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
 10. Mitgliedschaft Fremdenverkehrs- und Heilbäderverband Rheinland-Pfalz
 11. Vorstellung neue Internetseite Trittenheim
 12. Verschiedenes
- nicht öffentlich**
1. Zuschussangelegenheit
 2. Vergaben
 3. Bündelausschreibung Strom; nachträgliche Einteilung der Lieferstellen zu Stromqualitäten
 4. Sachstand und weitere Vorgehensweise Kindergarten und Jugendheim
 5. Grundstücksangelegenheit
 6. Vertragsangelegenheit
 7. Pachtangelegenheit
 8. Verschiedenes

Trittenheim, 02.03.2012

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Jagdgenossenschaft Trittenheim

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Trittenheim, deren Grundstücke in einem der gemeinschaftlichen Teiljagdbezirke Trittenheim (Jagdbogen I oder Jagdbogen II) liegen, zu der am **Freitag, dem 30.03.2012 um 19.00 Uhr** im Gemeindebüro Trittenheim, Moselweinstr. 55, 54349 Trittenheim stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung einer neuen Jagdgenossenschaftssatzung
3. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Trittenheim, den 05.03.2012

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister u. Jagdvorsteher

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters im März

Die Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Franz - Josef Bollig findet im März jeden Freitag von 19.00 - 20.00 Uhr, im Gemeindebüro Moselweinstr. 55, statt. In dringenden Fällen erreichen sie Herrn Bollig telefonisch 0172/6874689.

Trittenheim, 05.03.2012

Franz - Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel.: 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Hermann Zangerle, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/937450

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 08.30 bis 11.30 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 10.03.2012 bis 11.03.2012

Bekond: Sa., 10.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: Sa., 10.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Ensch: So., 11.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 11.03.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: So., 11.03.: 10.30 Uhr Hochamt

Kenn: So., 11.03.: 15.30 Uhr Eröffnung - Ewig Gebet -, 18.00 Uhr Hochamt

Klüsserath: Sa., 10.30: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Leijen: So., 11.03.: 10.30 Uhr Hochamt

Longuich: So., 11.03.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 11.03.: 10.30 Uhr Hochamt als Familiengottesdienst

Pölich: Sa., 10.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Riol: Sa., 10.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 11.03.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 11.03.: 15.30 Uhr Eröffnung des ewigen Gebets, 18.30 Uhr Hochamt zum Abschluss des ewigen Gebets

Veranstaltungsreihe zum Thema Depression unter Schirmherrschaft von Landrat Günther Scharz

Nicht von schlechten Eltern - Kinder psychisch krank.

Psychische Erkrankungen und daraus resultierende Konflikte und Problemfelder nehmen seit Jahren in unserer Gesellschaft zu. Unter den Erkrankungen wie Depression, Psychose, Angst-, Zwangs- oder Persönlichkeitsstörung leiden nicht nur die direkt Betroffenen, sondern auch ihre Angehörigen. Rund 2,5 Millionen Kinder in Deutschland wachsen in Familien auf, in denen mindestens ein Elternteil psychisch krank ist. Nicht nur die Eltern, sondern auch die Kinder brauchen Hilfe. Psychische Erkrankungen sind heute noch oft ein Tabuthema. Der Vortrag informiert über die Auswirkungen und Risiken der elterlichen Erkrankung für die Kinder, benennt Probleme und Belastungen für die erwachsenen Angehörigen und das erkrankte Elternteil selbst. Außerdem wird auf mögliche Hilfemaßnahmen und schützende Faktoren sowohl für das Kind als auch für den Betroffenen eingegangen. Termin: 21. März 2012, 19.00 - 21.15 Uhr, Ort: Synagoge Schweich, Referentinnen: Marlies Hommelsen, Pädagogin MA und Gabriela Apel, Dipl. Sozialarbeiterin für das Jugendprojekt AURYN Trier e. V., Info's: Beate Barg, Dekanatsreferentin, Tel. 06502/93745-0, dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de
Veranstaltung in Kooperation mit der KEB-Fachstelle Trier, dem Gemeindepsychiatrischen Zentrum Schweich und der VHS Schweich.

Kath. Pfarrgemeinde Trittenheim

Gottesdienstzeiten

Sonntag, 11. März 2012

09.30 Uhr Hochamt

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 11. März 2012

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Dienstag, 13. März 2012

19.00 Uhr Passionsandacht (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

Freie Liste Friedrich, Klüsserath

Die Freie Liste Friedrich trifft sich am **Montag, dem 19. März 2012 um 20.00 Uhr** zu einer wichtigen Besprechung, Treffpunkt: Hauptstraße 30.

Besprechungspunkte: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung zur nächsten Sitzung des Gemeinderates Klüsserath, 3. Verschiedenes.

Freien Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die diesjährige Mitgliederversammlung der Freien Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Römischen Weinstraße findet statt am **Dienstag, dem 20.03.2012 um 20.00 Uhr** im Weingut Heinz Zander, Auf Desburg 3 (Ortsausgang Richt. Hetzerath), 54338 Schweich, Tel.: 06502 / 3055.

Die Tagesordnung wird im nächsten Amtsblatt veröffentlicht. Zur Mitgliederversammlung sind alle Mitglieder der FWG und alle an der Arbeit der FWG interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder recht herzlich willkommen.

Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (AsF)

Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen und die SPD-Ortsvereine Kenn und Schweich präsentieren das Homburger Frauenkabarett mit „Lauter Einzelschicksale“ am **Samstag, dem 10. März 2012** in der Mehrzweckhalle Kenn, 54344 Kenn, Gartenstr. 13 Beginn 19.00 Uhr, Einlass: 18.30 Uhr.

Der Reinerlös geht an den Frauen-Notruf in Trier. Kartenreservierungen können bei Iris Hess, Kapellenweg 19, 54338 Schweich, Tel.: 06502-3524, abgeholt werden. Wir freuen uns auf ihren Besuch

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Am **Sonntag, dem 18. März 2012** findet im Bürger- und Vereinshaus in Föhren wieder das Fastenessen statt. Wir wollen um 11.00 Uhr dorthin wandern. Treffpunkt ist „Die Brenn“.

Fairplay-Tour d'Europe

Am **Sonntag, dem 25. März 2012** beginnt das Training für die diesjährige Tour, die vom 23. bis 30. Juni stattfindet. Wir treffen uns um 14.00 Uhr für einen erster Radausflug.

K.E.B. „Lustige Senioren Bekond“

Am **Donnerstag, dem 15.03.2012** treffen sich wieder die „Lustigen Senioren“ um 14.00 Uhr im Bürgerhaus Bekond.

An diesem Nachmittag gestaltet unser Herr Pastor mit uns eine Kreuzwegandacht. Des Weiteren erwartet uns ein Filmbeitrag aus dem Heiligen Land, den Marlene Ewen für uns mitgebracht hat.

Musikalisch geht es weiter mit dem Besuch des Kinderchors unter der Leitung von Elke Roth.

Wir freuen uns auf diesen Nachmittag.

Sport in Bekond e.V.

Für die Fertigstellung des Beachvolleyballplatzes, des Technik- und Funparcours für Radfahrer und des Bouleplatzes werden in den Monaten März und April noch fleißige Helfer gesucht. Die Baustellen befinden sich direkt am Sportplatz bzw. Festplatz.

Sportverein Bekond

Jugendspielgemeinschaft Bekond/Föhren/Hetzerath

Samstag, 10.03.2012

F-Jugend

11.30 Uhr JSG Föhren II - JSG Issel II, Bekond, KR

13.00 Uhr JSG Föhren I - JSG Ralingen, Föhren, RP

E-Jugend

10.45 Uhr JSG Irsch - JSG Föhren, Irsch/Saar, RP

D-Jugend

13.00 Uhr JSG Hetzerath I - FSV Trier-Tarforst, Bezirksliga, Bekond, KR

C-Jugend

15.00 Uhr JFV Morbach II - JSG Hetzerath II (9er), Hinzerath, RP

15.00 Uhr JSG Hetzerath I - JSG Maring, Hetzerath, RP

B-Jugend

16.00 Uhr JSG Trier-Irsch I - JSB Bekond, Pluwig, RP

Mittwoch, 14.03.2012

E-Jugend - Pokalspiel

18.00 Uhr JSG Hetzerath - JSG Zeltingen-Rachtig, Hetzerath, HP

Ensch

Heimatverein Rebenland Ensch e.V.

Am **Mittwoch, dem 14. März 2012** findet im Gasthaus Naumann eine Mitgliederversammlung des Heimatvereins Rebenland Ensch e.V. statt. Die Versammlung beginnt um 20.30 Uhr. Freunde und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung durch den Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden, 3. Bericht der Kassiererin, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. a. Wahl des Versammlungsleiters, b. Wahl des Vorsitzenden, c. Wahl des zweiten Vorsitzenden, d. Wahl des Kassiers, e. Wahl des zweiten Kassiers, f. Wahl des Schriftführers, g. Wahl des zweiten Schriftführers, h. Wahl von zwei Beisitzern, i. Wahl von zwei Kassenprüfern, 7. Osterwanderung, 8. Dorffest, 9. Happy Mosel, 10. Verschiedenes.

Fell

Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung des Fördervereines Besucherbergwerk Fell e.V. am **Mittwoch, 14.03.2012, 20:00 Uhr**, Alte Schule, Saal Mosel, Kichstraße 43, 54341 Fell.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, 2. Bericht des Kassiers und Bestätigung durch die Kassenprüfer, 3. Entlastung des Vorstandes, 4. Stand der Mitgliederentwicklung, 5. Information über die Entwicklung des Besucherbergwerkes, 6. Bericht über die Aktivitäten des Vereines, 7. Information zu den Aktivitäten der Ortsgemeinde rund um das Besucherbergwerk, 7.1. Vorstellung des neuen Betriebsleiters, 7.2. Vorstellung des neuen Pächters, 8. Beschluss über die Satzungsänderung folgender Paragraphen: § 1 Eintragung Vereinsregister, § 5.2. Zahlungstermin Mitgliedsbeitrag, § 6.2. Wahl des Vorstandes, § 9.1. Zeitpunkt Mitgliederversammlung, 9. Verschiedenes.

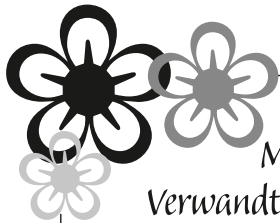
Nutzen Sie die Mitgliederversammlung um sich umfassend über die Tätigkeit des Vereines zu informieren, konstruktive Kritik zu üben und Ihren Beitrag zum Fortbestand des bergmännischen Brauchtums zu leisten. Wir freuen uns über Ihre zahlreiche Teilnahme.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am **Karsamstag, dem 7. April 2012** findet in Fell das Mountainbikerenrennen des Eifel-Mosel-Cup 2012 statt. Zum ersten Mal macht die überregional bekannte Mountainbike-Rennserie des EMC damit Station in Fell. Zu der spannenden Rennveranstaltung werden auch Spitzenfahrer aus Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Hessen, dem Saarland, Luxemburg und Belgien erwartet.

Das Rennen findet rund um das Besucherbergwerk statt. Es handelt sich um ein Rundstreckenrennen, bei dem das Fahrerfeld alle 15 Minuten den Zielbereich durchfährt, so dass die Zuschauer ein spannendes Rennen und packende Rennszenen erleben. Um 15.00 Uhr starten die jungen Fahrer. Anschließend um 16.00 Uhr findet das Hauptrennen mit großem Teilnehmerfeld statt.

Die Strecke im Hauptrennen ist anspruchsvoll, aber auch für Neueinsteiger im Mountainbikerenrennsport geeignet. Moderate und knackige Anstiege wechseln sich mit prickelnden Abfahrten ab. Die Streckenabschnitte sind für Zuschauer sehr gut zu erreichen und gut einsehbar. Zuschauen ist kostenlos! Beim Hauptrennen handelt es sich um eine ca. 4,5 km lange Runde, die von den Fahrern maximal sieben mal durchfahren wird. Jede Runde hat ca. 130 Höhenmeter. Beim Jugendrennen wird es eine kleine Runde von ca. 1,8 km Länge geben, die mehrmals befahren wird. Veranstalter wird das Mountainbikerenrennen vom SV Fortuna Fell in Zusammenarbeit mit dem SV Vecunda Bekond und dem Eifel-Mosel-Cup e.V. Bei der Streckensicherung helfen die Freiwillige Feuerwehr Fell und das Rote Kreuz, Ortsgruppe Fell. Die Verpflegung der Gäste wird durch den Kioskbetreiber am Bergwerk gesichert. Die Anmeldung, Start und Ziel befinden sich am Besucherbergwerk. Die Parkplätze liegen in unmittelbarer Nähe des Veranstaltungsgeländes. Die Mountainbiker können vor dem eigentlichen Rennen eine Proberunde fahren. Online-Anmeldungen und weitere Infos unter www.eifel-mosel-cup.de.



Familienanzeigen in Ihrem
Mitteilungsblatt erreichen alle
Verwandten, Freunde und Bekannten.

50 SWEETY 50 SWEETY 50 SWEETY 50

**LIEBE LYDIA,
ALLES GUTE ZU DEINEM
50. GEBURTSTAG**

**WÜNSCHEN DIR
VON GANZEM**



**MONIKA
RAINER
SARAH
NADJA**

THE GERMANS

**PS: WIR FREUEN
UNS AUF SAMSTAG!**

50 SWEETY 50 SWEETY 50 SWEETY 50

**Die Mode-Ecke
feiert Geburtstag
26 Jahre -
26% Rabatt**
(auf 1 Teil, nicht auf
Accessoires & Reduziertes)

**Vom 1. März
bis Samstag, 10. März**

Lassen Sie sich von der neuen, frischen
Frühjahrskollektion begeistern!

NTS  **FRANSA**
Tamaris - Schuhe **ANGEL** - Jeans
CREAM
Pollego - Blusen & Accessoires

Wir freuen uns auf Sie!

 Ruth Michels-Bechtler
Residenzstraße 14
54293 Trier-Pfalzel
Ø 06 51 / 6 22 30
Fax: 06 51 / 96 79 67 37
www.mode-ecke-trier.de

Mo.-Fr. 10-12.30, 14.30-18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Wir senken Heizkosten
Solaranlage, kostenlose Sonnenenergie nutzen
Pelletsheizungen und Wärmepumpen
sehr sparsam mit niedrigen Verbrauchskosten

Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik
Notdienst rund um die Uhr
54340 Leiwien
Fon: 06507 / 3115 • Fax 06507 / 8199
Internet: www.schu-leiwen.de
E-Mail: herbertschu@t-online.de

LERCH G M B H
PUTZ U. STÜCK

INNEN- / AUSSENPUTZ / WÄRMESCHUTZFASADE
Gusterath • Albert-Schweitzer-Str. 7
Tel. 0 65 88 / 79 31 • 01 71 / 4 16 51 33

**Sie stellen höchste Ansprüche
an Qualität, Design und Sicherheit?**

Draht-Hein GmbH



Eigene Fertigung

Zaunsysteme • Türen & Tore • Zutrittsysteme

Am Maarbach 1 • Konz • Telefon 06501 / 9425 - 0 • www.draht-hein.de

Danke, es war wunderbar!
Für die erwiesenen Glückwünsche, Blumen und
Geschenke anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns ganz herzlich bedanken.
Einen besonderen Dank sagen wir Herrn Pfarrer
Michael Meiser, dem Kirchenchor sowie der Chor-
leiterin Frau Kollmann und Herrn Thomas Siesseg-
ger für die feierliche Gestaltung des Dankgottes-
dienstes.
Außerdem danken wir dem Musikverein für seine
Darbietung sowie den Gratulanten der Orts- und
Verbandsgemeinde.
Ein besonderer Dank gilt den Nachbarn für den
schönen Hausschmuck.

Irma und Klaus Erwen
Mehring, im Januar 2012

Inh. Edgar Koster
Schreinermeister
54292 Trier-Ruwer
Kenner Weg 1

Koster seit 1834

BESTATTUNGEN

ERD- und FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN
ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN

Tel. 0651 - 5 22 40
Fax 0651 - 5 36 67
www.koster-trier.de

Abteilung Jugendfußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 10.03.2012

F-Junioren: 12.30 Uhr JSG Osburg II - JSG Fell/Mehring II (in Osburg)

E-Junioren: 11.00 Uhr DJK St. Matthias Trier III - JSG Fell/Mehring III (in Trier-Feyen)

D-Junioren: 13.00 Uhr JSG Fell/Mehring III - JSG Ruwertal Kasel II (in Fell)

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

DFB-Mobil

Wir haben das DFB-Mobil des Fußballverband Rheinland für **Mittwoch, dem 21. März 2012** zu uns auf den Sportplatz in Fell eingeladen. Hierzu sind alle Trainer und Betreuer recht herzlich eingeladen. Was ist das DFB-Mobil und warum kommt es zu uns? Das DFB-Mobil ist ein Kleinbus, mit dem Trainer des FV Rheinland zu den Vereinen kommen und einen Einblick in die moderne Trainingsarbeit mit Kindern und Jugendlichen geben: Im Mittelpunkt der praktischen Demonstration steht die einfache Organisation und Durchführung eines entwicklungsgerechten Trainings für Jungen und Mädchen. Entscheidend hierbei: Die Vereinstrainer werden aktiv in das Demonstrationstraining eingebunden und ihre Fragen unmittelbar beantwortet. Wir nutzen die Gelegenheit, um eine professionell geführte Trainingseinheit durchzuführen. Beginnen werden wir um 18:00 Uhr mit dem Training der E- und F-Jugend bis ca. 19:30 Uhr. Zum Abschluss dieser Kurzschulung gibt es noch eine ca. einstündige Informationsrunde. Alle Interessierten Eltern, Trainer und Betreuer sind eingeladen, in der Zeit von 17:30 bis ca. 20:30 Uhr dabei zu sein.

Wer hat Lust, in unserem Verein Fußball zu spielen? Wenn Du Spaß am Fußball hast und mit uns zusammen erfolgreich sein willst, komm doch einfach mal vorbei. Die Trainingszeiten der Mannschaften sind auf unserer Homepage www.svfortunafell.de einsehbar. Wir freuen uns immer über neue Spieler.

Föhren

Aktion 3 % Weltladen Föhren

Seit 2008 ruft MISEREOR jedes Jahr zur Aktion „Coffee Stop“ auf. Seit Beginn beteiligt sich die Aktion 3% und lädt auch in diesem Jahr wieder zur fairen Kaffeepause in den Weltladen ein. Die Idee ist ganz einfach: Menschen treffen sich, um gemeinsam eine Tasse fair gehandelten Kaffee zu genießen. Jeder Kaffeetrinker wirft eine freiwillige Spende in die Spendenbox und unterstützt Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika. Der Coffee-Stop in Föhren findet im Weltladen der Aktion 3% statt und ist geöffnet am **Freitag, dem 23. März 2012 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.**

Förderverein Freunde des Gesangs Föhren

Hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zu unserer Mitgliederversammlung am **Samstag, dem 17.03.2012 um 15.00 Uhr** im Gemeindeforum ein.

Vorgesehene Tagesordnung:

Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, Jahresbericht, Kassenbericht, Kassenprüfbericht, Entlastung des Vorstandes, Wahl eines Versammlungsleiters, Neuwahl des Vorstandes, Verschiedenes.

Kath. Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.

Für **Mittwoch, dem 14.03.2012, 20.00 Uhr** laden wir alle Mitglieder des Kirchbauvereines Föhren zur Mitgliederversammlung 2012 ins Pfarrheim Föhren herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Wahl des Vorstandes wegen Ablauf der Wahlzeit, 9. Wahl der Kassenprüfer (Rechnungsprüfer) wegen Ablauf der Wahlzeit, 10. Planungen für das Jahr 2012, 11. Verschiedenes.

Zum Abschluss zeigen wir Bilder aus dem Pfarrleben Föhren.

Partnerschaftskomitee Föhren-Monéteau

Unser nächstes Treffen findet statt am **Mittwoch, dem 21. März 2012, 20.00 Uhr**, im AWO-Raum. Unser Vorsitzender Hermann Arenz wird über den Weihnachtsmarkt 2011 in Monéteau und über die wichtigsten Ergebnisse des Partnerschaftstreffens (Partnerschafts-

verband Rh.-Pfalz - Burgund) berichten. Weiterhin wollen wir die in diesem Jahr anstehenden Aktivitäten und Treffen planen: Unsere Teilnahme am Partnerschaftslauf in Monéteau (28./29.04.2012); den für den 20.05. vorgesehenen Flohmarkt; die Teilnahme französischer Gäste am Trierer Stadtlauf (23./24.06.2012) und die am 15./16. September 2012 in Monéteau stattfindende Jubiläumsfeier anlässlich des 20jährigen Bestehens unserer Partnerschaft. Wir bitten um zahlreiche Beteiligung und laden interessierte Föhrener Bürgerinnen und Bürger zu dieser Besprechung ein.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 10.03.2012

F-Junioren

SV Föhren II - JSG Issel II 13.00 Uhr in Föhren

SV Föhren I - JSG Ralingen 13.00 Uhr in Föhren

D-Junioren

JSG Föhren - FSV Trier-Tarforst 13.00 Uhr in Hetzerath

C-Junioren

JFV Morbach - JSG Föhren II 15.00 Uhr

JSG Föhren - JSG Maring 15.00 Uhr in Hetzerath

B-Junioren

JSG Trier-Irsch - JSG Föhren 16.00 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 11.03.2012

SG Ralingen - SV Föhren 14.30 Uhr

Mittwoch, 14.03.2012

SV Föhren - SG Lambertsberg 19.30 Uhr in Bekond

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, dem 09.03.2012, 20.00 Uhr, Föhren I - Hermeskeil I

Nach dem ersten Auswärtssieg ist es im Abstiegskampf wichtig, am Doppelspielwochenende weitere Punkte zu erringen, um den Klassenerhalt noch schaffen zu können. Zuschauer sind in der Halle herzlich willkommen.

Samstag, 10.03.2012, 18.00 Uhr, Wittlich III - Föhren I und Schweich IV - Föhren IV

Montag, 12.03.2012, 20.00 Uhr, Föhren III - Trierweiler II

Kenn

Freiwilligen Feuerwehr Kenn

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und die Mitgliederversammlung des Feuerwehr-Förderverein-Kenn findet am **Freitag, dem 23. März 2012** im Saal der Bernhard-Becker-Freizeitanlage (Beginn: 20.00 Uhr) statt. Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner und Alterskameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kenn herzlich eingeladen.

Tagesordnung: I. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kenn

Begrüßung durch den Wehrführer, Berichte (Wehrführer, Gruppenführer, Jugendwart), Neuwahlen, Jubiläen 2012, Erläuterung des Übungsplans 2012, Lehrgangsmeldungen, Erläuterungen der UVV, Verpflichtungen, Verschiedenes.

II. Mitgliederversammlung Feuerwehr-Förderverein-Kenn Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, Bericht des Schriftführers, Bericht des Kassierers, Bericht der Kassenprüfer, Aussprache zu den Berichten, Neuwahlen des Vorstandes, Aktivitäten 2012, Verschiedenes.

Karneval-Club-Kenn

Wir beginnen unser diesjähriges Training wieder ab **Mittwoch, 14.03.2012 um 17.00 Uhr** in der Mehrzweckhalle Kenn auf der Bühne. Alle tanzfreudigen Mädels (von 5. Klasse bis 16 Jahre) sind herzlich eingeladen. Bitte unbedingt dann am 1. Training da sein oder Bescheid geben damit wir planen können. Wir freuen uns auf euch. Silvia Festa (06502/935353).

Förderverein der

Kath. Kindertagesstätte e.V.

Am **Sonntag, dem 18. März 2012** veranstaltet der Förderverein der Kath. Kindertagesstätte e.V. seinen diesjährigen Frühjahrskleidermarkt in der Mehrzweckhalle Kenn. Der Verkauf beginnt um 13.30

Reisen, träumen, erleben...

- Anzeige -

Die Welt entdecken...
Erlebnisreisen-Katalog 2012 Scharff

Rhein - Main - Donau

8-tägige Flusskreuzfahrt von Köln nach Passau

Mit der DCS „Amethyst“ auf Deutschlands großen Wasserstraßen unterwegs. Tolle Route über: Frankfurt, Wertheim, Würzburg, Bamberg, Nürnberg, Regensburg.

Reisetermin: 21. - 28. Mai 2012

inkl. Busreise nach Köln/von Passau ab **1.295,- €**

Katalogbestellung, Infos & Buchung:

Tel.: 06561-965414 • erlebnis@scharff-reisen.de
www.scharff-reisen.de

Zypern / Ayla Napa

****Hotel Pavlo Napa Beach,

Termin: ab/bis Saarbrücken,

Z. B.: 16.03.-30.03.2012

Preis je Person mit HP

764,-

Reisestudio

SiM

GmbH Trier

D-54294 Trier · Monaiser Straße 11b
Tel. 0651 / 97 50 80 · www.reisestudio-sim.de



Reisestudio
SiM
GmbH

Monaiser Straße 11b

D - 54294 Trier

Tel. 06 51 / 9 75 08 - 0

Fax 06 51 / 9 75 08 - 25

e-Mail: info@reisestudio-sim.de

www.reisestudio-sim.de



JUST AIDA
DAS CLUBSCHIFF
„Rotes Meer“
mit AIDA Blu, Termine März/April 2012 1 Woche inkl. Flug
ab **€ 799,- p.P.**
AUSZEIT Reisebüro
Jetzt schon bis 2014 buchbar!
Schulstraße 13
54346 Mehring
Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469

DER AKTUELLE REISETIPP
3 Tage Tulpenblüte Holland
2x ÜF im 4* Hotel Raum Amsterdam; Stadtführung & Grachtenrundfahrt Amsterdam; Eintritt Keukenhof
04.05. - 06.05.2012 289 €
Fordern Sie den Reisekatalog 2012 an und sichern Sie sich Ihren Frühbucherrabatt -
Telefon 0651 / 98 120 - 0
VdK-Reiseservice Rhl. - Pfalz · 54294 Trier
www.vdk-reiseservice.de · info@vdk-reiseservice.de

■ ■ ■ ■ ■ Beratungsgespräche
nach Terminvereinbarung.

Für Vereins-, Studien- oder Schulfahrten halten wir über 90 Fahrzeuge von 8 bis 68 Sitzplätzen für Sie bereit.

Auf Wunsch übernehmen wir die vollständige Organisation Ihrer Reise mit Hotelreservierung, Führungen und Besichtigungen etc.

Auch Transferfahrten für Familienfeiern oder Shuttleservice zum Flughafen gehören zu unserem Metier.

**Täglich neue
Last-Minute-Angebote
verfügbar!**

Erleben Sie mit AROSA die schönsten Flüsse Europas - Donau & Rhein erwarten Sie!

11 Tage Donau Katarakten

Route: Passau - Budapest, Kreuzen in den Katarakten, Belgrad, Mohacs, Bratislava, Wien, Wachau, Passau
Termine: 14.04. und 24.07.2012

AROSA-Smart-Preis ab/bis Passau

Preis p.P. ab **€ 1.099,-**



TUI ReiseCenter

Kopp Reisen e.K.

Johann-Philipp-Str. 3 - 4 · TRIER · Tel.: 0651/978770
Schillerarkaden 3 · KONZ · Tel.: 06501/99266

Mit AMEROPA nach Berlin

3 Nächte im Hotel Econtel ***S, Berlin,

im Doppelzimmer mit Frühstück,

inkl. Bahnfahrt 2. Klasse

Reisezeitraum: 01.03.-31.03.12

pro Person **175,- €**

Beratung und Buchung:

Saarburger Reisebüro

Graf-Siegfried-Str. 30, 54439 Saarburg

Telefon: 06581/99144, www.saarburger-reisebuero.de

Aktuelle Reisetipps Ostern

4 Tg. **Oberbayern** 3x HP 06.04. **289 €**

4 Tg. **Tirol** 3x HP 06.04. **299 €**

4 Tg. **Berlin** 3x ÜF 06.04. **259 €**

4 Tg. **Paris** 3x ÜF 06.04. **219 €**

4 Tg. **London**

3x ÜF 06.04. **299 €**



© 0651/9679955-0 www.bickel-touristik.de

Reisen,
träumen,
erleben...

Bitburger & POPPCONCERTS.de präsentieren



Das Original - chinesischer Zirkus - unerreicht
CHINESISCHER NATIONALCIRCUS
SEIDENSTRASSE
 CHANGWU, ART DUO, ROCK, ANTIKUNST
 ... in Trier ...
23.03.
TRIER ARENA

SCOOTER
THE BIG MASH UP
TOUR 2012
24.03.
SAARBRÜCKEN - E-WERK

DAS KONZERTEREIGNIS DES JAHRES
AUGENBLICKE
 Die Tournee 2012
Semino Rossi
 LIVE mit Orchester
20.04. »SWR4
TRIER ARENA

THE AUSTRALIAN
PINK FLOYD SHOW
Exposed in the Light
 WORLD TOUR 2012
21.04.
TRIER
ARENA
 TICKETS UNTER: WWW.FKPSCORPIO.COM & WWW.EVENTIM.DE
www.aussiefloyd.com

DAS FRÜHLINGSFEST
 - Überraschungen -
 präsentiert von **Florian Silbereisen**
DIE GROSSE JUBILÄUMSSHOW
 mit 20 Jahren Jubiläum von Florian Silbereisen
 Mit Maite Kelly, Wencke Myhre, Stefan Moss, Margot Hellwig, Rockalm Quintett
 Deutsches Fernsehballlet des MDR
03.05. TRIER ARENA
 Trierischer Volksfreund

AMPHITHEATER OPEN AIR 2012
03.08. GENTLEMAN & GUEST
04.08. THE BOSSHOS & GUEST
05.08. TIM BENDZKO & BAND
 Trierischer Volksfreund
TRIER AMPHITHEATER

16.03. ERNST HUTTER
 die Egerländer Musikanten
23.03. EURE MÜTTER
31.03. HANS LIBERG
01.04. MUSICAL ROCKS
 Die Besten Musicals!
 Die heißesten Hits!
TRIER - EUROPAHALLE

DIE GROSSE „HIT-AUF-HIT-PARTY“
OLDIE MARATHON TRIER
 SITZPLÄTZE AB 29,90€
SMOKIE BONEY M
TREMELOES THE SWEET
MIDDLE OF THE ROAD
SHOWADDYWADDY
CHRIS ANDREWS PUSSYCAT
18.05. Trierischer Volksfreund
TRIER ARENA
www.OLDIEMARATHON.de

CLASSIC ROCK & WIZARD PROMOTIONS PRESENT
ROCK THE NATION
FESTIVAL 2012
BAD COMPANY FEAT. PAUL RODGERS
BLUE ÖYSTER CULT
ROGER CHAPMAN
 AND MORE
Rock WWW.ROCKTHENATION.DE
15.06. TRIER ARENA

HUBERTVONGOISERN
 ENTWEDERUNDODER
20.07.
LOSHEIM
STRANDBAD
OPEN AIR

KARTEN AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN & BEI:
www.KARTENVORVERKAUF-TRIER.de - 0651-99 4 11 88

Uhr und endet um 16.00 Uhr. Zum Verkauf angeboten werden z.B. Kinderbekleidung, Spielsachen, Bücher, Fahrzeuge.... Mit Kaffee, Kuchen und Getränken wird für das leibliche Wohl gesorgt. Telefonische Tischreservierung ab sofort unter: KiTa Kenn 06502/4232 (nur persönliche Annahme), Standgebühr: 8,- Euro + Kuchen, Aufbau ab 12.30 Uhr.

Klüsserath

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Im Rahmen unseres Vereinsengagement zur Vermittlung und Förderung christlicher Werte werden einige unserer Akteure zusammen mit Achim Durwen am **Freitag, dem 23. März 2012 um 18.30 Uhr** in der Pfarrkirche eine Kreuzwegandacht gestalten. Dazu laden wir Vereinsmitglieder, Akteure der Passionsspiele und alle weiteren Interessierten ein, unserem Motto gemäß seinen Weg mit uns zu gehen.

Winzertanzgruppe Klüsserath

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am **Mittwoch, 14. März 2012 um 20.30 Uhr** in unserem Vereinshaus statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht der Kassenprüfer, 3. Bericht der Schriftführer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl eines Versammlungsleiters, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Zukünftiges Vereinsleben, 8. Verschiedenes
Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen und Einreichen von eventuellen Anträgen zu Sitzungspunkten bei den Vorsitzenden.

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

Endlich hat das Warten ein Ende. Die Aufführungen unseres diesjährigen Stückes „Das Alte Feuerwehrlied“ stehen kurz bevor und finden an folgenden Terminen statt: Samstag, 10. März 2012, 19.30 Uhr, Sonntag, 11. März 2012, 17.00 Uhr, Samstag, 17. März 2012, 19.30 Uhr, Sonntag, 18. März 2012, 19.30 Uhr, Samstag, 24. März 2012, 19.30 Uhr, Sonntag, 25. März 2012, 19.30 Uhr.

Einige Restkarten sind noch erhältlich unter der Tel.-Nr. 0160/59 27 477. Für alle Aufführungen sind an der Abendkasse noch ca. 30 Karten erhältlich. Der Kartenverkauf an der Abendkasse beginnt um 18.30 Uhr, am Sonntag, dem 11. März 2012 um 16.00 Uhr. Hier können pro Person maximal 2 Karten erworben werden.

Leiwen

SV Leiwen-Köwerich 2000 e. V.

In den kommenden Tagen finden die folgenden Spiele unserer beiden Mannschaften statt:

Samstag, 10. März 2012

Kreisliga C Mosel-Hochwald 18.00 Uhr SV Leiwen-Köwerich 2 - SG Beuren-Bescheid 1, Leiwen, Hartplatz an der Schule

Sonntag, 11. März 2012

Bezirksliga West 17.00 Uhr SG Lützel/Wittlich 1 - SV Leiwen-Köwerich 1, Wittlich-Sportzentrum, Kunstrasenplatz

Mittwoch, 14. März 2012

Bezirksliga West 19.30 Uhr SV Morbach 2 - SV Leiwen-Köwerich 1, Morbach-Sportzentrum, Kunstrasenplatz

Wir bitten um guten Besuch zu allen Spielen unserer Mannschaften.

Mitgliederversammlung

Am **Freitag, dem 16. März 2012** findet die Mitgliederversammlung des SV Leiwen-Köwerich ab 20.00 Uhr im Vereinslokal Gasthaus Schu in Leiwen statt. Hierzu sind hiermit alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht der 1. und 2. Mannschaft, 4. Bericht der Jugendabteilung, 5. Bericht des Schatzmeisters, 6. Aussprache zu den Punkten 3 - 5, 7. Verschiedenes.

Wir bitten um rege Teilnahme unserer Mitglieder an dieser Mitgliederversammlung.

JSG Mittelmosel

Folgende Jugendspiele erwarten wir am kommenden Wochenende:

Samstag, den 10. März:

Heimspiele Rasenplatz Leiwen:

E1-Junioren : 14.00 Uhr gegen FSV Trier-Tarforst

Heimspiele Kunstrasenplatz Mehring:

C2-Junioren : 14.00 Uhr gegen JSG Pluwig-Gusterath

Auswärtsspiele:

F-Jugend: 11.30 Uhr in Pluwig

E2-Jugend: 13.45 Uhr in Trier-Feyen gegen DJK St. Matthias Trier 2

D-Junioren: 15.00 Uhr in Kirf gegen JSG Freudenburg

B-Junioren: 17.15 Uhr in Trier-Feyen gegen DJK St. Matthias Trier

A-Junioren: 17.30 Uhr in Kirf gegen JSG Trassem

Theaterverein Leiwen e.V.

Der Kartenvorverkauf für unsere Theatervorführungen haben begonnen. Wir freuen uns, Sie an folgenden Terminen zu unserem neuen Stück „Klub der Pantoffelhelden“ begrüßen zu dürfen:

Palmsonntag, 01.04.2012; Ostersonntag, 08.04.2012; Ostermontag, 09.04.2012; Samstag, 14.04.2012. Die Karten sind erhältlich im Gasthaus Schu sowie bei unseren Schauspielern oder können auch unter 06507-4334 telefonisch reserviert werden.

Winzertanzgruppe Leiwen e.V.

Am **11.03.2012 um 18.00 Uhr** findet unsere diesjährige Generalversammlung im Gasthaus Schu statt. Hierzu sind Jugendgruppe, Hauptgruppe, Jungsenioren, sowie alle Inaktiven herzlichst eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht 2011, 3. Kassenbericht 2011, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl des Wahlleiters, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

Longuich

Kfd Longuich-Kirsch

Am **Mittwoch, dem 14.03.2012 laden wir Sie herzlich um 19.00 Uhr** zur Mitgliederversammlung ins Gasthaus Schlöder in Kirsch ein. Sie alle haben persönlich in den letzten Tagen die Einladung mit der Tagesordnung, sowie die Terminvorschau für 2012 erhalten. Bitte kommen Sie zahlreich zu dem Abend.

TuS Longuich-Kirsch e.V.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 10. März 2012

D-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Wiltingen - JSG Longuich/Riol (in Oberremmel)

E-Jugend: 13.45 Uhr: JSG Longuich/Riol - SV Wasserliesch (in Riol)

F-Jugend: 13.00 Uhr: SV Sirzenich - JSG Longuich/Riol (in Sirzenich)

D-Mädchen: 13.30 Uhr: MSG Ralingen II - JSG Longuich/Riol (in Godendorf)

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Herren, 2. Kreisklasse Trier

Mittwoch, 14.03.2012, 19:30 Uhr

TuS Longuich-Kirsch - SSG Kernscheid II

Jugend, 2. Rheinlandliga Südwest

Samstag, 10.03.2012, 17:45 Uhr

TuS Longuich-Kirsch - TuS Mosella Schweich

Jugend, 1. Bezirksliga West

Samstag, 10.03.2012, 15:30 Uhr

TuS Longuich-Kirsch II - TTF Konz II

Donnerstag, 15.03.2012, 18:30 Uhr

ESV Gerolstein - TuS Longuich-Kirsch II

Tennisverein Longuich

Hiermit möchten wir alle Mitglieder zu unserer Jahreshauptversammlung am **Samstag, dem 10. März 2012 um 20.00 Uhr** im Hotel zur Linde (Peter Marx) einladen. Wir freuen uns auf eure Teilnahme.

Mehring

Big Band - Art of Music e.V.

Die Big Band - Art of Music e.V. lädt für **Freitag, dem 30. März 2012** alle Mitglieder zur ordentlichen Jahreshauptversammlung (JHV) nach Riol ein. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr im Restaurant Triolago an der Rodelbahn. Anträge zur Jahreshauptversammlung, die der Mehrheit einer Jahreshauptversammlung bedürfen, sind beim Vorsitzenden mindestens eine Woche vor der Versammlung einzureichen.

Offener Treff in Mehring

Nächster Trefftermin ist am **Montag, dem 12. März 2012 um 13.30 Uhr** am Medardushaus zur Kirchenbesichtigung in Leiwen.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Folgende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 10.03.2012

Rheinlandliga SV Mehring I - SG Badem 16.00 Uhr
Bezirksliga SV Mehring II - SG Osburg 18.30 Uhr

Mittwoch, 14.03.2012

Bezirksliga SG Schoden - SV Mehring II, 19.30 Uhr in Ockfen Hp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 10.03.2012

F-Junioren

JSG Schleidweiler - JSG Mehring/Fell I, 12.00 Uhr in Rodt Hp
JSG Osburg II - JSG Mehring/Fell II, 12.30 Uhr in Osburg Rp

E-Junioren

JSG Mehring/Fell I - Tus Trier-Euren, 12.30 Uhr
DJK St. Mathias III - JSG Mehring/Fell III, 11.00 Uhr in Trier-Feyen Kp

D-Junioren

JSG Kenn I - JSG Mehring/Fell I, 14.30 Uhr in Schweich Schulzentr. Kp

JSG Schleidweiler II - JSG Mehring/Fell II, 14.00 Uhr in Rodt Hp
JSG Mehring/Fell III - JSG Ruwertal II, 13.00 Uhr in Fell Rp

C-Junioren

JSG Mehring/Leiwen/Fell II - JSG Pluwig-Gusterath, 14.00 Uhr

B-Junioren

DJK St. Mathias Trier - JSG Mehring-Leiwen-Fell, 17.15 Uhr in Feyen Kp

A-Junioren

JSG Trassem - JSG Leiwen-Mehring-Fell, 17.30 Uhr in Kirf Hp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich unsere Jugendmannschaften freuen.

Winzerkapelle Mehring

In diesem Jahr feiert die Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“ e.V. ihr 80-jähriges Vereinsjubiläum. Anlässlich dieses Ereignisses wird die Winzerkapelle das Hochamt am **Sonntag, dem 11. März 2012** in der Pfarrkirche St. Medardus in Mehring mitgestalten. Zum Finale des Jubiläumsjahres 2012 ist zudem für Dezember ein großes Konzert geplant.

Winzertanzgruppe Mehring

Am **Samstag, 17. März 2012** veranstaltet die Winzertanzgruppe Mehring wieder ihren alljährlichen Tanz- und Showabend. Wie in den vergangenen Jahren hat die Tanzgruppe wieder ein ideenreiches und kurzweiliges Programm zusammengestellt. Sehen Sie Altbewährtes, viel Neues und einige Überraschungen! Alle Tanzbegeisterten aus nah und fern sind herzlich eingeladen, ab 20.00 Uhr in der Turnhalle Mehring Platz zu nehmen, wenn es wieder heißt „Winzertanzgruppe Mehring - Live“. Im Anschluss „Aftershowparty“ mit Getränkehighlights in der Bar und Musik von DJ Caiipi. Die WTG-Mehring freut sich auf Sie! Einlass 19.00 Uhr, Programmbeginn 20.00 Uhr, Eintritt 8 EUR.

Jahrgang 1961/62 Mehring

Unser nächstes Klassentreffen steht vor der Tür. Wer Interesse hat, bei der Organisation mitzuhelfen, komme bitte am **Sonntag, dem 18. März 2012 gegen 16.00 Uhr** ins Hotel Moseltal.

Pölich

Förderverein Kindergarten Tabaluga e.V.

Der Förderverein Kindergarten Tabaluga Pölich e.V. lädt alle Mitglieder herzlich zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Sie findet am **Mittwoch, 21. März 2012 um 19.30 Uhr** in der Turnhalle des Kindergartens statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Jahresbericht 2011, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Kassenprüfers, 5. Aussprache zu den Punkten 2 - 4, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

Förderverein SV Pölich-Schleich

Die Fördervereine des SV Pölich/Schleich e.V. lädt ein zur 4-Tage Erlebnisreise vom 26.07.-29.07.2012 nach Berlin.

Reiseprogramm: 1. Tag: Busabfahrt um 06.00 Uhr in Pölich. Ankunft am späten Nachmittag im Hotel. Abend zur freien Verfügung oder Teilnahme am Willkommenstreffen. 2. Tag: Besuch Reichstagsgebäude mit Führung und Rundgang Kuppel. Nach der Mittagspause große Stadtrundfahrt. Abends Einkehr in urigem Berliner Lokal oder zur freien Verfügung. 3. Tag: Spreewald-Tour inkl. Kahnfahrt und Mittagessen im Freien. Diese Tour ist anmeldepflichtig, Preis von 30,00 EUR/Person ist mit der Anmeldung zu überweisen. Alternativ: Besuch im Berliner Zoo oder auf der Museumsinsel oder Gelegenheit zum Einkaufsbummel. Abschlussabend in einem Lokal oder zur freien Verfügung. 4. Tag: Rückfahrt nach dem Frühstück. Ankunft in Pölich/Schleich ca. 19.00 Uhr. Änderungen im Reiseprogramm sind nicht vorgesehen, können aber aus organisatorischen Gründen notwendig werden. Weitere Programm-Einzelheiten werden rechtzeitig bekannt gegeben. Für den Besuch des Reichstages ist der Personalausweis erforderlich. Anmeldungen an: Förderverein SV Pölich/ Schleich Steffi Kirsch, Weierbachstr. 5, 54340 Schleich E-Mail: kirsch-stefanie@web.de - Organisatorische Fragen: Werner Rauber Tel.: 0176-9645-8572 E-Mail: wrauber@web.de.

Heimat- und Verkehrsverein Pölich e.V.

Der Zimmernachweis wird mit einem neuen Ortsplan neu gestaltet. Änderungen oder wer nicht mehr auf dem Plan erscheinen will, sind bis 30. März 2012 zu melden, sonst wird der alte Eintrag übernommen. Wir wollen an den Wanderwegen und Radwegen Hinweistafeln von den Gastro- und Winzerbetrieben mit Öffnungszeiten und Tel.-Nr. aufstellen. Wer Interesse hat, meldet sich bitte bei Alfred Schömann, 0175/7145501.

Ansprechpartner in Pölich für Informationsmaterial, Gläser, Grillhütte uns Auskünfte ist der Vorstand Alfred Schömann, Eva Dücker und Ulrich Schu. Der Verein wird sich weiter um Heimat- und Tourist fördernde Maßnahmen kümmern. Die Touristinformation in Mehring (Tel.: 06502/1413) und Schweich (Tel.: 06502/93380, Öffnungszeiten zur Zeit: Montag - Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr) sind auch für Pölich zuständig.

Termin vormerken: Am Samstag, dem 21. April 2012, 10.30 Uhr wollen wir eine geführte Wanderung über die Extra Tour Zitronenkrämerkreuz durchführen.

Kirchenchor St. Andreas

Zu unserer Jahreshauptversammlung am **Dienstag, dem 13.03.2012 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Rückblick auf 2011 / Vorschau 2012, 3. Bericht der Kassiererin / der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Bericht der Chorleiterin, 6. Worte des Präses, Pastor Meiser, 7. Verschiedenes
Wir würden uns freuen, wenn möglichst alle Mitglieder anwesend wären.

Riol

Gesangverein Cäcilia 1923 Riol

Die Jahreshauptversammlung 2012 des Gesangverein 1923 Riol findet am **Donnerstag, dem 15. März um 19.00 Uhr** im Bürgerhaus Riol statt. Dazu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Kassiers, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Verschiedenes.
Fortsetzung auf Seite 26

ImmobilienSeite

www.weyer-immobilien.de

präsentiert von
unsere Angebote

weyer ivd
Immobilien

Wir suchen im Kundenauftrag und zur Komplettierung unseres Angebotes Wohnungen, Häuser, Anlageobjekte sowie Grundstücke. Gerne schauen wir uns auch Ihr Objekt einmal **unverbindlich** und **kostenlos** an!



Frau Claudia Tobtschall
Verwaltung / Vermietung



Herr Bernhard Weyer
Geschäftsleitung / Verkauf



Frau Gertrud Clark
Verwaltung / Vertragswesen

Wir suchen dringend Mietobjekte für vorgemerzte, solvente Kunden. **Kostenlos** und **professionelle** Gesamtabwicklung bis zur **Schlüsselübergabe**.

06502-9384480 Hauptstr. 13, Föhren - Brückenstr. 50, Schweich



ANTIQUITÄTEN ZILTZ

BAROCK-BIEDERMEIER-JUGENDSTIL

AN- UND VERKAUF ANTIKER MÖBEL, UHREN, SCHMUCK

GRABENSTR. 44-46 | 56841 TRABEN-TRARBACH | TEL. 06541 - 5394

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 15 - 18 UHR, SA. / SO. 15 - 17 UHR, MI. GESCHLOSSEN

Aus Freude am Wohnen



VR Immo GmbH

Sie suchen eine Immobilie, die zu Ihnen passt? Oder möchten Sie Ihr Wohnhaus verkaufen? Wir beraten Sie umfassend und kompetent in allen Fragen rund um das Thema Immobilie. Rufen Sie uns an und vereinbaren einen Termin mit uns.

Eine Tochtergesellschaft der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
Volksbank Hochwald-Saarburg eG

www.vr-immo-gmbh.de • 06581 / 913-777

RBW

Bernkastel-Kues
Mozartstraße
Eigentumswohnungen

7 Whg. ca. 32 m² bis ca. 106 m²

- ☒ Zentrale Lage
- ☒ Effizienzhaus **KfW 55**
- ☒ Kontrollierte Wohnraumlüftung
- ☒ Fußbodenheizung / Solar
- ☒ Preis **ab 75.500,00 €**

Auskunft • Beratung • Vertrieb

Wohnbaugesellschaft RBW
Reuter-Becker-Wilhelmus GmbH & Co. KG
Schulstraße 21 - 54484 Maring-Noviant
Tel.: 06535 / 94111
info@rbw-wohnbau.de...www.rbw-wohnbau.de

Top Lage - Top Zustand

Köwericher Laurentiuslay, 1.200 m²,
Spätburgunder - Drahtanlage, zu verpachten,
evtl. zu verkaufen, ggf. Umpflanzungen möglich.

Telefon: 0173/5845377

+++www.wittich.de+++www.wittich.de+++www.wit

BETRIEBSAUFLÖSUNG

Buch-/Offsetdruckerei, kompl. eingerichtet,
kann auch ab 01.04.2012 übernommen und
weitergeführt werden. Abverkauf der Maschinen
und Einrichtung ab 15.03.2012. Anfragen:

Druckerei Neuheisel, 56841 Traben-Trarbach,

Tel.: 06541/810266, Fax: 810267

E-Mail: info@druckerei-neuheisel.de

2ZKE



CATHRIN THOMAS

Telefon 0151/16305405

Fax 0 65 02/9 14 72 49

E-Mail: c.thomas@wittich-foehren.de

Ausgaben: Trier-Land, Trier-Stadt, Saarburg, Konz, Hermeskeil, Kell, Ruwer, Schweich

BAUEN | WOHNEN | GARTEN | GESTALTEN - KW12 - 2012

INTERESSE AN EINER ANZEIGENSCHALTUNG?

Dann rufen Sie mich an!





Immobilien- Seite



✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 16 • D-54343 FÖHREN
TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SAHLER.DE
WWW.STUKKATEUR-SAHLER.DE

MEISTERBETRIEB
**ERNST
WILHELMI** GmbH

TRIER



**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

Aus Nachlass!

Esszimmer- und Wohnzimmermöbel in Erle und
Buche Massiv sowie sonstige Gegenstände
preisgünstig abzugeben! Tel.: 0176/83231985

Eigentumswohnung in Kenn

Bj. 2001, 81 m², ruhige Lage, 1. Etage, 2 ZKB,
Balkon, gr. Garage, zu verkaufen.
Handy: 0163 - 7452795

Berufst. Ehepaar sucht Haus

mit Garten
an Saar oder Mosel
zur Miete ab 1.7.2012
Telefon 06581 / 996579

Trittenheim, DG-Wohnung,

ca. 70 m², 2 1/2 ZKB mit EBK, 320,- € + NK,
ab 01.06.2012 zu vermieten.
Telefon: 0 63 73 / 89 11 44

Trittenheim

Die Kath. Kirchengemeinde St. Clemens Trittenheim
**bietet ihr ehemaliges Pfarrhaus
in der Spiesstr. 15 zum Kauf an.**

Gesamtfläche

des Grundstücks einschl. Hofraum, Scheune und Garten: **1665 m²**

Wohnfläche: ca. 220 m²

Mindestgebot 180.000,00 €

Angebote richten Sie bitte bis zum 31. März 2012 an das:

Kath. Pfarramt Neumagen, Römerstr. 102, 54347 Neumagen-Dhron

Besichtigungstermine bitte mit:

Pfr. Matthias Biegel, Tel.: 06507/2423 • Handy: 0171/6222283

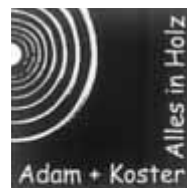
bzw. mit der 2. Vorsitzenden der KGR:

Frau Nicole Schmitt, Tel.: 06507/70076 • Handy: 0173/3174912
vereinbaren.

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



• Möbel • Innenausbau • Türen
• Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99



Immobilien- Seite

✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

Suche ab sofort Nähe Schweich

2-Zimmer-Wohnung,

gerne mit EBK und Balkon.

Telefon: 0176 / 41390470

Longuich: helles Appartement

(ca. 30 m²), Balkon, Dusche/WC, eingerichtete Singleküche,

PKW-Stellplatz, **ab 01.04.2012 zu vermieten.**

KM 240,00 € + NK 40,00 € + Kaution.

Telefon: 0 65 02 / 31 87

Mehring, 4 ZKB, Balkon,

85 m², Bezug ab 01.04.2012.

Telefon: 0170 / 3059479



Brückenstraße 31
54338 Schweich

Tel. 06502/92400

Fax 06502/924040

info@hotel-grefen.de

„....da ist was los!!!“

Fastenzeit - Bockbierzeit

„Da das Trinken während der Fastenzeit ja nicht verboten war, erfand ein bayrischer Mönch: das Bockbier, welches zur kräftigen, flüssigen Nahrung wurde.“

Bockbierwochen

vom 10. März bis 24. März 2012

mit original Allgäuer Bockbier vom Fass
sowie Gerichten mit und ums Bockbier

z.B. Schweinshaxe an Bockbiersauce
oder Bockbier-Krustenbraten
oder Leberknödel u.v.m.

Haben Sie Lust bekommen?

Dann überzeugen Sie noch ein paar Freunde und reservieren am besten gleich einen Tisch.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Familie Fuchs und alle Mitarbeiter

***Partyservice vom Hotel Grefen,
denn gutes Essen ist die halbe Fete!***

*Sommer, Sonne,
neue Öffnungszeiten!*



Ab 09. März sind wir mit einer
neuen Speisenauswahl von
Freitag bis Sonntag ab 18 Uhr
für Sie da!

Wir freuen uns auf Sie!

Das Team der Stefan-Andres-Weinstube/Restaurant

Inh. Marietta Eifel, Laurentiusstr. 17, Trittenheim



Alexander Fuchs

Schmuck & Uhren

Änderungen & Reparaturen

Brückenstr. 32
54338 Schweich

Telefon
0 65 02/93 19 66

www.fuchs-schmuck-uhren.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Angebote im März 2012"
der Brunnen-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Guten Tag"
der Reuland Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Öl-Tank-Reinigung beugt vor

T Prüfungen mit TÜV
A Demontage
N Beschichtungen
K Einbau von Hüllen
Neuanlagen

DER TANKSERVICE



zugel. Fachbetrieb nach § 19 I WHG
24h Havarie-, Stör- u. Notfalldienst

Morbach, Tel. 06533/947046
Besuchen Sie unsere Website
<http://www.btr-bau.com>

btr Behälter-, Tank- und Rohrleitungs GmbH

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"vw service & zubehör"
der Fa. Auto Bojahr.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm

mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Heimat- und Verkehrsverein Riol e.V.

Unsere Jahreshauptversammlung findet in diesem Jahr am **Dienstag, 27. März 2012 um 20.00 Uhr** im Rathaus statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder herzlich ein. Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstands, 5. Wahl des Vorstands, 6. Anträge, 7. Planungen für das Jahr 2012.

Gemäß der Satzung sind Anträge an die Jahreshauptversammlung bis spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung an die 1. Vorsitzende Christel Egner-Duppich, Hauptstr. 13, 54340 Riol, zu richten. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Vergabe der Weinstandtermine für das Jahr 2012

Am **Dienstag, 27. März 2012** findet um **19.00 Uhr** im Rathaus die Vergabe der Weinstandtermine statt. Wir bitten alle interessierten Winzer und Vereine, ihre Terminvorschläge mitzubringen.

Kinder- und Jugendchor Riol

Die Jahreshauptversammlung des Kinder- und Jugendchores Riol findet am **Mittwoch, dem 28.03.2012 um 18.00 Uhr** im Bürgerhaus Riol statt. Eingeladen sind die Eltern der Mitglieder, Jugendliche des Jugendchores, sowie interessierte Eltern, die sich über den Kinder- und Jugendchor informieren möchten. Am 28.03.2012 findet keine Chorprobe statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht des Schriftführers, 3. Kassenbericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Termine und Aktivitäten 2012.

Im Interesse unserer Kinder bitten wir um vollständige Beteiligung. Anregungen und Diskussionspunkte werden gerne in die Tagesordnung aufgenommen.

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende starten die diesjährigen Gaumeisterschaften im Sportkegeln. Folgende Disziplinen finden am **Samstag, dem 10.03.2012** in Riol statt:

10:00 Uhr bis 15:00 Uhr Herren A Einzel Vorlauf

15:00 Uhr bis 17:30 Uhr Herren C Einzel Endlauf

Parallel finden in Daun-Weiersbach folgende Wettkämpfe statt:

10:00 Uhr bis 15:00 Uhr Herren Einzel Vorlauf

15:00 Uhr bis 18:20 Uhr Herren Einzel B Vorlauf

Am **Sonntag, dem 11.03.2012** finden folgende Wettkämpfe in Daun Weiersbach statt:

10:00 Uhr bis 15:00 Uhr Herren Paarkampf Vorlauf

15:00 Uhr bis 18:20 Uhr Mixed Paarkampf Vorlauf

In allen Disziplinen starten Akteure des Kegelsportverein Riol.

Natürlich sind auch hier alle herzlich zu eingeladen.

Schweich

Förderverein der Grundschule Schweich e.V.

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am **Sonntag, dem 11.03.2012, von 14.00 - 16.30 Uhr**, in der Bodenländchenhalle in Schweich einen Kleiderbasar. Neben gut erhaltener Kinderbekleidung, Spielsachen, Büchern, u.v.m., werden auch Kaffee und Kuchen angeboten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Freiwillige Feuerwehr Issel

Förderverein der Feuerwehr Issel

Am **Freitag, dem 16.03.2012, 19.30 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel im Mehrzweckraum am Sportplatz statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Issel

1.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 1.2 Bericht des Schriftführers, 1.3 Verpflichtungen/ Beförderungen, 1.4 Verschiedenes.

2. Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Issel

2.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2.2 Bericht des Schriftführers, 2.3 Bericht des Schatzmeisters, 2.4 Bericht der Kassenprüfer, 2.5 Entlastung des Vorstandes, 2.6 Verschiedenes.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 10.03.2012

10.45 Uhr weibl. E-Jugend JSG MH/Wittlich - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)

11.00 Uhr männl. E-Jugend JSG St. Matthias Trier/TG Konz - HSC Schweich (Sporthalle Trier-Feyen)

12.15 Uhr weibl. C-Jugend JSG MH/Wittlich I - HSC Schweich I (BBS-Halle Wittlich)

14.00 Uhr männl. D-Jugend TuS 05 Daun - HSC Schweich (Wehrbüschhalle Daun)

Sonntag, 11.03.2012

14.00 Uhr weibl. B-Jugend TV Morbach - HSC Schweich (Baldenauhalle Morbach)

15.15 Uhr Herren Bezirksliga HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach III - HSC Schweich III (Stadnhalle Idar-Oberstein)

16.30 Uhr männl. C-Jugend JSG Mosel/Ruwer - HSC Schweich (Ruwertalhalle Mertesdorf)

Unsere Heimspiele am 11.03.2012:

10.15 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich - HSG Irmenach-Kleinich-Horbruch

13.15 Uhr männl. B-Jugend HSC Schweich - JSG Lahnstein/Arzheim

15.00 Uhr männl. A-Jugend HSC Schweich - SV Urmitz

17.00 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - HSG Wittlich

Im Lokald Derby gegen die HSG Wittlich hofft die Mannschaft auf zahlreiche und lautstarke Unterstützung.

19.00 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - DJK/MJC Trier

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Unsere nächste Monatswanderung ist am Mittwoch, dem 14.03.2012. Wir treffen uns zur gewohnten Zeit um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke führt über Richtstr., Zellenpfützstr., über Klein-Venedig, Sommergasse zum Friedhof, dann zur Corneliuspforte. Weiter geht es in Richtung Pension Schmitt und Pension Schiff zu der Straße Hinter Zeien. Von dort begeben wir uns auf den Fußweg in Richtung Straßenmeisterei hinüber zum Hotel Leinenhof. Im Hotel Leinenhof ist ein gemütlicher Nachmittag bei Kaffee und Kuchen angesagt. Alle Freunde des Vereins, sowie liebe Gäste sind zu dieser Wanderung herzlich eingeladen.

Wandervogel

Wir erinnern an unsere Fahrt nach Speicher (Altenheim Marienhof) am Samstag, 10. März 2012 zu unserer ehemaligen Sängerin Luzia Tyszak. Abfahrt um 14.00 Uhr am Parkplatz Metzgerei Herres. Unsere nächste Probe der Gesangsgruppe Wandervogel ist am Dienstag, 20. März 2012 um 18.00 Uhr im Ratskeller im Alten Weinhaus.

Laufftreff Schweich e.V.

Der Laufftreff Schweich lädt zum 1. Schweicher Fährturmlauf am 17. März 2012 ein. Die Laufveranstaltung ist zugleich der Auftakt des in der Region sehr beliebten und bekannten Bitburger-Läufercups 2012. Start- und Ziel der Läufe befindet sich auf der Sportanlage des Stefan-Andres-Schulzentrums (Laufbahn). Es werden verschiedene Strecken angeboten. Die Kinderläufe finden auf der Laufbahn statt. Die Hauptstrecken verlaufen größtenteils entlang der Laufbahn, sind sehr flach und schnell und somit auch für Einsteiger bestens geeignet. Die Startnummernausgabe befindet sich in der großen Turnhalle des Stefan-Andres-Schulzentrums.

Wettbewerbe:

13.30 Uhr Kinderlauf 500 m (Jahrgänge 2004 und jünger)

13.45 Uhr Kinderlauf 1000 m (Jahrgänge 2000 bis 2003)

14.15 Uhr 5 KM - Fitnesslauf

14.20 Uhr Walking 5 KM

15.30 Uhr Bitburger 10 KM - Hauptlauf

15.35 Uhr Walking 10 KM

Die Kinderläufe erfolgen ohne Zeitnahme. Jeder ist ein Sieger! Zudem sind die Kinderläufe kostenlos. Alle Kinder erhalten eine Medaille. Die Zeitnahme bei 5 KM- und 10 KM- Lauf erfolgt mit dem Champion-Chip. Ohne Chip ist eine Zeitnahme nicht möglich. Für das leibliche Wohl vor, während und nach den Laufwettbewerben ist in der großen Turnhalle bestens gesorgt. Hier findet auch die Tombola mit Sachpreisen für alle Teilnehmer am Fitnesslauf und der Walking-Wettbewerbe statt. Im Anschluss daran erfolgt die große Siegerehrung des Bitburger 10 KM-Hauptlaufs. Anmeldung und weitere Informationen zum Lauf auf der Homepage www.lauftreff-schweich.de oder per E-Mail dirk.engel@lauftreff-schweich.de, Tel.: 0176-23817510.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Am **Sonntag, dem 11.03.2012** finden die folgenden Saisonspiele statt:
 A-Klasse: SK Schweich II - SC Hermeskeil II
 B-Klasse: SK Zewen II - SK Schweich III
 Das Jugendtraining findet freitags von 18.00 - 19.00 Uhr im Stefan-Andres-Schulzentrum statt. Der Spielabend beginnt ab 20.00 Uhr im Gasthaus Junges. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Skatverein Gut Blatt Schweich

Der 11. Spielabend im Jahr 2012 findet am 12.03.2012 in unserem neuen Vereinslokal im Alten Weinhaus Brückenstraße 46 (Schweich) um 20.00 Uhr im Saal statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Gäste sind herzlich willkommen.

TuS Issel 1952 e.V.

Die ordentliche Jahreshauptversammlung des TuS Issel findet am Freitag, dem 23.03.2012, 19:30 Uhr, im Gasthaus Monzel in Schweich-Issel statt. 19:30 Uhr - Sektempfang und Ehrungen, 20:15 Uhr - Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Erläuterungen und Aussprache zu den versandten Jahresberichten, 4. Anträge auf Satzungsänderung (der Vorstand hat beantragt Änderungen der Satzung - die Anträge wurden den Mitgliedern zugesandt und können im Internet unter www.tus-issel.de eingesehen werden), 5. Prüfbericht der Kassenprüfer, 6. Wahl eines Versammlungsleiters, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Verschiedenes und Ausklang. Weitere Anträge auf Satzungsänderung sind bis Freitag, dem 16.03.2012 schriftlich beim Vorstand einzureichen.

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Samstag, 10.03.2012

D-Juniorinnen, 13.00 Uhr, TuS Issel : SV Ehrang

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 09.03.2012

C-Jugend:

19.00 Uhr JSG Schweich II-JSG Ralingen KR Kenn

Samstag, 10.03.2012

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Welschbillig-JSG Issel

13.00 Uhr JSG Föhren II-JSG Issel II

10.30 Uhr JSG Issel III-JSG Hermeskeil

E-Jugend:

12.00 Uhr JSG Issel-JSG Krettnach KR Winzerkeller

11.00 Uhr SV Trier-Olewig II-JSG Issel II

13.45 Uhr JSG Igel III-JSG Issel III

13.15 Uhr JSG Schöndorf II-JSG Issel IV

D-Jugend:

14.30 Uhr JSG Kenn-JSG Mehring KR Schulzentrum

11.30 Uhr JSG Kenn II-JSG Wiltingen II KR Schulzentrum

13.00 Uhr JSG Kenn III-JSG Reinsfeld III HP Kenn

13.15 Uhr JSG Kenn IV-JSG Sirzenich II KR Winzerkeller

C-Jugend:

15.30 Uhr DJK St. Matthias Trier II(9er)-JSG Schweich III

B-Jugend:

16.30 Uhr JSG Schweich II-SV Konz II(9er) KR Schulzentrum

A-Jugend:

18.15 Uhr JSG Schweich II- JSG Schillingen KR Schulzentrum

Über eine zahlreiche Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen !

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Sonntag, 11.03.2012, 14.30 Uhr VfB Linz - TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 09.03.2012

19.00 Uhr, C-Junioeren-Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - JSG Ralingen (HP Kenn)

Samstag, 10.03.2012

13.00 Uhr, F-Junioeren Kreisklasse: JSG Welschbillig - JSG Schweich/I/K

13.00 Uhr, F-Junioeren Kreisklasse: JSG Föhren II - JSG Schweich/I/K II

10.30 Uhr, F-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K III - JSG Hermeskeil (HP Kenn)

12.00 Uhr, E-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K - JSG Krettnach (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr, E-Junioeren Kreisklasse: SV Trier-Olewig II - JSG Schweich/I/K II

13.45 Uhr, E-Junioeren Kreisklasse: JSG Igel III - JSG Schweich/I/K III

13.15 Uhr, E-Junioeren Kreisklasse: JSG Schöndorf II - JSG Schweich/I/K IV

14.30 Uhr, D-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K - JSG Mehning (KR Schulzentrum)

11.30 Uhr, D-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - JSG Wiltingen II (KR Schulzentrum)

13.00 Uhr, D-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K III - JSG Reinsfeld III (HP Kenn)

13.15 Uhr, D-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K IV - JSG Sirzenich II (KR Winzerkeller)

14.15 Uhr, C-Junioeren Rheinlandliga: JSG Oberbieber - JSG Schweich/I/K

15.30 Uhr, C-Junioeren Kreisklasse: DJK St. Matthias Trier II (9er) - JSG Schweich/I/K III

15.00 Uhr, B-Junioeren Rheinlandliga: JSG Schweich/I/K - JSG Neustadt (KR Winzerkeller)

16.30 Uhr, B-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - SV Konz (9er) (KR Schulzentrum)

17.00 Uhr, A-Junioeren Rheinlandliga: JSG Schweich/I/K - JSG Steinungen (KR Winzerkeller)

18.15 Uhr, A-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - JSG Schillingen (KR Schulzentrum)

Mittwoch, 14.03.2012

18.30 Uhr, C-Junioeren Rheinlandpokal: JSG Stadtkyll - JSG Schweich/I/K II

Freitag, 16.03.2012

19.00 Uhr, C-Junioeren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - VfL Trier (HP Kenn)

18.00 Uhr, A-Junioeren Kreisklasse: JSG Ehrang II - JSG Schweich/I/K II
 Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Tennis

Am Samstag, dem 10.03.2012 findet ab 09.30 Uhr ein Arbeitseinsatz auf der Tennisanlage statt. Wir bitten insbesondere die Mannschaftsspieler sich hieran zu beteiligen.

Jahrgang 1925/26 Schweich und Issel

Unser Wiedersehen im März ist am **Dienstag, 13.03.2012**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr im Gasthaus Junges in Schweich. Freunde und Bekannte sind herzlich willkommen.

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unsere Wanderung im Monat März findet am Mittwoch, dem 14.03.2012 statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen / Gasthaus Junges. Der Wanderweg wird vor Ort festgelegt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in das Gasthaus Junges, Schweich, Obersiftstraße ein. Um Teilnahme an Wanderung und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am Donnerstag, dem 15.03.2012. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck um 14.00 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Altkästkeller in Schweich. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1946/47 Schweich und Issel

Unsere nächste Zusammenkunft ist am 14. März 2012 um 14.00 Uhr. Treffpunkt Raiffeisenbrunnen bei Junges. Der Wanderweg wird vor Ort ausgemacht. Wir wollen gegen 15.30 Uhr bei Benny Adams, Isselerstraße sein. Vielleicht könnten sich auch mal die, die bis jetzt noch keine Lust hatten, sehen lassen.

Thörnich

Hoacher Jugend e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung, die am **Sonntag, dem 25.03.2012 um 14.00 Uhr** im Bürgerhaus stattfindet, recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht durch den 1. Vorsitzenden, 3. Kassenbericht durch die Kassierer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Verschiedenes
 Fortsetzung auf Seite 32

Große Hausausstellung



ERO
PERFEKTION IM WEINBAU

Bald in Ihrem Weinberg: Der neue Grapeliner 6000

www.ERO-Weinbau.de

Überzeugend saubere Lösungen

Wap
mit Nilfisk Alto

Hochdruckreiniger Druck bis 220 bar
Nass/Trockensauger Luftmenge von 3.600–7.200 l/min.
Bodenreinigungsmaschinen von 50–10.920 m²/h

Nilfisk ALTO
Why Compromise

www.nilfisk-alto.de
Hochdruckreiniger | Sauger | Bodenreiniger

AUS LIEBE ZUM WEIN

VIDEO

WWW.CLEMENS-ONLINE.COM



- ✓ Kühl- u. Heizsysteme
- ✓ Flotationsanlagen
- ✓ Filteranlagen
- ✓ Rührwerke
- ✓ Pumpen
- ✓ Brennereigeräte



Wir beraten Sie gerne!

Bahnhofstr. 15 • 54498 Piesport
Tel. 0 65 07 / 92 61 0 • Fax 0 65 07 / 92 61 40
www.ca-junk.de

Große Hausausstellung bei

HOFFMANN LANDMASCHINEN

am 10. und 11. März 2012 in PIESPORT

Große Hausausstellung bei HOFFMANN LANDMASCHINEN
am 10. und 11. März 2012

Zum Erhalt der Steillagen an Mosel, Mittelrhein und Nahe ist deren Mechanisierung eine unumgängliche Maßnahme. In den letzten Jahren sind wir diesem Ziel durch den Einsatz von Raupenmechanisierungssystemen (RMS) erheblich näher gekommen. Allerdings gab es noch immer keine Lösung zum Ernten der echten Steilhänge von mehr als 50% Hangneigung.

Der Firma HOFFMANN LANDMASCHINEN ist im vergangenen Herbst jedoch der Durchbruch gelungen. Wir haben eine **Erntemaschine als Anbaugerät auf einen Raupenschlepper** montiert. Möglich wurde dies, weil eine neuartige Schütteltechnik zum Einsatz kam, die das Ernteaggregat leichter und kleiner macht.

Mit dieser Maschine wurde erstmals maschinell jenseits der **70% Hangneigung** geerntet. Hinzu kommt, dass die **Erntequalität gut** war.

An der diesjährigen Hausmesse wird der neue Ernter ausgestellt aber auch in Form von Videopräsentationen vorgeführt. Der Vollernter ist eine Entwicklung der Firma HOFFMANN LANDMASCHINEN. Mit einer Markteinführung ist frühestens in 2 - 3 Jahren zu rechnen.



in Piesport am 10. & 11. März

Es gibt in diesem Jahr wieder besonders Vieles, was diese Ausstellung so interessant macht:

- Neuer **CASE** Schmalspurschlepper mit bis zu 105 PS und neuer **Farmall** Kompaktschlepper
- **ERO** Grapelinier Serie 6000
- **MECAMARC** Etikettierer mit Digitalsteuerung
- **ANDREOLI** Hydrostatische Raupe UT 100 mit Teilkabine
- **NIKO** Membranpressen der neuesten Generation
- Kompakter Füllanhänger mit **COSTRAL** Füller
- Neueste Rasenmäher von **Honda** und **SOLO**
- Überarbeitete **DEFRANCESCHI** Presse
- 4 neue Modelle von **CARRARO**
- ca. 50 gebrauchte Traktoren
- ca. 400 gebrauchte Maschinen insgesamt

Fazit: Ein Besuch bei **HOFFMANN LANDMASCHINEN** lohnt auch in diesem Jahr wieder. Viele Herstellerfirmen sind durch eigenes Fachpersonal vertreten und beraten Sie fachgerecht. Natürlich gibt es Kaffee und Kuchen, eine Bratwurst und auch ein gutes Glas Wein. Die Veranstaltung ist zudem eine gute Gelegenheit, Berufskollegen oder alte Freunde zu treffen.



Das Qualitätsprogramm für den Garten



Rasenmäher, Motorsensen, Sprüngeräte, Motorsägen, Vertikutierer, Motorhacken, Heckenscheren, Rasentraktoren ...



Als Werkshändler der **DEMAG Cranes & Components** bieten wir:

- Hebezeuge
- Krananlagen
- Förderanlagen
- UVV-Prüfungen
- Reparaturen
- Montagen

Lohnunternehmen Torsten Kaufmann

*Ihr Dienstleister in
Sachsen Weinbau!*

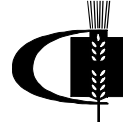
Robert-Schuman-Str. 180 • 54536 Kröv/Mosel
Tel.: 0 65 41 / 62 87 • Mobil: 0160 / 97 04 24 32
kaufmann-torsten@web.de

Ein Besuch lohnt sich !

**Große Hausausstellung am 10. & 11. März
in Piesport, täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr**

- **ANDREOLI** Raupe mit Steilhang-Vollernter
- neuer **ERO** Vollernter „Grapelinier Serie 6000“
- ca. 50 gebrauchte Traktoren von **CASE, EICHER, FENDT, DEXHEIMER, CARRARO** ...
- neue **NIKO** Weinpressen, HL-Design
- über **350 Gebrauchtmaschinen**
- **Messerabatte** auf viele Artikel

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!



www.hoffmann-landmaschinen.de



umkehrbarer Quadtrack mit Knicklenkung

MACH 4



Tractor people

HOFFMANN LANDMASCHINEN GMBH
Bahnhofstraße 32
54498 Piesport/Mosel
info@hoffmann-landmaschinen.de
www.hoffmann-landmaschinen.de

MOERSCHEN GMBH & CO. KG
Tempelsweg 1, 47918 Tönisvorst
Tel.: 02151/ 9957-0
info@moerschen.de
www.moerschen.de



**GÄRKÜHLUNG
GÄRSTEUERUNG**



Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für
sofort oder später

1 Baufacharbeiter m/w

1 LKW-Fahrer (Kipper) m/w
Fskl. CE, mit Baggerkenntnissen

mit Berufs- + Baustellenerfahrung



Wir suchen

**KFZ-Mechatroniker/Mechaniker
oder Elektriker m/w mit Berufserfahrung.**

Bevorzugt aus dem Mehrmarkenbereich.

Hohe Einsatzbereitschaft, Flexibilität & Teamfähigkeit
vorausgesetzt.

Einstellungstermin ab 01.05.2012

Udo Druckenmüller



Auf dem Steinhäufchen 13
54343 Föhren

E-Mail: info@ud-autoservice.de

Telefon: 0 65 02 / 9 35 67 00

Telefax: 0 65 02 / 9 35 67 01

www.ud-autoservice.de

Suchen für 2-Personenhaushalt nach Schweich

**ehrliche, selbstständig arbeitende
HAUSHALTSHILFE**

für 3-4 Stunden/wöchentlich (donnerstags oder freitags).

Tel. 01 60 / 96 88 88 94 od. 0 65 02 / 99 44 70 ab 14 Uhr

Wir suchen...

• **Bedienung / Restaurantfachfrau**
zur Aushilfe / 400,-€-Basis

• **Zimmermädchen**
zur Aushilfe / 400,-€-Basis

Wir bilden aus...

• **Restaurantfachfrau • Koch**

Hotel Grefen, Brückenstraße 31, 54338 Schweich
Tel.: 06502/9240-0, E-Mail: info@hotel-grefen.de

Die Physio Akademie

Das Lehrinstitut für
physiotherapeutische
Ausbildung in Wittlich



Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

**Ausbildung zum/zur
Physiotherapeut/in**



• **3-jährige Ausbildung
zum staatlich geprüften
Physiotherapeuten**

• **Dualer Studiengang zum
Bachelor of Science**

Kursbeginn:
Jährlich im April & September

Die Physio Akademie · Koblenzer Str. 91 · 54516 Wittlich
Tel.: 06571 / 15-38 615 · info@die-physio-akademie.de
www.die-physio-akademie.de

Übungsleiterin/ Gymnastiklehrerin

für gut trainierte Frauengymnastikgruppe (25-55 J.),
gesucht.
Dienstags, 19.30- 20.30 Uhr.

TuS Issel - Tel. 06502/4135, Mail: info@tus-issel.de

Für unser Team suchen wir für sofort einen

• **Fachberater Baustoffe**
• **Lageristen** (Führerschein Kl. 2/CE)

Wir erwarten eigenständiges Arbeiten, Zuverlässigkeit,
Flexibilität und freundliches Auftreten gegenüber Kunden.

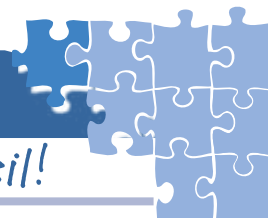
JAKOB THUL GmbH
Baustofffachhandel

54523 Hetzerath
Tel. 06508/91570

Bahnhofstraße 69
Fax 915720

Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!



ARBEITEN WO ANDERE URLAUB MACHEN

Auszubildender gesucht zum/zur
Koch/Köchin



Für die Saison April bis Sept./Okt.
suchen wir **Aushilfen** (Voll- oder Teilzeit)
für Küche, Service und Zimmer

Bewerbungen schriftlich an:
Becker Freizeitsee GmbH · Hotel Restaurant Triolago
Zur Talstation 1 · 54340 Riol · Tel. 06502 937 460

Steuerfachangestellte/n oder Steuerfachwirt/in ab sofort in Vollzeit gesucht

Tätigkeitsgebiete:

- Erstellung von Jahresabschlüssen
- Erstellung von Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn- und Finanzbuchhaltung

Schriftliche Bewerbung an:

Steuerberater Engelbert Meisberger
Zellenpfützstr. 9 · 54338 Schweich
Steuerberatung.meisberger@datevnet.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab April 2012
eine **Küchenhilfe**

Servicekräfte und ein(e)

Mitarbeiter/in für die Campingplatz-Rezeption

jeweils Teilzeit oder auf 400,- Euro-Basis

Restaurant „Zum Fährtdurm“

Am Yachthafen, 54338 Schweich, Tel. 06502 / 91300
Email: lisa@kreusch.de

Haushaltshilfe

für 2 Std./Wo. für älteren Herrn in Schweich gesucht.

Tel. 0 65 02 / 93 63 75 ab 13.00 Uhr

Speisegaststätte Moselblick

Campingplatz Klüsserath

Putzhilfe gesucht
Aushilfsbedienung gesucht

Telefon 06507 / 4667

Aushilfe gesucht

Wir suchen für die Neueröffnung unseres Geschäfts
in Schweich eine flexible Aushilfe.

Bei Interesse bitte unter 0151 / 24116616 melden.



Suche flexible Kinderbetreuung

bei Krankheitsfall meiner Kinder
vormittags von ca. 10:00 - 14:00 Uhr

Fußpflege

MELANIE COEN-THESEN
Pöhlengässchen 2 · 54338 Schweich



06502 / 8548

PUTZHILFE nach Ruwer gesucht

4 Stunden wöchentlich.

Telefon: 06 51 / 5 23 23

KÜCHENHILFE für 3-4 mal abends
pro Woche nach Mehring gesucht.

Telefon: 0 65 02 / 27 09



Salmstrasse 8, Klüsserath Tel. 06507 93510
www.rebstock-kluesserath.de

Wir suchen

freundliche, motivierte Servicekraft

auf 400-Euro-Basis oder in Teilzeit

und **engagiertes Zimmermädchen**

auf 400-Euro-Basis

Jetzt **stellen**

Sie sich mal vor!

Am besten

in unserem

Stellenmarkt aktuell.

Trittenheim

Sportverein Laurentius Trittenheim e.V.

Am kommenden **Sonntag, dem 11.03.2012** trägt die 1. Mannschaft der SG Neumagen-Dhron-Trittenheim ihr Meisterschaftsspiel in Platten - Rasenplatz aus. Spielbeginn 14.30 Uhr. Die 2. Mannschaft der SG trägt um 14.30 Uhr ein Trainingsspiel auf dem Hartplatz in Trittenheim gegen Bischofsdhron II aus.

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich, Tel. 06502/93745-0, E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de
KEB Bekond: Karl-Josef Schneider, Tel. 06502/2569

Gymnastik für Frauen I

mittwochs, 19-20 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik für Frauen II

mittwochs, 20-21 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik im Sitzen

mittwochs, 9-10 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Frau Born
KEB Klüsserath: Klaus Porten, Tel. 06507/993056

Beleuchtungskurs mit LED-Technik

Erlernen der Beleuchtungstechnik mit LED für Krippen- und Modellbau, Ltg.: Josef Steil, Regensburg, Termin: Fr., 09.03., 15.30-21 Uhr, Sa., 10.03., 9-16 Uhr, So., 11.03., nach Bedarf, Ort: Grundschule Klüsserath, Info's: Klaus Porten, Tel. 06507/993056, E-Mail: kporten@gmx.de

Schnitzen von Krippenfiguren für Anfänger und Fortgeschrittene

Theoretische und praktische Einführung und Weiterbildung in Bildhauerarbeiten, Ltg.: Herr R. Sassen, Günzburg, Termin: Mo., 19.03.12 bis Fr., 23.03.12, jeweils abends 19.30-22.30 Uhr, Ort: Grundschule Klüsserath, Info's: Klaus Porten, Tel. 06507/993056, E-Mail: kporten@gmx.de

Kaligraphiekurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Kaligrafie ist die Kunst des „Schönschreibens“ von Hand, mit Federkiel, Pinsel, Tinte oder anderen Schreibutensilien. Termin Kurs 1: Fr., 16.03.: 15-21 Uhr, Sa., 17.03.: 9-18 Uhr, So., 18.03.: nach Bedarf, Termin Kurs 2: Fr., 23.03., 15-21 Uhr, Sa., 24.03., 9-18 Uhr, So., 25.03.: nach Bedarf, Info's: Klaus Porten, Tel. 06507/993056, E-Mail: kporten@gmx.de

Lesung von und mit Ilona Klawitter

Termin: 04.04.12, 19 Uhr, Ort: Krippenmuseum „Haus der Krippen“, Vortragsraum, Hauptstr. 83, 54340 Klüsserath, Thema: „Jesus der Menschensohn“, Eine Erinnerung an das Leiden Jesu in Versen, 1. Teil: Im Garten Gethsemane, 2. Teil: Das Martyrium, Eintritt: freiwillige Spende zugunsten des Kinderkrankenhauses in Bethlehem. Ilona Klawitter ist bildende Künstlerin, stammt aus Prag und lebt in Burgen an der Mosel. Seit der Eröffnung des Krippenmuseums sind hier Werke von ihr ausgestellt, die vor allem von der starken Einfühlbarkeit der Künstlerin zeugen. Zum Andenken an den größten Menschen und seine irdische Mission, für all jene, die guten Willens sind, schrieb Ilona Klawitter ihre Christus Passion. Der Unterschied zu Auführungen der Passion Christi besteht in einem darin, dass das Stück in Versform gehalten ist zum anderen aber aus der Sicht Jesus Christus gesehen und erzählt wird. Deutlich werden seine Empfindungen und seine Gefühlswelt hervorgehoben. Es ist eine sehr ansprechende und sicherlich emotionale Vorbereitung auf das Osterfest. Info's: Klaus Porten, Tel. 06507/993056, E-Mail: kporten@gmx.de

KEB Schweich

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Elementen aus Qigong - 1410-500428

Vermittlung eines Rückenmuskeltrainings, um Verspannungen und Rückenschmerzen entgegen zu wirken! Unter Beachtung einer richtigen Atmung, soll das allgemeine Wohlbefinden der Teilnehmer/innen stabilisiert und erhalten werden.
dienstags, 19-19.45 Uhr und 20-20.45 Uhr, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Neuanmeldungen möglich!, Ltg.: Margret Müller, Tel.: 06501/9471833

Wirbelsäulengymnastik für Männer-1401-500428

montags, 18-19 Uhr, Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Manfred März, Tel.: 06502/934934

Heilgymnastik für Frauen- 1404-500428

montags, 19-20 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Ursula Mader, Tel.: 06502/8810

Heilgymnastik für Frauen- 1405-500428

montags, 20-21 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Fr. Jonas, Tel.: 06502/20822

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag - 1408-500428

mittwochs, 8:30-9.30 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Olejnzak, Tel.: 06502/5736

Seniorengymnastik - 1402-500428

mittwochs, 9:30-10 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Brass, Tel.: 06502/5908

Ökumenischer Jugendkreuzweg

Termin: 30. März 2012, Ort: Basilika Trier, Beginn: 19.00 Uhr, begleitet u.a. von: Dr. Stephan Ackermann, Bischof von Trier

Erlebnissommer 2012

Das Dekanat Schweich-Welschbillig bietet für Jugendliche ab 14 Jahren eine Ferienfreizeit auf die Nordseeinsel Ameland vom 13.-20. Juli 2012 für 250 EUR an. Unsere Unterkunft ist ein Selbstverpflegerhaus. Im Preis enthalten sind: Busfahrt für Hin- und Rückfahrt, Mahlzeiten und die Unterkunft. Falls die Teilnahme an finanziellen Schwierigkeiten zu scheitern droht, bitte bei uns melden. Anmeldung und Informationen: Dekanat Schweich-Welschbillig, Roland Hinzmann, Tel.: 06502/9374510, roland.hinzmann@bistum-trier.de

Luxemburg in der NS-Zeit, Exkursion in die Stadt Luxemburg

Die Exkursion wird uns zu Orten in der Stadt Luxemburg führen, die auf markante Weise mit den Leiden der Menschen in Luxemburg während der Zeit des Nationalsozialismus verbunden sind. Folgende Programmpunkte sind geplant: Führung im Deportationsmuseum mit dem Museumsleiter Steve Kayser. Anschließend übernimmt Georg Mertes einen Stadtrundgang in Luxemburg, Dauer ca. dreieinhalb Stunden. Der Rundgang führt zu folgenden Orten: Cimetière de Notre Dame, Knuedler mit Rathaus, Place d'Armes, Großherzogliches Palais, Place Clairefontaine, Cathedrale Notre Dame mit Krypta und Gruft der Großherzoglichen Familie sowie „Gelle Fra“. Ab 15.00 Uhr besteht die Möglichkeit die Stadt auf eigene Faust zu erkunden oder an einer Lesung im Café Memoire teilzunehmen. Termin: 24.03.2012, 9:30-19:30 Uhr, Abfahrt: Schweich, Stefan-Andres-Schulzentrum, Begleitung: Georg Mertes, Förderverein Gedenkstätte KZ Hinzert e.V. TN-Gebühr: 25 EUR (inkl. Busfahrt), abhängig von der Zahl der Mitreisenden kann sie sich entsprechend verringern, Informationen: Matthias Schmitz, Pastoralreferent, Anmeldung: bitte bis 12.03.2012 an das Dekanatsbüro in Schweich, Tel. 06502/93745-0, email: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de, Kooperationsveranstaltung mit der KEB-Fachstelle Trier, dem Förderverein Gedenkstätte Hinzert und der VHS Schweich.

„Übergeschnappt“ - Filmbeitrag

Im dem mehrfach prämierten Film „Übergeschnappt“ geht es um Bonnie und ihre Mutter, die eine „ganz-oder-gar-nicht-Mutter“ ist: Weil die Mutter manisch-depressiv ist, liegt sie entweder lustlos im Bett und kümmert sich um nichts, oder sie ist ganz aufgedreht und übergeschnappt, könnte Bäume ausreißen und albert mit Bonnie rum. Das Fürsorgeamt macht sich Sorgen um Bonnie und will sie in ein Heim geben. Also muß sich Bonnie ganz schnell etwas einfällen lassen, um ihre verrückte Familie zusammenzuhalten. Der Film behandelt das schwierige Thema Depression auf eine sehr humorvolle und einfühlsame Weise, ohne das Problem zu verharmlosen. Im Anschluß an den Film (Dauer ca. 80 Minuten) besteht die Möglichkeit zum Gespräch. Termin: 18. April 2012, 20.-22 Uhr, Ort: Pfarrheim St. Martin Schweich, Informationen: Beate Barg, Dekanatsreferentin, Tel. 06502/93745-0, dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de, Veranstaltung in Kooperation mit der KEB-Fachstelle Trier, dem Gemeindepsychiatrischen Zentrum Schweich und der VHS Schweich.

VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: www.vhs-schweich.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2012, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.



Werden Sie 1 von 3 Küchentestern 2012

3 KÜCHEN-TESTER IM GROSSRAUM SCHWEICH GESUCHT!

Werden Sie einer von drei Küchentestern im Großraum Schweich und kaufen Sie Ihre individuelle neue Küche zu Ausstellungskonditionen.

Z.B.: KÜCHEN-TESTER NR. 1



Z.B.: KÜCHEN-TESTER NR. 2



Z.B.: KÜCHEN-TESTER NR. 3



Bewerben Sie sich direkt bei uns!



Ich freue mich auf Ihren Anruf!

TEL.: 0 65 32 / 9 37 81 51

Ich bin Ihr persönlicher Ansprechpartner und werde Sie sowohl vor, als auch nach dem Kauf persönlich betreuen und beraten.

Ihr *Lothar Dichter*

Lothar Dichter, Küchenfachberater im Wohnzentrum Müller

WOHNZENTRUM MÜLLER

www.wohncentrum-mueller.de

Springiersbacher Str. 18 • Bengel

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30 • Sa. 9-16 Uhr

Beispielabbildungen - Sie wählen Ihre Küche selbstverständlich selbst aus.

Wir laden Sie herzlich ein, an unserem Programm „Küchentester“ teilzunehmen.

In diesem besonderen Programm halten wir viele VIP-Vorteile für die Teilnehmer bereit.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Höchstens drei Küchentester können als VIP-Kunden von uns ausgewählt werden, da die Industrie nur für diese Anzahl die Sonderkonditionen gewährt.

Robert Müller

Robert Müller

Ruth Stäglich

Ruth Stäglich

VIP-BETREUUNG

EXKLUSIV FÜR KÜCHENTESTER

- ✓ Sie kaufen Ihre Küche zu echten Ausstellungskonditionen
- ✓ Preisgarantie für Ihre Küche bis zum 30.06.2013
- ✓ VIP-Betreuung
- ✓ kostenlose Lieferung & Montage
- ✓ kostengünstige Finanzierung

A-SAG

gut, günstig, flexibel

Pflasterarbeiten, Garten- und Landschaftsbau

Tel. 0176/41390470, Isseler Straße 29A, 54338 Schweich

Osburger Qualitätskartoffeln

Cilena, Prinzess, Granola,

sehr hoher Speisewert, tiefgelb, Lieferung möglich.

Telefon: 0 65 00 / 363

Warmes Wasser aus dem Kamin: Ökologisch heizen und wirtschaften

- Anzeige -

Einspareffekte durch Mehrfach-Nutzung - Optimale Lösungen für Neubau und Modernisierung

Osburg: - „Feuer und Wasser“ gelten als Gegensatz. Aber seit jeher wird Wasser durch Feuer erwärmt - und damit erst als angenehm empfunden, insbesondere beim Waschen, Baden und Duschen. Warmes Wasser kann dabei auch „aus dem Kamin“ kommen, genauer gesagt aus einem zwischengeschalteten Pufferspeicher, nachdem es über einen Heizeinsatz mit integriertem Wärmetauscher aufgeheizt wurde.

Das Prinzip ist ebenso einfach wie überzeugend: in einer Brennzelle - dem Kamineinsatz - wird kostengünstig und CO₂ - neutral Holz verbrannt. Die dabei entstehende Strahlungswärme geht direkt in den Raum, während die heißen Rauchgase nicht sofort in den Schornstein geleitet werden, sondern sich in mehrfacher Weise - ökologisch und ökonomisch - sinnvoll nutzen lassen.

Entweder werden diese in keramischen oder metallischen Nachheizflächen und Speichermassen abgekühlt, um zeitversetzt die gespeicherte Wärme an den Raum abzugeben.

Oder sie erwärmen über einem Wärmetauscher das Wasser in dem Pufferspeicher, um die Wärme im ganzen Haus über Heizkörper zu verteilen, an eine angeschlossene Fußbodenheizung zu leiten oder als Badewasser bereitzustellen.

Sommersaison bietet gute Gelegenheit für den Ein- und Umbau

Spartherm zum Beispiel bietet verschiedene Varianten für Alt- und Neubauten an. Kachelofen-Heizeinsätze für Neubauten sind so konzipiert, dass rund zwei Drittel der Wärme für die Warmwasserversorgung und ein Drittel für die Raumheizung zur Verfügung stehen.

Zudem werden Austauschgeräte für vorhandene Anlagen angeboten. Sie sind als Ersatz für technisch veraltete Warmluftgeräte ausgelegt. Hier beschränkt sich der bauliche Aufwand auf eine Vor- und Rückwasserleitung sowie entsprechende Sicherheitsanschlüsse.

Da bei einer solchen Maßnahme jedoch für zwei bis drei Tage die Heizung ausfallen kann, empfiehlt sich ein Einbau eher während der Sommermonate - also außerhalb der Heizperiode.

Weitere Informationen im Internet unter www.kachelofen-schneider.de

Kontakt: Kachelofen - Kaminbau Schneider
Ihr Meisterbetrieb seit über 25 Jahren
Gewerbegebiet an der B52 - D-54317 Osburg
Tel. 06500 - 910 940 • Fax 06500 - 910 944
www.kachelofen-schneider.de • info@kachelofen-schneider.de

Was tun bei ARTHROSE?

Arthrose befällt nicht nur die großen Gelenke wie Hüfte und Knie, immer häufiger kommt es besonders auch zu Schmerzen im Bereich des Kiefergelenks. Jedes Sprechen, jedes Essen und selbst kleinste Mundbewegungen schmerzen dann und werden sogar immer stärker eingeschränkt. Was kann man selbst dagegen tun? Wie kann man wirksam vorbeugen? In ihrer neuen Ausgabe des „Ar-

throse-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe hierzu wichtige Hinweise. Darüber hinaus enthält das neue Heft viele wertvolle Empfehlungen für alle Arthrose-Betroffenen, die jeder kennen sollte. Ein kostenloses Musterheft kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/M. (bitte gern eine 0,55-€-Briefmarke für Rückporto beifügen).

**Anzeigen,
die aus dem
Rahmen
fallen**

.. natürlich
in Ihrem
Mitteilungsblatt



Nachruf

Tief bewegt über die Nachricht des plötzlichen Todes von



Maria Blesius

geb. Jostock

nehmen wir voller Trauer Abschied.

Lange Jahre war sie mit Begeisterung im Pfarrgemeinderat tätig. Als Vorsitzende hat Maria sich mit viel Überzeugung für die Belange der Kirchengemeinde eingesetzt.

Ihr Engagement im Kirchenchor war vorbildlich. Mit ihrer klaren, sicheren Stimme hat Maria den Chor mitgeprägt. Sie hinterlässt eine große Lücke und wird uns in Zukunft sehr fehlen.

Die Pfarrei St. Maternus und der Kirchenchor St. Cäcilia Thörnich trauern mit ihrer Familie.

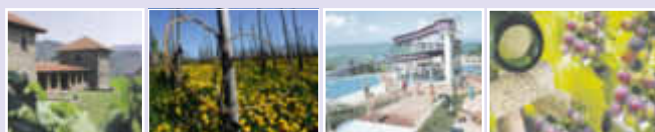
Marlies Hess, 2. Vors. PGR

Pfarrer Michael Meiser

Christel Kronauer, 2. Vors. Kirchenchor

Thörnich, im März 2012

Amtsblatt Schweich



IHRE ANSPRECHPARTNERIN

Cathrin Thomas

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
Sonderbeilagen
Privat- und Geschäftsanzeigen

Rufen Sie an unter 0151 / 16305405
oder Telefon 0 65 02 / 91 47-269
Telefax 0 65 02 / 91 47-249
oder senden Sie mir eine E-Mail:
c.thomas@wittich-foehren.de

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**

Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH DURCH WERBUNG



Du hast viele Spuren hinterlassen
und die Erinnerung an all das Schöne
mit Dir wird stets in uns lebendig sein.

Wir vermissen Dich.

Lilo Longen

geb. Ott

* 27. August 1961 † 10.03.2011

Im Namen aller Angehörigen
Michael und Daniela Longen

Kenn, im März 2012

Das **erste Jahrgedächtnis** findet am Sonntag
11. März 2012 um 18 Uhr in der Pfarrkirche
St. Margaretha in Kenn statt.

Bestattungen

Isseler Straße 14
Telefon: 0 65 02 / 10 66
Mobil: 01 60 / 8 46 08 78



Schweich

Schommer

**Ihre Hilfe im
Trauerfall**

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2012

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Politik

Luxemburg in der NS-Zeit - Exkursion in die Stadt Luxemburg

Die Exkursion wird uns zu Orten in der Stadt Luxemburg führen, die auf markante Weise mit den Leiden der Menschen in Luxemburg während der Zeit des Nationalsozialismus verbunden sind. Folgende Programmpunkte sind geplant: Führung im Deportationsmuseum mit dem Museumsleiter Steve Kayser. Anschließend übernimmt Georg Mertes einen Stadtrundgang in Luxemburg, Dauer ca. dreieinhalb Stunden. Der Rundgang führt zu folgenden Orten: Cimetière de Notre Dame, Knuedler mit Rathaus, Place d'Armes, Großherzogliches Palais, Place Clairefontaine, Cathédrale Notre Dame mit Krypta und Gruft der Großherzoglichen Familie sowie „Gelle Fra“. Ab 15.00 Uhr besteht die Möglichkeit die Stadt auf eigene Faust zu erkunden oder an einer Lesung im Café Memoire teilzunehmen. Samstag, 24.03.12, 9.30 - 19.30 Uhr, Treffpunkt Stefan-Andres-Schulzentrum. Kooperationsveranstaltung mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig und dem „Förderverein Gedenkstätte KZ Hinzert e.V.“.

Erziehungsfragen

Nicht von schlechten Eltern - Kinder psychisch Kranker

Psychische Erkrankungen und daraus resultierende Konflikte und Problemfelder nehmen seit Jahren in unserer Gesellschaft zu. Unter den Erkrankungen wie Depression, Psychose, Angst-, Zwangs- oder Persönlichkeitsstörung leiden nicht nur die direkt Betroffenen, sondern auch ihre Angehörigen. Rund 2,5 Millionen Kinder in Deutschland wachsen in Familien auf, in denen mindestens ein Elternteil psychisch krank ist. Nicht nur die Eltern, sondern auch die Kinder brauchen Hilfe. Psychische Erkrankungen sind heute noch oft ein Tabuthema. Der Vortrag informiert über die Auswirkungen und Risiken der elterlichen Erkrankung für die Kinder, benennt Probleme und Belastungen für die erwachsenen Angehörigen und das erkrankte Elternteil selbst. Außerdem wird auf mögliche Hilfsmaßnahmen und schützende Faktoren sowohl für das Kind als auch für den Betroffenen eingegangen. Im Anschluss an den Vortrag von Marlies Hommelsen stellt Gabriela Apel das Kinder- und Jugendprojekt AURYN Trier e.V. vor und steht für Fragen zur Verfügung. Mi., 21.03.2012, 19.00 - 21.15 Uhr, Schweich. Der Vortrag wird in Kooperation mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig und dem Gemeindepneumologischen Betreuungszentrum Schweich veranstaltet.

Gartenbau - Floristik

Mein Garten - Lust oder Last? Das Gartenseminar

Ein Garten ist der Traum vieler Familien. Die Freizeit im Grünen zu verbringen ist für alle Altersgruppen eine schöne Freizeitbeschäftigung. Um dieses Hobby mit viel Freude zu erleben, sind einige Kenntnisse erforderlich. Das beginnt schon mit der Gestaltung des Gartens. Rasenmähen, Bodenbearbeitung, das Gießen im Sommer - vieles kann einfacher und bequemer gestaltet werden. Man muss nur wissen wie. Das Gartenseminar vermittelt einige Grundkenntnisse zur Gartengestaltung, Bodenbearbeitung, Düngung und Pflanzenschutz. Der Anbau von Gemüse und Blumen wird ebenfalls angesprochen. Ebenso sind einige praktische Übungen Bestandteil des Seminars. Wer größere Erfolge im Garten mit weniger Aufwand erzielen kann, wird auch mehr Freude bei der Gartenarbeit erleben. Sa., 24.03.2012, 13.00 - 16.45 Uhr, Levana-Schule, Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ingenieur.

Tisch- und Raumfloristik für die Osterzeit

Mittwoch, 21.03.12, 18.45 - 21.00 Uhr, SAZ, Margret Reis

Kunst

Farbenrausch - Malen mit Pigmenten

Farben in ihrer intensivsten Form sind in der Erfahrung mit Pigmenten möglich. Es entstehen oft überraschende Wechselwirkungen und Nuancen bei der Vermischung mit verschiedenen Bindemitteln wie Gummiarabikum oder Acrylbindemittel. Farbmischübungen und einfache Blindskizzierungen helfen die Unsicherheit beim Beginnen zu überwinden. Als Bildträger sind Papier und Leinwand möglich. Zur Inspiration können uns Musik und eigene mitgebrachte Bildvorlagen/Fotos dienen. Gemeinsame Bildbesprechungen runden den Malprozess ab. Sa., 24.03.12, 10.00 - 17.00 Uhr, Levana-Schule, Dorette Polnauer.

Gesundheit

Osteoporose - Vortrag

Osteoporose führt zu einem zunehmenden Verlust an Knochenmasse bzw. Knochenstruktur und hierdurch bedingten erhöhten Knochenbrustrisiko. Der Vortrag informiert über die Krankheit, über die Bedeutung einer knochenfreundlichen Ernährung und den Einsatz von Medikamenten.

Mittwoch, 21.03.12, 18.30 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

Kochen

Schokolade und Pralinen selber kreieren

Samstag, 24.03.12, 13.00 - 16.45 Uhr, LevS, Daniela Nierobisch

Indonesische Küche

Montag, 12.03.12, 18.00 - 21.00 Uhr, 3 Termine, LevS, Emil Negelen

Junge Seite

Modellfliegen

Kurs für alle Interessierten ab 10 Jahren, die das Modellfliegen in Theorie und Praxis erlernen möchten. Montag, 19.03.12 (Terminverschiebung), 18.00 Uhr, SAZ, Marc König

Waldhütten bauen und gestalten

Naturerlebnis für Kinder von 6 - 12 Jahren

Samstag, 24.03.12, 10.00 - 12.15 Uhr, Parkplatz am Heilbrunnen

Auf den Spuren von Robin Hood

Spannende Schnitzeljagd für Kinder von 6 bis 12 Jahren

Samstag, 24.03.12, 12.15 - 15.00 Uhr, Parkplatz am Heilbrunnen

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft bzw. dem Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Mittwoch, 18.30 Uhr, SAZ, Tatjana Ullrich

Französisch für Anfänger

Dienstag, 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für die Reise

Montag, 20.00 Uhr, SAZ, Emilia Breitbach

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an. Bitte wenden Sie sich an unser Büro, wir helfen Ihnen gerne weiter.

EDV - Büropraxis

Professionelles Tastschreiben

Kurs für Schüler und Erwachsene, Mittwoch, 14.03.12, 18.00 Uhr, 12 Termine, SAZ; Andrea Quint

PC-Schnupperkurs

Donnerstag, 01.03.12, 18.00 Uhr, 8 Termine, SAZ, Till Höncke



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehrling, Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentjes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Beruf**Verkaufstraining - Ihr erfolgreicher Einstieg in den Verkauf mit „Emotional Selling“**

In diesem Grundlagenseminar werden wichtige Voraussetzungen für einen erfolgreichen Einstieg in den Verkauf vermittelt. Samstag, 17.03.12, 9.30 - 16.30 Uhr, LevS, Karin Link, Verkaufstrainerin
Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Junge Seite**
KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Altes Weinhaus • Brückenstraße 46 • 54338 Schweich
Telefon: (06502) 5066-450 • Fax: (06502) 5066-480 • www.KiJuB.net

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

Jugendpflege / Gesamtleitung:

Dirk Marmann, Dipl.-Pädagoge

Telefon: (06502) 50 66-460

Mobil: (0173) 65 11 629

Email: jugendpflege@KiJuB.net

**Sachbearbeitung:**

Susanne Christmann

(Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)

Telefon: (06502) 50 66-450

Email: info@KiJuB.net

Pädagogische Fachkräfte für offene Jugendtreffarbeit:**Ortsgemeinde Föhren**

Martina Werre

Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich

Nicole Neibecker

Email: jr-longuich@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath

Matthias Huberty

Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Stadt Schweich

Jan Kühn

Email: jr-schweich@KiJuB.net

Tel.: (0651) 99 83 736

Mobil: (0176) 61 64 04 52

Ihr findet uns auch bei Facebook unter:
www.facebook.com/KiJuB

Erste Hilfe Grundseminar

16 Unterrichtseinheiten (2 Tage): 08:30 bis 16:30 Uhr, 03. und 04.02.2012.

Erste Hilfe Training

8 Unterrichtseinheiten: 08:30 bis 16:30 Uhr, Samstag, 02.04.2012

Anmeldung: Tel.: 0651/146 48-14, Fax.: 0651/146 48-48, eMail: ursula.leach@malteser.org

Kursort: Malteser Hilfsdienst, Thebäerstrasse 44, 54292 Trier

Sozialpflegerische Ausbildungen**Schwesternhelferinnen/Pflegediensthelfer**

Konz, 16.04. - 30.06.2012, Mo. u. Do. 19:00 - 22:15 Uhr, Sa. 8:30-11:45 Uhr.

Ausbildung zur Altenpflegehelferin/-helfer

Trier, 16.04.2012 - 05.06.2013

Anmeldung: Tel.: 0651/146 48-17, Fax.: 0651/146 48-48, eMail: juliane.heck@malteser.org

Landfrauenverband Trier

Der Landfrauentag des Landfrauenverbandes Trier findet am **Samstag, 24. März 2012** im Park Plaza Hotel, Nikolaus-Koch-Platz 1 in Trier „einmal anders“ statt. Dieser beginnt bereits um 09:30 Uhr mit einem Brunch. Festredner ist der Wallfahrtsleiter der Heilig-Rock-Wallfahrt Monsignore Dr. Georg Bätzing. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das regional bekannte Ensemble Ewald Schu und Christoph Schach mit Ihrem Programm „Otto Reutter - Musikcomedy aus den 20er Jahren“. Der Eintritt kostet 15,00 € - hierin enthalten sind ein Sektempfang sowie das Brunchbuffet inkl. Kaffee und Wasser. Anmeldungen bitte bis zum 15. März 2012 unter der Rufnummer: 06501/14512 oder per Fax an: 06501/603168.

Verlagsmitteilungen
Die Trierer Eintracht in der
Fußball-Regionalliga West:
„Kleine Geißböcke“
aggressiv bekämpfen!

Jetzt geht es für die Trierer Eintracht in der Fußball-Regionalliga rund: Am kommenden Samstag, 10. März, 14 Uhr, tritt der 1. FC Köln

II im Moselstadion an. Danach stehen der Mannschaft von Cheftrainer Roland Seitz bis Mitte April noch einige englische Wochen ins Haus, ehe der durch die vielen Absagen im Februar so in Schieflage geratene Spielplan wieder begründet ist. „Es wird Stehvermögen gefragt sein. In einer solchen Phase können sich auch Leute beweisen, die sonst eher im zweiten Glied stehen“, weiß der Coach, der Spitzenreiter Sportfreunde Lotte zwar momentan etwas enteilt sieht, aber „weiter an unsere kleine Chance glaubt“.

Gegen die „Kleinen Geißböcke“ aus der rheinischen Domstadt geht es für die Blau-Schwarz-Weißen auch darum, im vierten Anlauf endlich den ersten Dreier im Moselstadion zu landen: 1:1 und in den beiden zurückliegenden Spielzeiten jeweils 2:2. So lauten die bisherigen Heim-Ergebnisse in der Regionalliga West gegen den FC II. Bis 17. September musste man auch im Kölner Franz-Kremer-Stadion auf einen Sieg warten (zwei Niederlagen, ein Remis). Dann gelang im Hinrundenspiel dank der Treffer von Jerry Karikari, der am Samstag ein letztes Mal gesperrt zuschauen muss, und Chunly Pagenburg ein 2:0-Sieg.

Nachdem die beiden jüngsten Heimspiel den widrigen Platzverhältnissen zum Opfer gefallen waren, kommt es erstmals seit dem 28. Januar wieder zu einer Partie im Moselstadion. „Endlich“, atmet der Trainer auf. „Schließlich müssen die Negativ-Eindrücke vom damaligen 0:1 gegen Idar-Oberstein unbedingt weg“.

„Gegen Köln II gilt das, was auch gegen alle anderen U-Mannschaften der Bundesligisten gilt: Wir müssen aggressiv von der ersten Minute an dagegen halten und dürfen die jungen, gut ausgebildeten Talente nicht zur Entfaltung kommen lassen“, unterstreicht Seitz vor dem Vergleich mit dem Team seines Kollegen Dirk Lottner, der einst selbst beim FC Profi war.

Weitere Nachholtermine der Eintracht: Mittwoch, 28. März, 19 Uhr, im Moselstadion gegen Borussia Dortmund II, Mittwoch, 4. April, 19 Uhr, daheim gegen Fortuna Köln. Dienstag, 17. April, 18.30 Uhr, bei Schalke 04 II.

Aktuelles unter www.eintracht-trier.com und unter www.eintracht-trier-jugend.de

Sonstige Mitteilungen**DRK Kreisverband Trier-Saarburg**

Das Deutsche Rote Kreuz führt am **Samstag, dem 24.03.2012 in Schweich von 09.00 - 17.00 Uhr** einen Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ durch. Der Kurs richtet sich an Führerscheinbewerber für Klassen A, A1, B, BE und an alle sonstigen Interessenten aus Schweich und Umgebung. Unterrichtsort ist das Rot-Kreuz-Haus in Schweich, Zum Schwimmbad. Anmeldungen bitte an: Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Trier-Saarburg, Tel.: 06501-9292-0, 0651-97093 32 oder unter www.kv-trier-saarburg.drk.de/angebote

Malteser Hilfsdienst e.V.**Lebensrettende Sofortmaßnahmen (LSM)**

für Führerschein (Klassen A, A1, B, BE), Samstag von 09:00 - 16:00 Uhr, 10.03.2012.

Erste Hilfe bei Kindernotfällen

8 Unterrichtseinheiten: 18:30 - 21:45 Uhr, freitags, 16./23.03.2012



**Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz**

GStB www.gstb-rlp.de

Anzeige

Verlängerung von Ruhezeiten für im Auslandseinsatz verstorbene Personen

Der rheinland-pfälzischen Landesregierung ist daran gelegen, den im Auslandseinsatz ums Leben gekommenen Soldatinnen und Soldaten, Polizeibeamtinnen und Polizeibeamten und zivilen Aufbauhelferinnen und Aufbauhelfern in besonderer Weise zu gedenken. Auch für die zukünftigen Generationen soll die Erinnerung wachgehalten werden, dass diese Menschen ihren Einsatz für Recht und Freiheit und ihr Bemühen für eine bessere Zukunft der Zivilbevölkerung in den Krisengebieten mit ihrem Leben bezahlten. Die Sozialministerin und der Innenminister empfehlen den Kommunen, in solchen Fällen die Verlängerung von Ruhezeiten und die Genehmigung angemessener und dauerhafter Familiengrabstätten zu erleichtern und im Einzelfall vertretbare Ausnahmeentscheidungen zu treffen. Der GStB unterstützt dieses Anliegen.

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
0 65 71 - 9 31 11



Ihr zuverlässiger Partner an der Mosel für
Kurzzeit- und vollstationäre Pflege.

Wir beraten Sie gern!

Halfenstr. 5, 54340 Pölich

Tel.: 06507 – 93870

Internet: www.sanktandreas.com



**Tief- und Pflasterbau
Garten- und Landschaftsbau**

ANNEN GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Gusterath-Tal
Werkstraße 1 · D-54317 Gutweiler
Telefon +49(0)6588 - 9102 - 0

www.annen-pflasterbau.de



Telefonische Anzeigenannahme:

0 65 02 / 91 47-0

DAS REINE LAUFVERGNÜGEN



asics

ASICS Laufschuh GT2160
Deutschlands beliebtester
Laufschuh. Für Damen
und Herren.

~~129,95~~ **77,77**



SPORT TREINEN

Am Dhroner Käppchen 2 · 54426 Heidenburg · Tel.: 06509 / 10 64

Mo.-Fr. 10-18 Uhr
www.sport-treinen.de



Machen Sie Ihren Garten frühlingsfit

PRIVAT UND KOMMUNALSERVICE OTTO JUCHEM

- Beseitigung von Schwarzwildschäden
- Mulcharbeiten
- Wiesenschleppen



RUFEN SIE UNS AN, GERNE BERATEN WIR SIE VOR ORT.

Telefon 0 65 00 / 91 31 43

Telefax 0 65 00 / 91 31 44

Mobil 01 71 / 9 58 12 62

E-Mail: Otto.Juchem@gmx.net

Der richtige Frische-Kick

(iPr). Nach der Tristesse des Winters sind sie natürlich ganz besonders willkommen: die ersten frischen Kräuter.

Denn Basilikum, Dill, Petersilie oder auch Schnittlauch sind der Frische-Kick in jeder Küche. Sie versorgen uns mit Mineralien und Vitaminen, dienen zum Verfeinern von Speisen und Salaten und entfalten ihre Würzkraft am besten, wenn sie erntefrisch verwendet werden. Und wenn sie dann noch aus dem eigenen Anbau kommen, macht der gesunde Genuss gleich doppelt so viel Freude. Die Handhabung der Aussaat wird mit den praktischen runden Saatplatten

(Verfahren Eschwege) zu einem Kinderspiel und kann schon ganz zeitig im Jahr beginnen. Im Vergleich zu herkömmlichen Aussaatmethoden bieten die runden, blumentopf-großen Saatplatten den Vorteil, dass die kleinen Samen sehr schön gleichmäßig gesät werden, stets im optimalen Abstand. Man legt die zwischen zwei dünnen Lagen von Spezialpapier eingebetteten Samen lediglich in den mit krümeliger Erde (z.B. Compo-Sana Anzuchterde) gefüllten Topf, bedeckt sie mit etwas Erde und gießt die Saatplatten gründlich an. Mehr dazu unter www.garten-portal.de im Internet.

Cafe-Bistro
"Palmengarten"!

LAMBERT 

alles für den Garten.

www.lambert.de

Nichts wie hin zu LAMBERT...

der hat alles, was Sie für einen schönen Garten brauchen!

Wir sind Profis, wenn es um Ihr grünes Hobby geht. Wir bieten Ihnen Fachberatung, eine riesige Auswahl und beste Qualität zu fairen Preisen! Und das seit über 170 Jahren.



**Premium
Gärtnerei**
★★★★★

Gartenzentrum • Florist • Zoo
Franz-Georg-Straße 50
54292 Trier

Telefon 0651 - 26022
Telefax 0651 - 24349
info@lambert.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9-19:00 Uhr
Sa: 9-18:00 Uhr

- Großer Parkplatz
- Gute Busanbindung

Filiale:
Fleischstr. 2-4
54290 Trier

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 10/2012

Gemeinsame Interessen miteinander vertreten

Kreisausschuss und städtischer Steuerungsausschuss vereinbaren intensivere Zusammenarbeit

Einstimmig haben sich der Kreisausschuss Trier-Saarburg und der Steuerungsausschuss der Stadt Trier für einen vierspurigen Ausbau der Biewertalbrücke sowie eine Anmeldung des Projekts in den vordringlichen Bedarf des Bundesverkehrsplans 2015 ausgesprochen. Der Beschluss wurde in einer gemeinsamen Sitzung der beiden Gremien gefasst, die sich in der Kreisverwaltung unter Leitung von Landrat Günther Scharzt mit weiteren Projekten von beiderseitigem Interesse beschäftigen.

„Konstruktives Treffen“

Die letzte Zusammenkunft dieser Art liegt Jahre zurück. Scharzt und Triers Oberbürgermeister Klaus Jensen zogen eine positive Bilanz des „konstruktiven Treffens“. Unterschiedliche Auffassungen bei einzelnen Punkten seien angesprochen worden. Doch gebe es eine Vielzahl von gemeinsamen Interessen, die man zukünftig stärker miteinander nach Außen vertreten wolle. „Davon können“, so Scharzt und Jensen, „die Stadt und der Kreis und damit die ganze Region nur profitieren“.

Die Beschlüsse der gemeinsamen nicht-öffentlichen Sitzung haben empfehlenden und keinen rechtsverbindlichen Charakter. Behandelt wurden neben der Verkehrssituation in der Region, Möglichkeiten einer intensiveren Zusammenarbeit auf dem Energiesektor, der Stand der Vorbereitungen für den Neubau der Treverer-Schule, die weitere Finanzierung des Fan-Projekts der Eintracht sowie die Zukunft des Trierer Theaters. Zu Beginn der Beratungen

informierten sich die Kommunal- und Kreispolitiker über die Zwischenergebnisse einer wissenschaftlichen Studie zur medizinischen Versorgung im Landkreis und in der Stadt Trier.

Weiterentwicklung des ÖPNV

Einstimmig befürworteten die beiden Gremien bei der Verkehrsproblematik die Weiterentwicklung des ÖPNV und der Schienen gebundenen Fernverkehre, die Reaktivierung der Westtrasse sowie eine stärkere Verzahnung der ÖPNV/SPNV-Nord-Zweckverbände. Bei einigen Gegenstimmen sprachen sie sich mehrheitlich für den Bau der West- („Moselaufstieg“) und der Nord-Umfahrung („Meulenwald-Autobahn“) aus.

Keine Meinungsunterschiede gab es vor dem Hintergrund der Energiewende in der Frage einer Zusammenarbeit im Energiebereich. Dabei soll auch eine Beteiligung des Kreises an den Stadtwerken geprüft werden. Hierzu wird eine interkommunale Arbeitsgruppe gebildet. Unterschiedliche Auffassungen bestehen weiterhin zwischen Kreis und Stadt in der Frage einer Notwendigkeit der Finanzierung des Fan-Projekts. Der Kreis sagte zu, im Jugendhilfeausschuss darüber noch einmal zu beraten. Ausgiebig wurde auch über die Finanzierung und Zukunft des Trierer Theaters debattiert. Hier sprachen sich die Ausschüsse dafür aus, weitere Gespräche mit dem Ziel einer künftigen Zusammenarbeit in kulturellen Angelegenheiten, insbesondere beim Theater, aufzunehmen.

Intensiv diskutiert wurde in der Sitzung

der Neubau der Treverer-Schule. Die Schule mit dem Förderschwerpunkt motorische Entwicklung in Trier hat zurzeit mehr als 90 Schüler und einen großen Einzugsbereich. 22 Schüler kommen aus der Stadt Trier, 50 aus dem Kreis Trier-Saarburg. Die weiteren Schüler kommen aus den Kreisen Bitburg-Prüm und Bernkastel-Wittlich. Für die Schule ist ein Neubau geplant, dabei geht es momentan um die Frage des Standortes. Zur Debatte stehen die Standorte Trier-Ehrang, Schweich und Trier-West. Bei der Entscheidung spielt unter anderem die Schülerzahl eine Rolle, wobei davon auszugehen ist, dass diese zukünftig geringer sein wird. Außerdem geht es um die Kostenverteilung auf die beteiligten Gebietskörperschaften.

Standort der Treverer-Schule

Die Stadt Trier als Schulträger werde vor dem Sommer eine Standortentscheidung vorlegen, kündigte Oberbürgermeister Klaus Jensen an. Die Politiker der beiden Gremien verständigten sich auf diesen Termin. Außerdem wurde angesprochen, das neue Schulgebäude in einer Modulbauweise für bis zu 80 Kinder zu erstellen.

Die Modulbauweise ermöglicht Flexibilität, wenn die Schülerzahlen der kommenden Jahre nicht konkret vorherzusagen sind. Landrat Günther Scharzt machte deutlich, dass auch auf eine gute Erreichbarkeit der Schule für die Kinder aus den Kreisen Bernkastel-Wittlich und Bitburg-Prüm, aus denen auch jetzt schon Kinder zur Treverer-Schule kommen, geachtet werden müsse.

Weiteres:

- seite 2 | Info-Abend für Existenzgründer
- seite 2 | Amphibienwanderung beginnt
- seite 3 | Cattenom Thema im Kreisausschuss
- seite 4 | Kommunale Finanzen: Soforthilfe erforderlich

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Info-Abend für Existenzgründer

Der Aufbau einer selbstständigen Existenz stellt eine Alternative zur abhängigen Beschäftigung oder gar Arbeitslosigkeit dar. Der Weg in die Selbstständigkeit setzt allerdings vielfältige Überlegungen und Entscheidungen voraus. Für potentielle Existenzgründerinnen und Existenzgründer ist deshalb eine gute Vorbereitung wichtig.

In einer Informationsveranstaltung am 19. März (Montag) um 17.30 Uhr in Hermeskeil, Verbandsgemeindeverwaltung, Langer Markt 17, kleiner Sitzungssaal, werden grundlegende Themen, die mit einem Schritt in die Selbstständigkeit verbunden sind, erörtert. Der Informationsabend ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG) und der Industrie- und Handelskammer Trier (IHK Trier).

Die Teilnahme ist aus organisatorischen Gründen nur nach vorheriger Anmeldung per Tel. 0651-9777-531, per Fax 0651-9777-505 oder E-Mail an klar@trier.ihk.de möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro (inklusive Unterlagen).

Abfall wird Samstag abgeholt

Durch den Streik, der auch die Müllabfuhr in der Stadt Trier und im Landkreis Trier-Saarburg betrifft, kann es dazu kommen, dass Abfälle nicht eingesammelt werden. Ungeachtet der abfallsatzungsrechtlichen Vorgaben setzt der A.R.T. alles daran, die nicht abgeholten Abfälle am kommenden Samstag einzusammeln. Dies setzt allerdings die Zustimmung des Personalrates und die freiwillige Mitwirkung des Abfuhrpersonals voraus.

Amphibienwanderung beginnt Appell an Verkehrsteilnehmer: Rücksichtsvoll fahren

Wenn Anfang März die Tage länger werden, ist für die Amphibien die Zeit der Winterruhe beendet. Die Tiere warten auf den richtigen Zeitpunkt, um ihre Wanderung zum Laichgewässer zu beginnen. Milde Nachttemperaturen (in der Regel über 5 Grad Celsius) und feuchte Witterungsverhältnisse sind ideale Voraussetzungen für den Beginn dieser Reise. Die stärksten Wanderaktivitäten dauern von 19 bis 24 Uhr. In dieser Zeit ziehen Frösche, Kröten und Molche in der Dämmerung und während der Nacht zum Wasser, um sich dort zu paaren und ihre Eier (Laich) abzulegen. Für viele Amphibien werden dabei die Übergangsbereiche von Straßen zu einer tödlichen Falle. Beispielsweise benötigt eine Erdkröte mit einem Männchen auf dem Rücken ca. zehn Minuten für das Überqueren einer 7,50 Meter breiten Straße.

Zum Schutz der Amphibien werden im Kreis Trier-Saarburg verschiedene Maßnahmen ergriffen. Unter anderem sollen Hinweisschilder mit dem Krötensymbol in Verbindung mit Geschwindigkeitsbegrenzungen Kraftfahrer und Kraftfahrerinnen während der Wanderzeit zum langsamen Fahren veranlassen. Darüber

hinaus werden an einigen Streckenabschnitten Schutzzäune errichtet. Morgens und abends werden die in Eimern gesammelten Tiere von ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen sicher über die Straße getragen.

Alle Verkehrsteilnehmer und Verkehrsteilnehmerinnen können helfen, das Sterben der Amphibien auf Straßen im Landkreis so gering wie möglich zu halten, indem sie in den kommenden Wochen nachts die gekennzeichneten Streckenabschnitte, insbesondere bei feuchter Witterung, mit reduzierter Geschwindigkeit vorsichtig passieren oder - wenn möglich - ganz umfahren.

Um Kröten, Molche und Frösche bei ihrer Wanderung vor dem Verkehrstod zu bewahren, ist die untere Naturschutzbehörde auch künftig auf ehrenamtliche und freiwillige Helfer und Helferinnen angewiesen.

Weitere Informationen zum Thema „Amphibienschutz“ gibt es bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in der Abteilung Bauen und Umwelt unter der Rufnummer 0651-715-282 bzw. -315 (oder E-Mail: naturschutz@trier-saarburg.de).

Vortrag: Wohin geht es mit dem Euro ?

Bankenwesen und Kapitalmärkte in der Krise, Staatsschulden auf Rekordniveau: In einer Veranstaltung der VHS Konz am 22. März (Donnerstag) dreht es sich um die Frage „Wohin geht es mit dem Euro?“

VWL-Professor Ludwig von Auer von der Universität Trier beleuchtet in seinem Vortrag die aktuellen Turbulenzen an den Kapitalmärkten und die Folgen für die Euro-Zone. Es geht ihm um Analysen für die Krisensituation und um die Frage, welche Auswirkungen dies für

Deutschland haben kann. Ist die Geldwertstabilität mittelfristig gesichert oder droht eine Inflationsgefahr mit unabhsehbaren Folgen für Renten und Pensionen, Versicherungen und geldwerte Vermögen? Die Veranstaltung findet um 19 Uhr im Festsaal des Klosters Kartaus in Konz statt. Der Eintritt beträgt 4 Euro. Um Anmeldung wird gebeten bei der Geschäftsstelle der VHS Konz, Konstantinstr. 50, Telefon 06501-604321 (oder unter Email: vhs-konz@kvhs-trier-saarburg.de).

Chorkonzert der Region

Am 11. März findet in der Aula des Angela-Merici Gymnasiums Trier ein Chorkonzert der Region 4 im Chorverband Rheinland-Pfalz statt. Der Region 4 gehören die Kreischorverbände Trier-Stadt, Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, Daun und Bitburg-Prüm an. Bei dem Konzert wird Chormusik aus den

verschiedensten Stilepochen und Gattungen präsentiert. Das Konzert beginnt um 17 Uhr (Eintritt frei). Ausführende sind die Chorgemeinschaft Trierische Liedertafel/Post-Männerchor Trier, der Kammerchor Projekt Vokal Bernkastel-Kues, der MGV Concordia und der Kinderchor der Grundschule Schweich.

Frauentag in Konz

Frauen aller Nationen sind an diesem Donnerstag (8. März) - dem Internationalen Frauentag - ins Pfarrheim St. Nikolaus in Konz eingeladen. Unter dem Motto „Wir gehen aufeinander zu“ geht es darum, dass die Teilnehmerinnen sich kennenlernen. Die Veranstaltung dauert von 9 bis um 12 Uhr. Organisatorinnen sind die Migrationsbeauftragte des Kreises, Gisela Krämer, sowie Selma Aydinoglu und Gamze Michels, die als interkulturelle Fachkräfte tätig sind.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!



Eine Delegation des AFS Komitee Trier besuchte mit Gastschülern die Kreisverwaltung in Trier und wurde von Landrat Günther Scharzt empfangen. Der AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. organisiert weltweit halbjährige und ganzjährige Schüleraustausche – im Austauschangebot sind unter anderem Panama, Polen, Portugal, USA und Indonesien. Jährlich reisen rund 800 Schüler aus 50 Ländern nach Deutschland. Sie leben hier in Gastfamilien und gehen zur Schule. Im Gegenzug gehen zahlreiche deutsche Schüler mit dem AFS ins Ausland. Der AFS sucht noch ehrenamtliche Gastgeber in der Region Trier, Interessierte können sich im Internet unter www.AFS.de oder telefonisch unter der Nummer 06501/14239 informieren.

Themen: Cattenom und kommunale Finanzausstattung

Kreisausschuss tagte: Bericht über Stresstest im französischen Atomkraftwerk

In der jüngsten Sitzung des Kreisausschusses ging es zum wiederholten Mal um das Atomkraftwerk Cattenom in Frankreich. Dieter Majer, 30 Jahre im Bereich der kerntechnischen Aufsicht und Genehmigung tätig, hat im Auftrag des Landes Rheinland-Pfalz den Stresstest im Atomkraftwerk beobachtet. Er stellte den Kommunalpolitikern die Ergebnisse und seine Einschätzung dar.

Mit dem Stresstest sollte vor dem Hintergrund der Katastrophe in Fukushima geprüft werden, wie nach einem schweren Unfall - besonders infolge von Naturkatastrophen - das Schlimmste verhindert werden kann. Wenn man es auf ein Auto übertrage, sei lediglich der Airbag getestet worden, so Majer. Es sei nur ein kleiner Ausschnitt und nicht die Sicherheit der gesamten Anlage überprüft worden. Aber auch in diesem Ausschnitt hätten sich Mängel gezeigt - unter anderem Abweichungen bei den Kühlkreisläufen der Notstromaggregate, Mängel bei der seismischen Instrumentierung des Kraftwerks, eine bedenkliche Versorgung der Notstromaggregate mit Betriebsstoffen. Auch die Kühlung durch die Mosel und den Mirgenbach in Frankreich könne im Falle von extremen Hochwässern und Erdbeben Probleme bereiten.

Insgesamt seien beim „Airbag“ des Atomkraftwerks 78 ausgeprägte Mängel festgestellt worden. Und dies obwohl der europäische Stresstestpflichtenkatalog - nach dem alle physikalisch möglichen Ereignisse geprüft werden sollten - von der französischen Aufsichtsbehörde ASN für Cattenom nicht 1:1 übernommen worden sei: „Unwahrscheinliches“ wie der Absturz eines Flugzeuges auf das Atomkraftwerk sei nicht untersucht worden. Trotz der zahlreichen schweren Mängel habe die ASN dem Betreiber EDF nur wenig konkrete Maßnahmen vorgeschrieben, auch Zeitvorgaben für die Umsetzung gebe es praktisch nicht.

Einschätzung wenig optimistisch

Majers Einschätzung zum AKW Cattenom war wenig optimistisch: Schon nach Augenschein wirke die Anlage vielerorts vernachlässigt und marode und wirke auch in Bereichen, die nicht dem Stresstest unterworfen waren, weit entfernt von der bestmöglichen Schadensvorsorge. Die sicherheitstechnische Ausstattung entspreche nicht mehr dem heutigen Stand. Er sei der Meinung, die Anlage müsste wenigstens vorüberge-

hend stillgelegt werden, so Majer. Er machte jedoch wenig Hoffnung über die Gerichte eine Abschaltung oder Nachrüstung zu erreichen. Man könne letztlich nur versuchen den politischen Druck noch weiter zu erhöhen.

Urteil des Verfassungsgerichtshofes

Gegenstand der Kreisausschuss-Sitzung war auch die kommunale Finanzausstattung, die nach dem Urteil des Verfassungsgerichtshofes Rheinland-Pfalz in ihrer bisherigen Form mit der rheinland-pfälzischen Verfassung unvereinbar ist. Das Land habe deshalb spätestens ab 2014 einen spürbaren Beitrag zur Bewältigung der kommunalen Finanzkrise zu leisten, der auch in einer deutlichen Verbesserung der finanziellen Ausstattung der Kommunen bestehen müsse. Nach einer Aussprache beschloss das Kreisgremium das Land aufzufordern, „unverzüglich zusammen mit den kommunalen Spitzenverbänden einen gemeinsamen Weg zur Sicherstellung der kommunalen Finanzen zu suchen“. Dazu gehöre auch, dass bis zur Umsetzung keine weiteren Aufgaben auf die Kommunen übertragen werden, solange Folgekosten nicht eindeutig geklärt seien.

Kommunale Finanzen: Soforthilfe erforderlich

Verfassungsgerichtshof hat den Kommunalen Finanzausgleich als verfassungswidrig bezeichnet

Der Landkreistag fordert angesichts des Urteils des Verfassungsgerichtshofes vom 14. Februar zum Finanzausgleich eine umgehende finanzielle Entlastung durch das Land. „Wir haben das Land aufgefordert, seine Verantwortung wahrzunehmen und die Leistungen an die Träger der Jugend- und Sozialhilfe (Landkreise und kreisfreie Städte) schon in einem Nachtragshaushalt ab 2012 aufzustocken; schließlich hat das höchste rheinland-pfälzische Gericht die Verfassungswidrigkeit der Finanzausgleiche der letzten fünf Jahre festgestellt“, so der Vorsitzende des Landkreistages Rheinland-Pfalz, Dr. Winfried Hirschberger. Wenn die Landesregierung jetzt nicht reagiere, werde ein verfassungswidriger Zustand einfach fortgeschrieben. Dies sei angesichts der Bedeutung der Sache nicht angemessen. Der Kuseler Landrat reagiert auf eine Presseverlautbarung aus dem Ministerium der Finanzen, wonach die Haltung des Landkreistages zum verfassungswidrigen Finanzaus-

gleich, mithin zu einem verfassungswidrigen wesentlichen Bestandteil des Landeshaushalts „als Unsinn“ bezeichnet wird.

„Diese Appelle aus dem Finanzministerium sind in der Sache nicht zweckdienlich“, fährt Dr. Hirschberger fort. Sie ignorierten die Feststellungen des Verfassungsgerichtshofes, dass die kommunale Verschuldung in Rheinland-Pfalz zum allergrößten Teil auf bundes- und landesgesetzlichen Regelungen beruht, auf die die Kommunen bei der Aufgabenwahrnehmung keinerlei Einfluss haben.

Schließlich habe der Verfassungsgerichtshof festgestellt, dass die über Jahrzehnte gewachsene kommunale Finanzkrise von Verfassungs wegen ein zeitnahes Zusammenwirken aller Ebenen erfordere. „Die Landkreise sind seit Jahren um Haushaltskonsolidierung bemüht, müssen aber tagtäglich

erfahren, dass durch höhere Standards in der Bundes- und in der Landesgesetzgebung diese Bemühungen nahezu konterkariert werden. Es ist Zeit, den Landkreisen und den kreisfreien Städten sofortige Hilfen zukommen zu lassen. Schließlich hat der Verfassungsgerichtshof mehrfach auf die bestehende finanzielle Notsituation der rheinland-pfälzischen Kommunen aufmerksam gemacht. Gegenseitige Schuldzuweisungen sind fehl am Platze“, so Dr. Hirschberger weiter.

„Im Gegenteil - die Damen und Herren Landräte stehen für Gespräche mit der Landesregierung über Maßnahmen zur Behebung der Unterfinanzierung der rheinland-pfälzischen Kreise jederzeit zur Verfügung. Hierzu gehören selbstverständlich auch die Maßnahmen, mit denen die Kreise Einsparpotenziale bei der Aufgabenwahrnehmung verwirklichen können“, so der Vorsitzende des Landkreistages abschließend.

Schwankungen in schwierigem Anlagejahr

Sparkasse Trier setzt auf Kundenzufriedenheit und Beratungsqualität

„Das Jahr 2011 hatte zunächst sehr vielversprechend begonnen. Im Mai kletterte der Leitindex auf ein Dreieinhalb-Jahres-Hoch von 7.600 Punkten. Doch wenige Monate später folgte der Absturz auf 5.000 Punkte. An der Börse herrschte Panik und Entsetzen. Mit der Realwirtschaft hatte dies nichts zu tun, denn die deutsche Wirtschaft hat das Krisenjahr 2011, von einigen Ausnahmen abgesehen, mit Bravour bewältigt“, erläuterten die Verantwortlichen der Sparkasse Trier in der Bilanz-Pressekonferenz. „Unternehmerische Erfolgsmeldungen wurden vor allem von der europäischen Schuldenkrise verdrängt und so konnten nur 7 von 30 Dax-Werten das Jahr 2011 mit einem Kursplus beenden.“

Bei den Zinsen sei die Umlaufrendite auf Jahressicht von 2,51 % auf 1,46 % zurückgegangen. Dabei habe sich besonders der Zufluss von internationalem Kapital nach Deutschland als sicherer Hafen zinsenkend ausgewirkt.

Die Zinsschritte der EZB hätten zur Stabilisierung der Konjunktur beigetragen. Besonders habe sich die Vermögensverwaltung mit der Berenberg Bank mit einem Bestandsplus von 16 Mio. Euro entwickelt. Das gesamte verwaltete Kundenwertpapiervermögen betrage 768 Mio. Euro

Befragung

Um den Kundenerwartungen noch besser gerecht zu werden, führte die Sparkasse Trier in 2011 auf vielfältigen Wegen einen intensiven Dialog mit ihren Kunden. Die Ergebnisse von Kundenbefragungen und aus Kundendialogveranstaltungen signalisierten, dass die Qualitätsanforderungen an Service und Beratung bei der Sparkasse Trier auf hohem Niveau erfüllt werden.

„Bei einer Onlinebefragung bestätigte der überwältigende Teil unserer Kunden bei den Kompetenzen „Service“ und „Beratung“ ihre Zufriedenheit mit den Prädikaten „ausgezeichnet“, „sehr gut“ und „gut“, so der Vorstandsvorsitzende

Remigius Kühnen. „Das gleiche gilt auch für die Bewertung der Gesamtzufriedenheit und für das Onlinebanking.“

Wachsende Kundenansprüche

„Trotz dieser zufriedenstellenden Werte haben wir getreu dem Motto: „Das Bessere ist der Feind des Guten“ unsere strategische Ausrichtung um die qualitativen Ziele weitere Verbesserung der Kundenzufriedenheit und Beratungsqualität ergänzt, um auch in den nächsten Jahren noch den wachsenden Kundenansprüchen gerecht zu werden“, berichtete Kühnen.

Die Gemeinde Trittenheim wechselte zum 1. Januar in den Landkreis. Es ist geplant, die dortige Geschäftsstelle der Sparkasse Mittelmosel in Trittenheim zum 1. Juli 2012 zu übernehmen. Das Geschäftsstellennetz der Sparkasse wurde in der Verbandsgemeinde Trier-Land weiter ausgebaut. So wurde die komplett neu gebaute Geschäftsstelle in Trierweiler Anfang des Jahres in Betrieb genommen.

Im Ermesgraben 8
D - 54338 Schweich
Tel. 0 65 02. 939 78 44

Fax 0 65 02. 939 78 48
info@physiotherapie-baensch.de
www.physiotherapie-baensch.de

PRIVATPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE IN SCHWEICH

Termine Di - Fr nach Vereinbarung

Manuelle- / Osteopathische- / Kiefergelenktherapie (CMD)

**GERNOT
BÄNSCH**
KINESI
PHYSIO
THERAPIE

- **160 schwarze Kunststoffsteigen**
30 x 0,75-l-Flasche oder 20 x 1,0-l-Flasche
- **50 Obst- oder Gemüsesteigen**
zu verkaufen. **Telefon: 01 70 / 5 88 25 99**

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

REIS & NEUMANN

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651/ 9 66 86-0

Goldschmiede
Doris Fiedler

Schmuckanfertigung
Schmuckumänderungen
Schmuckreparaturen

Batteriesofortwechsel
&
Uhrreparaturen

viele einzigartige
Schmuckstücke
an Lager

Steinerbaum 10
54338 Schweich
0176/62387622

ehemals Firma Schlichting

Trauringe

IN VOLLENDUNG

Juwelier
Neumann
SCHWEICH



Brückenstr. 79 - 54338 Schweich - Tel.: +49 (0) 65 02 / 83 00
www.juwelierneumann.com - e-Mail: info@juwelierneumann.com

Verkaufsoffener Sonntag

Wittlicher Frühlingsmarkt



WITTLICH Stadt

11. März 2012
13.00 - 18.00 Uhr
für Sie geöffnet

Ab 11.00 Uhr in der Innenstadt:

- Frühlingsmarkt mit regionalen Besonderheiten
- Wein- und Imbissstand
- Kinderkarussell

über 1.000 kostenlose Parkplätze
in Innenstadtnähe



A**Telefon-Service**
bis**Z****Ihr Toyota Service Partner****Auto LiNN** GmbH54472 Brauneberg • Tel. 06534/733
www.autohaus-linn.de

Fahren Sie nicht so weit zu Ihrem Toyota Service - Wir sind ganz in Ihrer Nähe.

D**Dorfcafé** 0 65 07 / 70 30 58*Ihr gemütliches Café im Herzen von Neumagen-Dhron*Di.-So. von 6.30-18 Uhr • im Sommer bis 20 Uhr • Montag Ruhetag
Römerstraße 61 direkt an der Kreissparkasse, Neumagen-Dhron**ergopoint**stephanie jung
praxis für ergotherapie
Im I-R-T Föhren
Fon: 06502 / 996 99 94**Neue Kurse**

Entwicklungsförderung • Rehabilitation • Prävention

F**Fußpflege**
auch Hausbesuche
Gisela Leyser, Mehring

Tel. 0 65 02 / 93 90 06

Mobil 01 73 / 3 60 13 75

F**E-Bike-Center Trier****Stemper**
FAHRRAD
SEIT 1982 TRIER

Kantstraße 19

54294 Trier-Zewen

0 6 51

8 61 81

F**Podologische Fußpflege** Kenn

eigene Praxis und Hausbesuche

- Zulassung aller Kassen -

Kostenlose
Parkplätze
am Haus
06502
6735

Podologin Mechthild Kesselheim • St.-Margarethen-Str. 3

F

Fußpflege



54338 Schweich

Richtstraße 20

(1. Etage - gegenüber Schlecker)

Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!In der 3. Generation
jetzt in den neuen Praxisräumen!exam. Krankenschwester
Fußpflege**MELANIE COEN-THESEN**

Pöhlengässchen 2 • 54338 Schweich

06502 / 8548

Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

Finanz- u. Kreditberatung Peter Thesen

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| ■ Haus- u. Wohnungsfinanzierung | ■ Grundstücksfinanzierung |
| ■ Um- u. Anschlussfinanzierung | ■ Privatkredit- u. Ratenkredit |
| ■ Kostenanalyse / Optimierung | ■ Darlehen in Fremdwährung |

54344 Kenn Im Bungert 7 Tel.: 06502/91075
mail@finanzberatung-thesen.de**www.finanzberatung - thesen.de****A**Do. 10 - 12.30 und 14 - 19 Uhr
Fr. 10 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 10 - 13 UhrAnspruchsvolle Feinkostprodukte, houseigene Öle,
Wohn-Accessoires, Geschenkideen und Kunsthandwerk

Reihstraße 18, 54344 Kenn, Tel. 06502-99 79 910

TESTEN SIE UNSERE WERKSTATTLEISTUNGEN!
REPARATUREN ALLER ART - ALLE FABRIKATE**Verkauf von Mercedes**
Jahreswagen und
Gebrauchtwagen
aller Marken**Autohaus**
HERGET**AUF BOWERT 9**
54340 BEKOND
TEL: 06502-9977820
www.autohaus-herget.de**B****Fa. BSR Reuter**Bautenschutz und Hausmeisterservice.
Renovieren und Reparieren. Malerarbeiten.
Trockenbau, Bodenbelag und Deckenverkleidung.
Tel. 06502/6206, Mobil: 0163/1986843**B****Bausparen – Baufinanzierung –**
Altersvorsorge – Versicherungen**W&W****wüstenrot**

Partner der Württembergischen

Michael Rohles ☎ 06502 / 988673
54341 Fell, Obere Ruwerer Str. 8, www.Rohles.eu**C**COMPUTER
NOTEBOOKS

REPARATUREN

Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651- 463 92 80
www.igelttec.de**C****MOSEL-BEACH-WEINCAFFÉ**
Restaurant

Moselweinstr. 4 • Mehring • Tel. 06502 / 9969972

D**W&S Bedachungen***Ihr Fachmann für:*

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

Zur Kieselkaul 1

54317 Osburg-Gewerbegebiet

info@ws-bedachungen.de

www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

A**Telefon-Service
bis****Z****H****Hundestudio Trimm Dich**

Gartenstraße 11 - 54344 Kenn

**06502
938998****L****Logopädische Praxis in Mehring**

Claudia Schmitt, Brückenstr. 45

**06502/
995066****H****Hundeausbildung W. Kochnik, Föhren**

Einzel- oder Gruppentraining

Termine nach Absprache

Telefon: 01 70 / 8 10 95 48**L**

In Schweich Praxis für

Logopädie?

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

**0 65 02
93 97 90****H****IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR
HAUSAUSBAU UND RENOVIERUNG****Peter Grässer**

Corneliuspforte 2 • 54338 Schweich

<http://www.h-peg.de>Tel: 06502 / 93 86 09
Mobil: 0151 / 127 127 07
Lux-Garn: 00352 / 621 180 410**L****LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**

Richtstr. 1-3 • 54338 Schweich

Tel. 06502/9979974www.lernwerkstatt-schweich.de**H****Hydraulikschläuche****ROMAN BAUER**

Die mobile Schlauchwerkstatt • 24 Stunden Vor-Ort-Service

Weinbergstr. 20 • 54341 Fell

**01 60
7 86 24 90****H****Hausmeisterservice
seit 01.05.2004****Achim Walther**
Gerberstr. 6, Mehring**Tel.: 06502/935164****Handy: 0163/3677393***Gut & Günstig
• Handwerks-,
Sanierungs- und
Renovierungsarbeiten
• Garten- und
Landschaftspflege
und vieles mehr
• eigenes Baugerüst
vorhanden***L****DIE LOGOPÄDIE PRAXIS
in Schweich****ELKE KRONES**

- staatlich anerkannte Logopädin -

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen

- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung**Tel. 06502 / 934 834**

Brückenstraße 65 • 54338 Schweich

M

Traditionelle Thaimassage

Maximinstr. 24, 54340 Longuich

Tel. 0170-5205088

- Termine nach tel. Vereinbarung -

- GUTSCHEINE FÜR ALLE ANLÄSSE -

I

OBERSTIFTSTRASSE 8, 54338 SCHWEICH

TEL.: 06502-9373720 FAX: 9373721

MOBIL: 0170-7726090

VERMIETUNG & VERKAUF

FÜR VERMIETER U. EIGENTÜMER PROVISIONSFREI

www.moseltal-immobilien.de**N****Nagelstudio Andrea Krewer**

Schulstr. 1, 54344 Kenn

0 65 02**6 07 99 27****K****Kurzzeit- und vollstationäre Pflege –
Ihr zuverlässiger Partner an der Mosel.**

Seniorenresidenz St. Andreas

Halfenstraße 5, 54340 Pölich

Tel.: 0 65 07 / 9 38 70

N**Einzelnachhilfe zu Hause**

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

www.abacus-nachhilfe.de**0651-4361775 und 06531-500643****N****H.M. Nagelstudio FÖHREN**

Kreuzstr.17

Hausbesuche • Tel. 0 65 02 / 93 98 49

Mobil 01 73 / 9 15 88 31

**K**Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
Ambiente für Innen & Außen, mosell. Spezialitäten**Kleinod** LONGUICH

Mo. - Fr. 10.30 - 17.30 Uhr • Sa. 10.30 - 16.00 Uhr

*Gerne fertigen wir auch
nach Ihren Wünschen!***N****LernTreff***Ulrike Thul*
www.lerntreff-thul.de**Sprachkurse & Nachhilfe****schulamtlich anerkannt**

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich

Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

K*Atempause für die Seele*
chem. Kosmetikinstitut Blumann

Entspannung Pur für

Sie + Ihn

Kosmetikbehandlungen

Aknebehandlungen

Ganz- und Teilkörpersportmassagen

Depilation

Maniküre

(06502) - 2357

Brückenstr. 44 • 54338 Schweich

**N****NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT**LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDEEINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDEPERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & **Katrin März**, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich

Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

A Telefon-Service Z
bis

Pädi Nachhilfe
 ☺ Einzelnachhilfe zu Hause
 ☺ oder in kleinen Gruppen
 ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken
 Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)
Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
 Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet

Pädi Nachhilfe
 für Pädagogen Sabine Schmitt

» **Physio Point**
 David Pelzer
 Föhren
 Tel. 0 65 02 / 9 39 99 13

OSTEOPATHIE
 eine ganzheitliche
 medizinische Therapieform*
 Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.
 *Behandlung mit privatärztlicher Verordnung.

P PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
Verkauf + Montage
 Ulli Kettern, Detzem
 Tel. 0151/12720026

0 65 07 / 93 93 49

R Reifen- und Autoteile-Shop Schu
 Service Rund ums Auto
 - Reifen - Felgen
 - Boden legen
 - Räder und mehr!
 - Gebrauchtwagen
 Tel.: 06502-9329836
 Fax: 06502-9329837
 Maximinstr. 5 - 54341 Fell

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
 In der Neuwies 4
 54344 Kenn
 Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
 - Boden legen
 - Hausmeisterdienst
 info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
 - kleine & große Reparaturen
 www.regnery-planb.de

V Immer da, immer nah.
PROVINZIAL
 Die Versicherung der Sparkassen

Geschäftsstellenleiter
Gerhard Trösch & Sascha H. Krewer
 Brückenstraße 3 • 54346 Mehding • Telefon 06502 99220

Wohnberatung, Stilberatung, Farbberatung
 J. Höllen, Tel.: 06500/7041 • www.wohnstilberatung-judithhollen.de

DKV Deutsche Krankenversicherung AG
Service-Center Jörg Plein
 Wieschenstraße 23, 54662 Speicher
 Tel. 0 65 62 / 96 67 00, Mobil 01 72 / 6 83 37 00

DKV

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi

Druckenmüller
 Schweich

6800
06502 oder **6900**

jugend-TAXI



Krankenfahrten, Kleinbusse
06507 80 23 13
Mosel Taxi Schuster
 Leiwien Flurgartenstr. 13

Wir machen Betriebsferien
vom 17.03. - 01.04.2012
 Vorbestellte Fahrten werden durchgeführt!

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehding
 ☎ 06502 / 6235 • Handy: 0171 / 6760286

Brückenschänke

 Trittenheim • Tel. 0 65 07 / 22 49 *Restaurant*

MARK RITTER
COUNTRY, BLUES AND ROCK'N'ROLL
17. MÄRZ 2012 AB 21.00 UHR
 EINTRITT 7,- €
 KÜCHE VON 18.00 BIS 23.00 UHR

LernTreff
Ulrike Thul

Isseler Str. 4, 54338 Schweich
 Telefon 0 65 02 / 83 35
 Mobil 0160 / 8 316 216
 info@lerntreff-thul.de

Neue Kurse

Französisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse
 Mo., 19.03.2012, 19.45 Uhr

Französisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen
 Fr., 09.03.2012, 19.00 Uhr
 Di., 13.03.2012, 20.30 Uhr

Französisch mit Vorkenntnissen
 Mi., 21.03.2012, 20.15 Uhr

Aktivate your English für Wiedereinsteiger
 Sa., 17.03.2012, 11.00 Uhr

Osterferienkurse für Schüler
 in Englisch und Französisch
 vom 02.04. bis 13.04.2012
 (8 x 2 Unterrichtsstunden)

Direkt zum Ziel!

Mit einer Anzeige im Mitteilungsblatt!



Mazda MX 5 Roadster
 2. Generation, piniengrün, 110 PS, CD-Radio, 1. Zulassung 1999, 56.100 km, TÜV 1 Jahr, Garagenwagen, sehr guter Zustand, unfallfrei, Preis 4.200,- € VB.
Telefon: 01 51 / 15 22 59 17



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE

Im Arbeitsumfeld mit Konflikten konstruktiv umgehen lernen

Termin: 15.03., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Moderne Geschäftskorrespondenz

Termin: 21.03., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Lernen-Test-Prüfung

Termin: 03.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Lernen-Test-Prüfung

Termin: 04.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Telefontraining für Auszubildende

Termin: 11.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Geprüfte/r Betriebswirt/in

Beginn: 20.04., 702 UStd.
Zeiten: freitags, 18:00 bis 20:30 Uhr
samstags, 08:00 bis 13:00 Uhr
Gebühr: 2.950 €

Ausbildung der Ausbilder in Kooperation mit dem ÜAZ Wittlich

Beginn: 21.04., 96 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 440 €

Ausbildung der Ausbilder - Crash (Vollzeitmaßnahme)

Beginn: 11.06., 90 UStd.
Zeiten: montags bis freitags
09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 440 €

FREMSPRACHEN

Geprüfte/r

Fremdsprachenkorrespondent/in Englisch

Beginn: 08.05., 270 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:00 bis 20:30 Uhr
Gebühr: 1.690 €

GEWERBLICH/TECHNISCHE LEHRGÄNGE

Kellermeister/in im Weinhandel - Wirtschaftsbezogene Qualifikation

Beginn: 17.04., 232 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags,
18:00 bis 21:00 Uhr
Gebühr: 1.400 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Fachrichtung Elektrotechnik - Schwerpunkt Automatisierungs- und Informationstechnik

Beginn: 02.06., 1000 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 4.450 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Fachrichtung Metall in Trier

Beginn: 02.06., 1000 UStd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Gebühr: 4.450 €

RECHNUNGSWESEN

Grundlagen der Buchführung

Beginn: 16.04., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr
Gebühr: 440 € inklusive Unterlagen

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 07.05., 60 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr
Gebühr: 340 € inklusive Unterlagen

Lohn- und Gehaltsabrechnung

Beginn: 21.08., 60 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:00 bis 21:15 Uhr
Gebühr: 355 € inklusive Unterlagen

Finanzbuchhaltung für Fortgeschrittene

Beginn: 27.08., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr
Gebühr: 440 € inklusive Unterlagen

EDV-SEMINARE

Textverarbeitung Word

Beginn: 17.04., 28 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:30 bis 21:30 Uhr
Gebühr: 320 €

Datenschutzbeauftragter (IHK Koblenz) in Trier

Beginn: 23.04., 40 UStd.
Zeiten: montags bis freitags
08:30 bis 16:15 Uhr
Gebühr: 1.560 €

Erstellung einer professionellen Homepage auf Basis eines Online-Baukastens

Beginn: 05.05., 12 UStd.
Zeiten: samstags, 08:00 bis 14:30 Uhr
Gebühr: 340 €

Power Point - einfach und richtig präsentieren

Beginn: 15.05., 20 UStd.
Zeiten: dienstags und donnerstags
18:30 bis 21:30 Uhr
Gebühr: 230 €

Formeln und Funktionen effektiv & effizient einsetzen

Beginn: 05.06., 8 UStd.
Zeiten: Dienstag, 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Daten professionell mit Pivot-Tabellen und Filtern auswerten

Beginn: 19.06., 8 UStd.
Zeiten: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 19.03. Hermeskeil und
26.03. Trier

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr
Gebühr: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 23.03. und 13.04.
Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr
Gebühr: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unser Weiterbildungsprogramm 2012 zu.

KARRIERESCHUB...

...durch ein Studium an der VWA Trier - berufsbegleitend und praxisorientiert

Im September 2012 starten die neuen Studiengänge:

Betriebswirt/in (VWA) und Informatik-Betriebswirt/in (VWA)

Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie Rheinland-Pfalz e.V. - Trier



www.vwa-trier.de



Reinhardt & Weiersbach GmbH

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum fertigen Terrassenbelag

Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-
wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen
Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36
E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de



Online-AZweb Anzeigen-System

Bequem Anzeigen
online ... • gestalten
• schalten

www.wittich.de



Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann - Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler - Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth - Tel.: 0651/9777-752
Heidi Schreiber - Tel.: 0651/9777-751

www.ihk-trier.de

Preisanfrage im Internet



Stockplatz Markus-Konder-Str. 2
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

LAMBERT

..... alles für den Garten.
www.lambert.de

Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:

Die echte Kleinsortierung
28/35 (z.B. 2,5 kg ausreichend
für ca. 90 Pflanzstellen), Klein-
packungen und Zentnerware.

**Zertifiziertes Saatgut,
11 verschiedene Sorten,
verschiedene Reifezeiten.**

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier
Tel. 0651-26022 info@lambert.de

Neueröffnung ab dem 15. März 2012

Hänsel's

Das kleine Restaurant

Moselstraße 23 • 54346 Mehring
Telefon 06502-997610

E-Mail: info@haensels-mehring.de
Internet: www.haensels-mehring.de

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Gastgeber: Daniela Deutsch und Markus Madertz
Um Tischreservierung wird gebeten!*

Die Lieferanten unseres Hauses



Leise TREPPEN *LEISEN*

Aktionstreppe 1990,- €

Treppenbau Michael Leisen GmbH • Longuich/Mosel
Gewerbegebiet • Tel. 0 65 02 / 2 06 00 • Fax 0 65 02 / 70 16
2-Wecker • Tel. (+3 52) 26 71 08 05 • Fax (+3 52) 26 71 08 06
www.treppenbau-leisen.de

Grabmale aus Naturstein

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

*In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen*

www.musikschule-genschow.de

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Messe-Rabatt"
der Fa. Reddy-Küchen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

VERLAG WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Ostermarkt in Speicher".
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Bestattungen
KIRCHEN • Überführungen
• Erledigungen aller Formalitäten

Telefon: 06507-4560 • 06508-991030 • Mobil: 0171-7406406

Der Bestatter
Mitglied der Innung

Es ist wieder soweit...

Die Gästezeitung **MOSEL FORUM**Magazin für Gäste
und Freunde der**ROMISCHEN****WEINSTRASSE** 2012/2013

erscheint wieder!

INTERESSE AN EINER ANZEIGENSCHALTUNG?**CATHRIN THOMAS**

Telefon 0151/16305405

Fax 0 65 02/9 14 72 49

E-Mail: c.thomas@wittich-foehren.de

**Dann rufen Sie mich
noch heute an!**

SENIOREN-RESIDENZ  **NIEDERWEILER HOF**

Langzeitpflege Kurzzeitpflege Tagespflege

Länger zufrieden leben!

Wir informieren und beraten Sie gerne!

Senioren-Residenz Niederweiler Hof 54311 Trierweiler Schulstraße 49-51
Fon: 0651/82 43 0 Fax: 0651/82 43 111 E-Mail: info@sr-niederweiler-hof.de Web: sr-niederweiler-hof.de

NEUERÖFFNUNG
Teppichreinigung Trier

Wir reinigen Orientteppiche u. Teppiche aller Art

**Diese Woche
30 %**

- Bio-Hand-Wäsche ohne Chemikalien
- Restauration
- Imprägnieren
- kostenloser Abhol- und Lieferservice
- An- und Verkauf

**Damit der Wert
Ihres Teppichs
erhalten bleibt!**

ab 8,90 € / m²

Annahme: Karl-Marx-Str. 53, 54290 Trier
☎ 06 51 / 69 94 01 27
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 10-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

BREITENBACHER HOF 

72178 Waldachtal 1 · (Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 074 43 / 96 62-0 · Fax 074 43 / 96 62 60

10% Last-Minute-Rabatt!*

*Einfach mal schnell raus und
würzig klare Schwarzwaldluft schnuppern...*

Verwöhnwoche
7 Tage HP mit kalt-warmem Frühstücksbuffet
1 x festliches 6-Gang-Menü bei Kerzenschein
1 x Kaffee und Kuchen
1 x Entspannungsmassage
1 x Lichterwanderung
1 x Fl. Sekt
1 x Obstteller

Schwarzwaldversucherle
Immer Sonntag bis Donnerstag
od. Freitag
4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension zum Sparpreis

**p. P. ab
330,- €**

**p. P. ab
195,- €**

* Dieser Rabatt gilt nur auf unsere Verwöhnwoche und das Schwarzwaldversucherle bei einer Anreise bis 22. April 2012

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Tel. 0651 / 85195

Farbe macht
gute Laune!!!



Laminat
Parkett
Massivholzdielen
Paneele
Arbeitsplatten
Terrassenholz
Leimholz
Zimmertüren
Teakholzmöbel
Zubehör

***Terrassendielen
in sib. Lärche und
Bangkirai in attraktiven
Längen vorrätig.***

...einzigartig in der Eifel !

LagerfachVerkauf
für Innenausbau



is Industrieservice GmbH

Gewerbegebietstraße 10
54552 Mehren/ Vulkaneifel
Telefon 0 65 92 / 98 59 80
info@is-lagerverkauf.de
www.is-lagerverkauf.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. von 09 - 17 Uhr
Fr. von 09 - 19 Uhr
Sa. von 09 - 14 Uhr

Einfach anrufen! 06502-20103

Ihre ultra-günstige Reise und Flüge weltweit!

City-Reisebüro Helga Jägen UG & Co. KG
54338 Schweich · Richtstraße 15
Telefon 06502-20103 + 20376 · Fax 20464 · E-Mail: info@helausol.de · www.helausol.de

Steiff
Collection

FÜR KINDER
IST NUR
DAS BESTE
GUT GENUG.
-Margarete Steiff

boys & girls
FASHION

Kindermode zum
Wohlfühlen von
0-16 Jahre!

S&D
Steiff
LEMMI
Marc O'Pololo
meet mail
CAMARO
Pampolina

Trier Nagelstrasse 6, Tel. 0651/76433



Telefonische Anzeigenannahme:
0 65 02 / 91 47-0

Ihr wolltet ihn... nun ist er da!

Flat All Star

Mtl. nur 49,90 €*

- ✓ Telefonie-Flat in alle dt. Netze
- ✓ 150 Inklusiv-SMS
- ✓ Mobile Internet Flat
- ✓ HotSpot Flat

LG P970 Optimus Black

Kaufpreis
einmalig
1.-

Jetzt exklusiv bei Ihrem mobilcom-debitel Partner:

Brückenstr. 9
54338 Schweich
06502 / 99 40 40



**Trierer Str. 18
Am Pariser Platz
54516 Wittlich
06571 / 14 98 44**



mobilcom
debitel

[illegible]

FÜR SIE SCHARF KALKULIERT!

Unsere Preishits vom 12. bis 17. März

Von Montag bis Mittwoch

Kammkoteletts 3,99 EUR/1 kg

Kräuter-Knoblauchpfanne

vom saftigen Schweineschinken mariniert

0,89 EUR/100 g

Putenrollbraten

mit feiner Brokkoli-Schinkenfüllung

1,09 EUR/100 g

Südtiroler Bauernsteak

Schweinerückensteak mit Südtiroler Speck umwickelt

1,19 EUR/100 g

Vesperwurst

extra fettreduziert - vom Rind

1,29 EUR/100 g

Hamburger Rinderrauchfleisch

extra mager - aus eigener Herstellung

2,49 EUR/100 g

Cajun-Reis-Schinkensalat

natürlich hausgemacht

0,89 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

Schweizer Filet 9,99 EUR/1 kg

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE
LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

Petra
Henkel
mode

feiert Geburtstag!
1 Jahr **SCHLOSSGALERIE**

10 % Geburtstags-Rabatt
auf 1 Teil Ihrer Wahl
Vom 09. März bis Samstag, 17. März



WITTICH **SCHLOSSGALERIE**



Ich freue mich auf Sie
mit Mode 36-52

Kenny S.
Trends 36 - 48



FUCHS SCHMITT
FEEL THE COMFORT

bianca.

sommermann

TONI
drama

golléhaug



Haben Sie eine Nachricht
für jemanden?

Wir verpacken sie
in einer aussagekräftigen
Anzeige!

TRENDIGE BÖDEN - PARKETT & LAMINAT

PARKETT



PARADOR

Eiche-Landhausdielen

Natur, matte Oberfläche
Echtholz-Parkettboden mit
Schweizer-Verlege „Klick“
System. Markenqualität aus
dem Hause Parador!

~~54,95~~ m² jetzt nur

39,95 €

NATÜRLICH

ZUVERLÄSSIGER
SERVICE



Wir verlegen Ihre
Bodenbeläge **fach-
gerecht, schnell,
sauber!**

LAMINAT



WITEX
DIE BODENMARKE

Ahorn „California“

2 Stab-Landhausdielen-
Laminatboden mit
UNICLIC-Verlegesystem.
Markenqualität aus dem
Hause WiteX!

~~14,95~~ m² jetzt nur

9,95 €

TOP-QUALITÄT

LAMINAT



WITEX
DIE BODENMARKE

Nussbaum „Tabacco“

3 Stab-Schiffsboden-
Laminatboden mit
UNICLIC-Verlegesystem
Markenqualität aus dem
Hause WiteX!

~~14,95~~ m² jetzt nur

9,95 €

ROBUST



In den Schlammfuhren 4 · 54338 Schweich
Tel. 06502 – 2378 · www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr

Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

